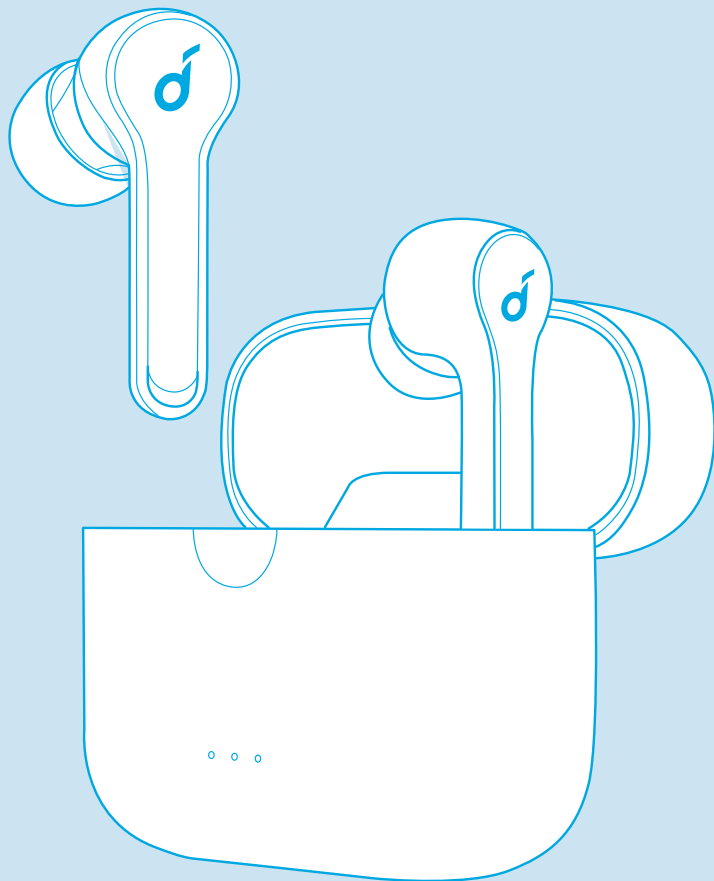


*soundcore*



Soundcore Liberty Air 2

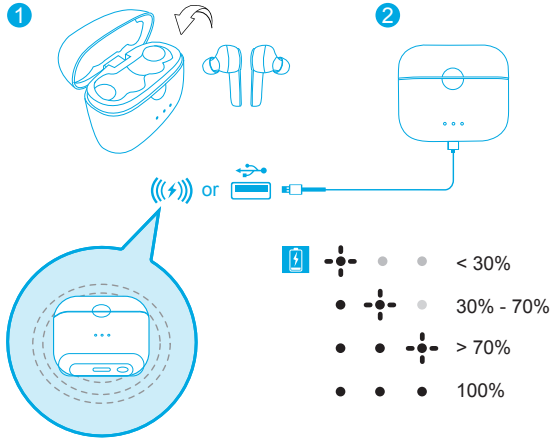
**USER MANUAL**

English	01	Português	79
Čeština	07	Русский	85
Dansk	13	Slovenský Jazyk	91
Deutsch	19	Slovenski Jezik	97
ελληνικά	25	Svenska	103
Español	31	Türkçe	109
Suomi	37	日本語	115
Français	43	한국어	121
Magyar	49	简体中文	127
Italiano	55	繁體中文	133
Nederlands	61	Portugues do Brasil	139
Norsk	67	لغربية	145
Język polski	73	ברית	151

## Charging



- Open or close the charging case to activate the LED battery indicator.
- Fully charge both the earbuds and the charging case before the first use.
- To prevent damage, use the provided USB-C cable.
- You can charge the charging case by using a certified wireless charger (not provided).
- Fully dry off the earbuds and the USB port before charging.

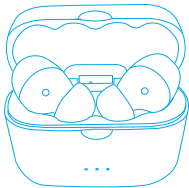


## Powering On/Off

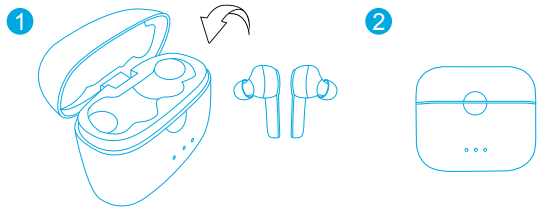
Open the charging case, the earbuds will automatically power on.

Place the earbuds back into the charging case and close the case, the earbuds will automatically power off.

ON



OFF





- To manually power on, tap and hold the touchpad on either earbud for 2 seconds until the LED indicator flashes white once.

# Pairing

## True Wireless Stereo Connection

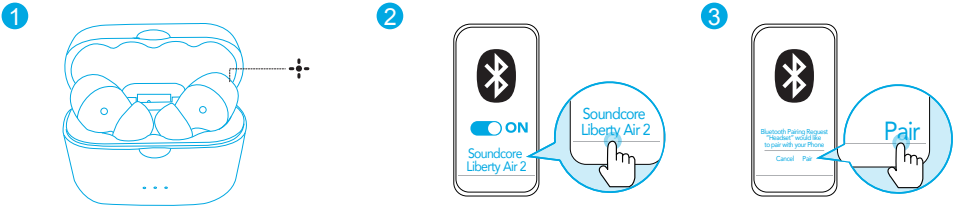
Open the charging case, the earbuds will automatically power on. The right earbud will automatically connect with the left earbud.

### LED indicators (Earbuds)

	Breathing white	TWS connecting
	Steady white for 1 second	TWS connected

## Bluetooth Pairing with your Device

The earbuds will enter pairing mode when TWS connected or when powered on in mono mode. You are requested to confirm the connection when you see a pop-up.




### LED indicators (Earbuds)

	Rapidly flashing white	Bluetooth pairing
	Slowly flashing white	Bluetooth connected

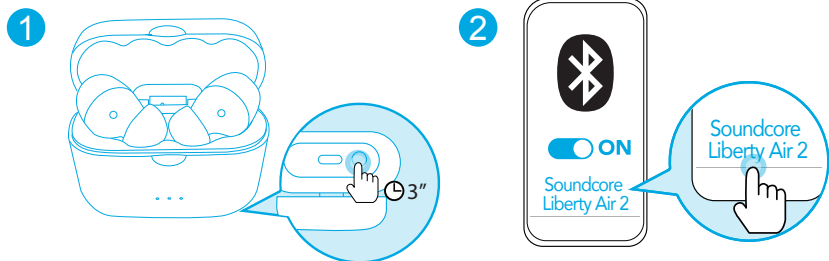


- In the pairing process, some devices are incompatible with Qualcomm True Wireless Primary-Secondary dual pairing names, it may notice "connection unsuccessful" when you tap "Pair" or even no screen pops out. Don't worry and it will not influence the using.
- Once successfully paired, the primary earbud connects with your device and transfers signal to the secondary earbud, the latter one will not connect with your device. As a result, in the Bluetooth pairing list on your device, it may indicate that only one side is connected while the other side is not.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected



To pair with another Bluetooth device, place the earbuds back into the charging case and make sure they are being charged, keep the cover open, then press and hold the button on the bottom of the charging case for 3 seconds until the LED indicators on earbuds flash white rapidly.



- Each time you power on your Soundcore earphones, it will automatically connect to your last successfully connected device if available within the Bluetooth range.
- **Mono mode:** When Bluetooth connected, you can use either one of the earbuds only by putting the other one back into the charging case and closing the cover.

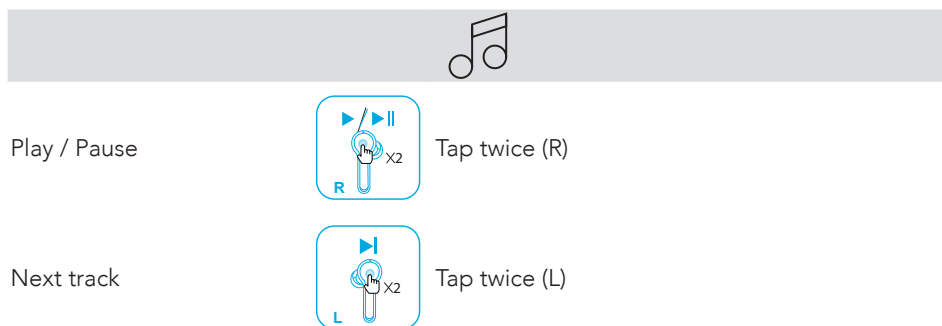
## Wearing

1. Choose the EarTips that fit your ears best.
2. Insert the earbuds into the inner canal of your ears.
3. Turn and find the most comfortable position.

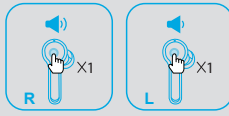
## Controls



All of the controls in stereo mode can be customized in the Soundcore App.



Volume up / down



Tap once



Answer / End a call



Tap twice (L/R)

Reject a call



Tap and hold for 2 seconds (L/R)



Activate Siri or other voice assistant software




Tap and hold for 2 seconds (L/R)

Mono mode (controls in mono mode cannot be customized in the App)

Play / Pause	Tap twice
Answer / End a call	
Reject a call	Tap and hold for 2 seconds
Activate Siri or other voice assistant software	

## Soundcore App

 **Make sure the earbuds firmware is always up-to-date before using.**

Download the Soundcore App for HearID, UI customization, EQ settings, and earbuds firmware update.

- **HearID:** HearID maps your personal hearing sensitivity at multiple frequencies and analyzes the results. It tailors the EQ settings and creates a personalized sound profile for you.
- **UI customization:** In stereo mode, all of the controls can be customized in the App. In mono mode, the controls are fixed.
- **EQ settings:** There're more than 20 EQ settings you can choose in the App to optimize your experience while enjoying different music genres.

- **Earbuds firmware update:** The earbuds firmware can be updated in the App. You will be informed once the new version of firmware is detected when you connect the earbuds with the App.



Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

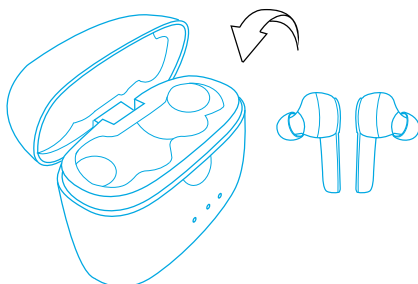


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Reset

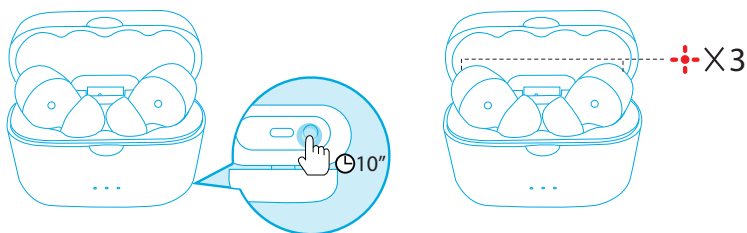
Reset the earbuds if the earbuds cannot connect properly with each other or with your device.

1. Place the earbuds into the charging case and make sure they are being charged.



2. Keep the charging case open, then press and hold the button on the bottom of the charging case for 10 seconds until the LED indicators on both earbuds flash red 3 times.

→ All the memory data will be cleared.



## Specifications

 Specifications are subject to change without notice.

Input	5 V $\pm$ 500 mA
Rated output power	5 mW @ 1% THD
Battery capacity	55 mA x 2 (earbuds); 500 mA (charging case)
Charging time	1.5 hours (for earbuds); 2 hours (for charging case via USB); 3.5 hours (for charging case via wireless charger)
Playtime (varies by volume level and content)	7 hours (Totally 28 hours with the charging case)
Driver size	6mm diamond-inspired driver x 2
Frequency response	20 Hz - 20 kHz
Impedance	16 $\Omega$
Bluetooth version	V 5.0
Bluetooth range	10 m / 33 ft

Qualcomm®aptX™ Technical specifications

Compression ratio: 4:1

Word Depth: Support 16 bit and 24bit

Decoding delay: Sample Rate 48kHz<2ms

Dynamic range: 16bit>92dB, 24bit>120dB

Data rates: 352kbps

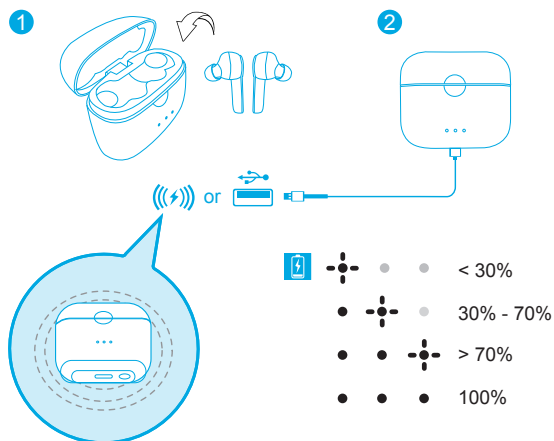
Decode mode: Stereo

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International Ltd., registered in the United States and other countries.

## Nabíjení



- Otevřením nebo zavřením nabíjecího pouzdra aktivujete kontrolku LED baterie.
- Před prvním použitím sluchátka i nabíjecí pouzdro úplně dobijte.
- Používejte dodávaný kabel USB-C, abyste zabránili poškození.
- Nabíjecí pouzdro můžete dobíjet pomocí certifikované bezdrátové nabíječky (není dodávána).
- Před nabíjením sluchátka a port USB úplně vysušte.

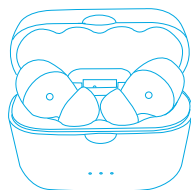


## Zapnutí/Vypnutí

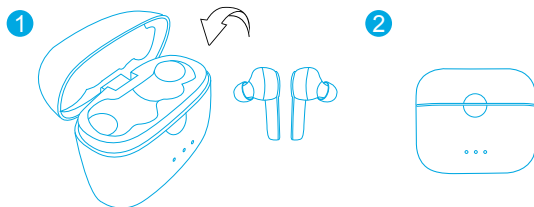
Otevřete nabíjecí pouzdro a sluchátka se automaticky zapnou.

Dejte sluchátka do nabíjecího pouzdra a pouzdro zavřete. Sluchátka se automaticky vypnou.

ON



OFF





- Chcete-li sluchátka manuálně zapnout, klepněte a podržte jeden touchpad sluchátek po dobu 2 sekund, dokud kontrolka LED jedenkrát bíle nezabliká.

# Párování

## Připojení True Wireless Stereo

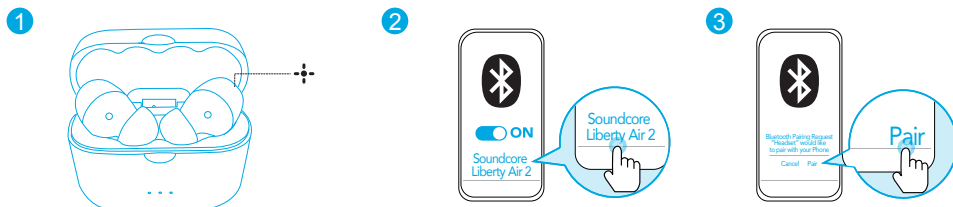
Otevřete nabíjecí pouzdro a sluchátka se automaticky zapnou. Pravé sluchátko se automaticky propojí s levým.

### Chování LED (sluchátka)



	Bliká bíle	Připojování TWS
	Svítil bíle po dobu 1 sekund	TWS připojeno

## Párování Bluetooth se zařízením

Sluchátka vstoupí do režimu párování, když je připojeno TWS nebo když jsou napájena v mono režimu. Zobrazí se automaticky otevřené okno a budete požádáni o potvrzení připojení.




### Chování LED (sluchátka)

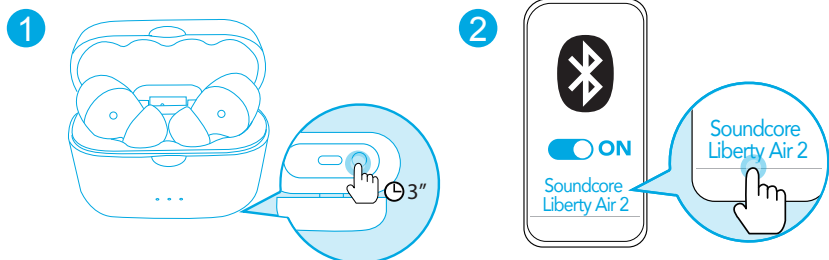
	Bliká rychle bíle	Párování Bluetooth
	Bliká pomalu bíle	Bluetooth připojeno



- Během procesu párování jsou některá zařízení nekompatibilní s názvy duálního párování Qualcomm True Wireless. Když klepnete na „Spárovat“, může se zobrazit oznámení „neúspěšné připojení“, nebo se dokonce nemusí zobrazit žádné automaticky otevřené okno. Nedělejte si starosti, nebude to mít vliv na používání.
- Po úspěšném spárování se hlavní sluchátko spojí se zařízením a bude přenášet signál do druhého sluchátka. Druhé sluchátko se nespojí s vaším zařízením. Následkem toho na seznamu párování Bluetooth v zařízení může být uvedeno, že je připojena pouze jedna strana, zatímco druhá strana ne.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

Chcete-li sluchátka spárovat s jiným zařízením Bluetooth, dejte je do nabíjecího pouzdra a zkontrolujte, že se nabíjí. Pouzdro nechte otevřené a poté klepněte a podržte jeden touchpad sluchátek po dobu 3 sekund, dokud nebudou kontrolky LED sluchátek rychle blikat bíle.



- Pokaždé, když zapnete sluchátka Soundcore, automaticky se připojí k naposledy úspěšně připojenému zařízení, pokud je v dosahu Bluetooth.
- **Mono režim:** Když je připojeno Bluetooth, můžete používat pouze jedno sluchátko a druhé dát do nabíjecího pouzdra a pouzdro zavřít.

## Nošení

1. Zvolte si koneček do ucha, který se do vašeho ucha nejlépe hodí.
2. Sluchátka vložte do vnitřního kanálku uší.
3. Zapněte je a najděte nejpohodlnější polohu.

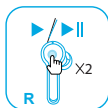
## Ovládání



Všechny ovládací prvky ve stereo režimu lze přizpůsobit pomocí aplikace Soundcore.



Přehrát / pozastavit



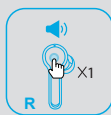
Klepněte dvakrát (P)

Následující skladba



Klepněte dvakrát (L)

Zvýšení/Snížení hlasitosti



Klepněte jednou



Odpovědět / Ukončit hovor



Klepněte dvakrát (L/P)

Zamítnout hovor



Klepněte a podržte po dobu 2 sekund (L/P)



Aktivovat Siri nebo jiného softwarového hlasového asistenta



Klepněte a podržte po dobu 2 sekund (L/P)

Mono režim (ovládání v mono režimu nelze přizpůsobit v aplikaci)

Přehrát / pozastavit	Klepněte dvakrát
Odpovědět / Ukončit hovor	
Zamítnout hovor	Klepněte a podržte po dobu 2 sekund
Aktivovat Siri nebo jiného softwarového hlasového asistenta	

## Aplikace Soundcore

 Před používáním vždy zkontrolujte, že firmware sluchátek je aktuální.

Stáhněte si aplikaci Soundcore pro funkci HearID, přizpůsobení uživatelského rozhraní, nastavení ekvalizéru a aktualizaci firmwaru.

- **HearID:** Funkce HearID mapuje vaši osobní citlivost při různých frekvencích a analyzuje výsledky. Přizpůsobuje nastavení ekvalizéru a vytváří pro vás personalizovaný zvukový profil.
- **Přizpůsobení uživatelského rozhraní:** Ve stereo režimu lze všechny ovládací prvky přizpůsobit v aplikaci. V mono režimu jsou ovládací prvky pevné.
- **Nastavení ekvalizéru:** V aplikaci je více než 20 nastavení ekvalizéru, ze kterých si můžete vybrat, abyste optimalizovali svůj zážitek a mohli si užít různé hudební žánry.



- **Aktualizace firmwaru sluchátek:** V aplikaci lze aktualizovat firmware sluchátek. Když v aplikaci připojíte sluchátka budete informováni, jakmile bude detekována nová verze firmwaru.



Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Search bar containing the text "Soundcore" and a magnifying glass icon.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

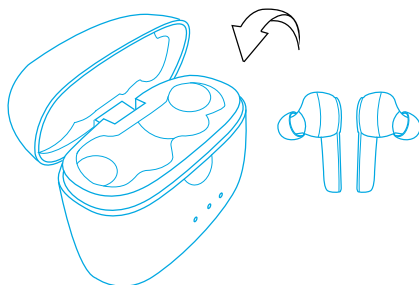


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Resetování

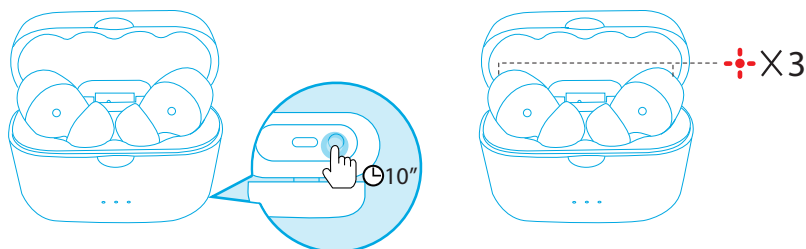
Pokud se sluchátka nemohou vzájemně správně spojit nebo se nemohou připojit k zařízení, resetujte sluchátka.

1. Sluchátka umístěte do nabíjecího pouzdra a zkontrolujte, že se nabíjí.



2. Nabíjecí pouzdro nechte otevřené, poté stiskněte a podržte tlačítko v dolní části nabíjecího pouzdra po dobu 10 sekund, dokud na obou sluchátkách 3 krát červeně nezablíkají kontrolky LED.

→ Všechna data paměti budou vymazána.



## Specifikace

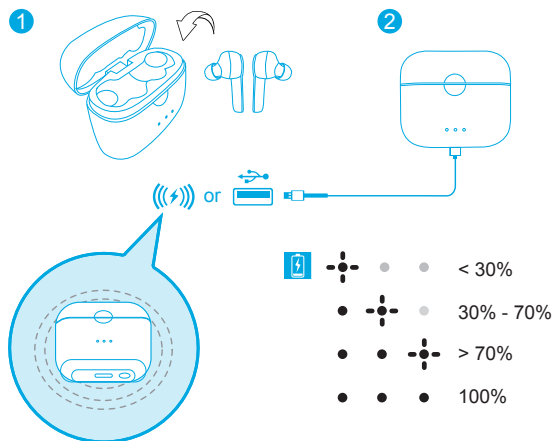
 Specifikace se mohou bez předchozího upozornění změnit.

Vstup	5 V $\pm$ 500 mA
Jmenovitý výstupní výkon	5 mW @ 1% THD
Kapacita baterie	55 mA x 2 (sluchátka); 500 mA (nabíjecí pouzdro)
Doba nabíjení	1.5 hod. (pro sluchátka); 2 hod (pro nabíjení prostřednictvím USB); 3.5 hod. (pro nabíjení prostřednictvím bezdrátové nabíječky)
Doba přehrávání (liší se podle hlasitosti a obsahu)	7 hodiny (celkem 28 hodin s nabíjecím pouzdem)
Velikost ovladače	6mm diamantový potažený ovladač x 2
Frekvenční rozsah	20 Hz - 20 kHz
Impedance	16 $\Omega$
Bluetooth version	V 5.0
Dosah připojení Bluetooth	10 m / 33 ft

## Oplader



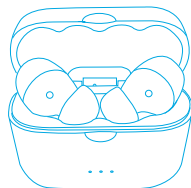
- Åbn eller luk opladeretuiet for at aktivere LED-batteriindikatoren.
- Oplad begge øretelefonerne og opladeetuiet helt inden de tages i brug første gang.
- Brug det medfølgende USB-C-kabel for at undgå beskadigelse.
- Du kan oplade opladeretuiet ved at bruge en godkendt trådløs oplader (medfølger ikke).
- Tør både øretelefonerne og USB-porten grundigt af inden opladning.



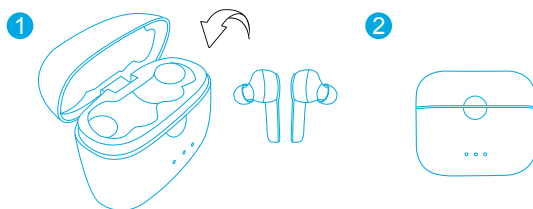
## Tænde/slukke

Åbn opladeretuiet og øretelefonerne vil automatisk tændes.  
Sæt øretelefonerne tilbage i opladeretuiet, luk etuiet og øretelefonerne vil automatisk slukke.

ON



OFF





- For manuelt at tænde for øretelefonerne, tryk og hold på berøringspladen på en af øretelefonerne i 2 sekunder indtil LED-indikatoren blinker hvidt én gang.

# Parring

## True Wireless Stereo-forbindelse

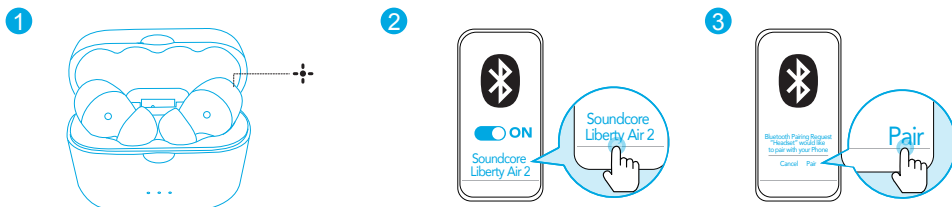
Åbn opladeretuiet og øretelefonerne vil automatisk tændes. Den højre øretelefon opretter automatisk forbindelse til den venstre øretelefon.

### LED-funktioner (Øretelefoner)


	Pulserende hvidt	TWS-tilslutter
	Konstant hvidt i 1 sekund	TWS-tilsluttet

## Bluetooth-parring med din enhed

Øretelefonerne vil gå til parringstilstand når TWS-tilsluttet, eller når der tændes i monotilstand. Du bliver bedt om at bekræfte forbindelsen, når du ser en pop-udskærm.




### LED-funktioner (Øretelefoner)

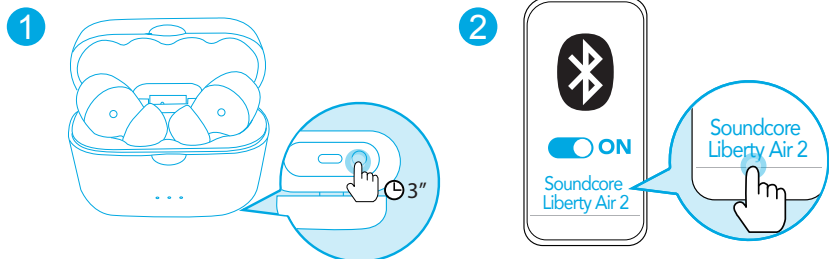
	Blinker hurtigt hvidt	Bluetooth-parring
	Blinker langsomt hvidt	Bluetooth tilsluttet



- I parringsprocessen vil visse enheder ikke være kompatible med Qualcomm True Wireless' primære-sekundære dobbeltparingsnavne, der kan meddeles, "forbindelse mislykkedes", når du trykker på "Par", eller der popper ikke nogen skærm ud. Vær ikke bekymret det vil ikke påvirke brugen.
- Når parringen er gennemført, vil den primære øretelefon være tilsluttet til din enhed, og den vil overføre signalet til den sekundære øretelefon, som ikke vil være tilsluttet til din enhed. Dette kan resultere i, at det i Bluetooth-parringslisten vil fremgå, at det kun er den ene side, der er tilsluttet, mens den anden side ikke er.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

For at parre med en anden Bluetooth-enhed, sæt øretelefonerne tilbage i opladeretuiet og sørg for, at de bliver opladet, hold låget åbent, tryk og hold derefter knappen i bunden af opladeretuiet i 3 sekunder indtil LED-indikatorerne på øretelefonerne blinker hurtigt, hvidt.




- Hver gang du tænder for dine Soundcore-øretelefoner, vil de automatisk oprette forbindelse til den enhed, der senest har været tilsluttet, hvis enheden er inden for Bluetooth-dækningsområdet.
- **Monotilstand:** Når der er oprettet forbindelse til Bluetooth, kan du blot bruge en af øretelefonerne ved at sætte den anden tilbage i opladeretuiet og lukke låget.

## Montering i øre

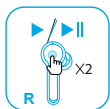
1. Vælg de ørepropper der passer bedst til dine ører.
2. Sæt ørepropperne ind i den indvendige ørekanal.
3. Drej dem, og find den mest komfortable position.

## Kontroller

 Alle kontrollerne i stereo kan indstilles i Soundcore-appen.



Afspil / pause



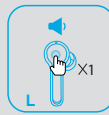
Tryk to gange (H)

Næste nummer



Tryk to gange (V)

Lydstyrke op / ned



Tryk en gang



Besvare / afslutte opkald



Tryk to gange (V/R)

Afvis et opkald



Tryk og hold i 2 sekunder (V/H)



Aktivere Siri eller anden stemmestyringssoftware



Tryk og hold i 2 sekunder (V/H)

Monotilstand (kontrollerne i mono kan ikke indstilles i appen)

Afspil / pause	Tryk to gange
Besvare / afslutte opkald	
Afvis et opkald	Tryk og hold i 2 sekunder
Aktivere Siri eller anden stemmestyringssoftware	

## Soundcore-app

 Sørg for, at øretelefonernes firmware er opdateret inden brug.

Download Soundcore-appen til HearID, UI-tilpasning, EQ-indstillinger og opdatering af firmware.

- **HearID:** HearID kortlægger din personlige hørefølsomhed ved flere frekvenser, og analyserer resultaterne. Den tilpasser dine EQ-indstillinger, og opretter en personlig lydprofil for dig.
- **UI-tilpasning:** I stereotilstand kan alle kontrollerne indstilles i appen. I monotilstand er kontrollerne faste.
- **EQ-indstillinger:** Der er mere end 20 EQ-indstillinger, du kan vælge i appen for at

optimere din lytteoplevelse, mens du lytter til forskellige musikgenre.

- **Opdatering af firmware til øretelefoner:** Firmwaren til øretelefonerne kan opdateres via appen. Du vil blive underrettet, når der er en ny version af firmwaren tilgængelig, når du tilslutter øretelefonerne til appen.



Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

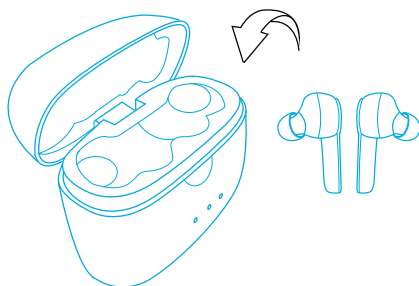


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Nulstil

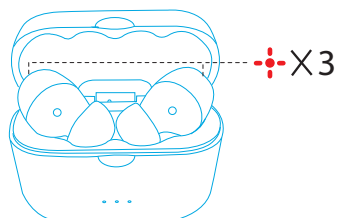
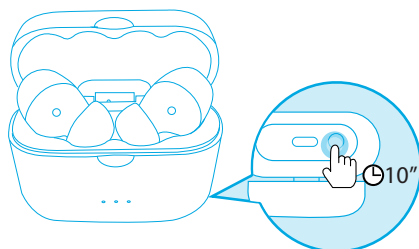
Nulstil øretelefonerne hvis øretelefonerne ikke kan oprette ordentlig forbindelse til hinanden, eller ikke kan oprette en ordentlig forbindelse til din enhed.

1. Placer øretelefonerne i opladeetuiet og sørg for, at de oplades.



2. Hold opladeretuiet åbent, tryk og hold derefter knappen i bunden af opladeretuiet i 10 sekunder, indtil LED-indikatorerne på begge øretelefoner blinker rødt 3 gange.

→ Alle data i hukommelsen vil blive slettet.



## Specifikationer

 Specifikationerne kan ændres uden varsel.

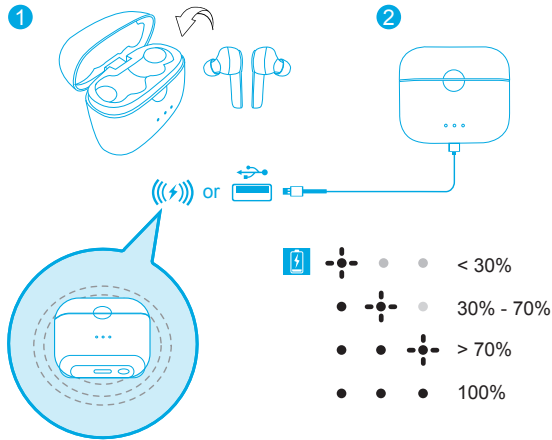
Input	5 V --- 500 mA
Nominel udgangseffekt	5 mW @ 1% THD
Batterikapacitet	55 mA x 2 (øretelefoner); 500 mA (opladeetui)
Opladningstid	1.5 timer (for øretelefoner); 2 timer (for opladeretui via USB); 3.5 timer (for opladeretui via trådløs oplader)
Afspilningstid (varierer afhængigt af lydstyrke og indhold)	7 timer (Totalt 28 timer med opladeetuiet)
Driverstørrelse	6 mm diamantcoated driver x 2
Frekvensgang	20 Hz - 20 kHz
Impedans	16 Ω
Bluetooth-version	V 5.0
Bluetooth-dækning	10 m / 33 ft



## Ladevorgang



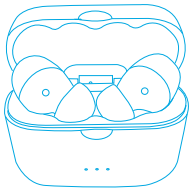
- Öffnen oder schließen Sie die Ladehülle, um die LED-Akkuanzeige zu aktivieren.
- Laden Sie beide Ohrhörer und die Ladehülle vor der ersten Verwendung vollständig auf.
- Verwenden Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Sie können die Ladehülle über ein zertifiziertes drahtloses Ladegerät aufladen (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Trocknen Sie die Ohrhörer und den USB-Anschluss vor dem Aufladen vollständig ab.



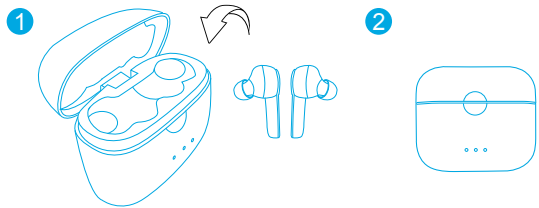
## Ein-/Ausschalten

Öffnen Sie die Ladehülle. Die Ohrhörer werden anschließend automatisch eingeschaltet. Legen Sie die Ohrhörer zurück in die Ladehülle und schließen Sie die Hülle. Anschließend werden die Ohrhörer automatisch ausgeschaltet.

ON



OFF





- Halten Sie zum manuellen Einschalten das Touchpad an einem der Ohrhörer für 2 Sekunde gedrückt, bis die LED-Anzeige einmal weiß aufleuchtet.

# Koppeln

## True Wireless Stereo-Verbindung

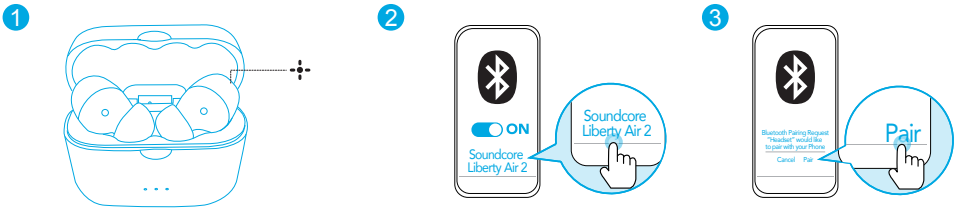
Öffnen Sie die Ladehülle. Die Ohrhörer werden anschließend automatisch eingeschaltet. Der rechte Ohrhörer verbindet sich automatisch mit dem linken Ohrhörer.

### Verhalten der LED-Anzeige (Ohrhörer)

	Blinkt weiß	TWS-Verbindung wird hergestellt
	Leuchtet 1 Sekunde lang weiß	TWS verbunden

## Bluetooth-Kopplung mit Ihrem Gerät

Die Ohrhörer wechseln bei Verbindung mit TWS oder wenn sie im Mono-Modus eingeschaltet werden in den Kopplungsmodus. Sie werden aufgefordert, die Verbindung zu bestätigen, wenn ein Pop-up-Bildschirm angezeigt wird.



### Verhalten der LED-Anzeige (Ohrhörer)

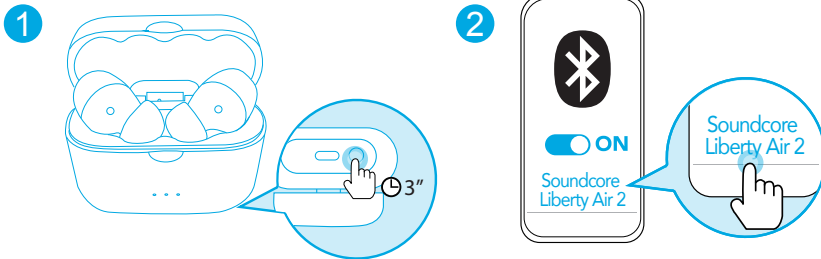
	Blinkt schnell weiß	Bluetooth-Kopplung wird ausgeführt
	Blinkt langsam weiß	Bluetooth verbunden



- Während des Kopplungsprozesses sind einige Geräte nicht **den mit zwei primärsekundären Qualcomm True Wireless-Kopplungsnamen kompatibel** und wenn Sie auf „Koppeln“ tippen, wird der Hinweis „**Verbindung nicht erfolgreich**“ angezeigt oder es erscheint erst gar kein Bildschirm. Die Funktion wird dadurch nicht beeinflussen.
- Nach dem erfolgreichen Abschluss des Kopplungsvorgangs verbindet sich der primäre Ohrhörer mit Ihrem Gerät und überträgt das Signal auf den sekundären Ohrhörer. Letzterer verbindet sich nicht mit Ihrem Gerät. Infolgedessen wird in der Liste der Bluetooth-Kopplungen auf Ihrem Gerät möglicherweise angezeigt, dass nur eine Seite verbunden ist.

BLUETOOTH <span style="float: right;">🔴</span>	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

Legen Sie die Ohrhörer zum Koppeln mit einem anderen Bluetooth-Gerät wieder in die Ladehülle und stellen Sie sicher, dass sie aufgeladen werden. Lassen Sie die Hülle geöffnet und halten Sie anschließend die Taste unten an der Ladehülle für 3 Sekunden gedrückt, bis die LED-Anzeigen an den Ohrhörern schnell weiß blinken.



- Ihre Soundcore-Ohrhörer werden sich nach jedem Einschalten automatisch mit dem zuletzt erfolgreich verbundenen Gerät verbinden, wenn dieses innerhalb der Bluetooth-Reichweite verfügbar ist.
- **Mono-Modus** Bei einer Verbindung über Bluetooth können Sie einen Ohrhörer nur dann verwenden, wenn Sie den anderen Ohrhörer zurück in die Ladehülle legen und die Hülle schließen.

## Das Tragen

1. Wählen Sie die Ohrstöpsel mit der besten Passform für Ihre Ohren.
2. Setzen Sie die Ohrhörer jeweils in Ihren inneren Gehörgang ein.
3. Drehen Sie die Ohrhörer, um den angenehmsten Sitz zu finden.

## Steuerung

Alle Steuerungen im Stereo-Modus können in der Soundcore-App angepasst werden.

Zweimal tippen (R)

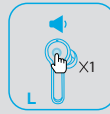
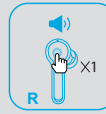
Wiedergabe/Pause

Nächster Titel



Zweimal tippen (L)

Lauter / leiser



Einmal tippen



Anruf entgegennehmen /  
beenden



Zweimal tippen (L/R)

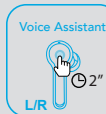
Anruf ablehnen



Für 2 Sekunden gedrückt halten (L/R)



Siri oder andere  
Sprachsteuerungssoftware  
aktivieren



Für 2 Sekunden gedrückt halten (L/R)

Mono-Modus (die Steuerungen im Mono-Modus können nicht in der App angepasst werden)

Wiedergabe/Pause	Zweimal tippen
Anruf entgegennehmen / beenden	
Anruf ablehnen	Für 2 Sekunden gedrückt halten
Siri oder andere Sprachsteuerungssoftware aktivieren	

## Soundcore App

☰ Stellen Sie vor der Verwendung stets sicher, dass die Firmware der Ohrhörer auf dem neuesten Stand ist.

Laden Sie die Soundcore-App herunter und profitieren Sie von HearID, Anpassungen der Benutzeroberfläche, EQ-Einstellungen und Firmware-Aktualisierungen für die Ohrhörer.

- **HearID:** HearID bildet Ihre persönliche Hörempfindlichkeit bei mehreren Frequenzen ab und analysiert die Ergebnisse. Die EQ-Einstellungen werden angepasst und ein personalisiertes Klangprofil für Sie erstellt.

- **Anpassung der Benutzeroberfläche:** Im Stereo-Modus können alle Steuerungen in der App angepasst werden. Im Mono-Modus sind die Steuerungen nicht veränderbar.
- **EQ-Einstellungen:** Sie können in der App aus mehr als 20 EQ-Einstellungen wählen, um Ihr Hörerlebnis für Musik aus verschiedenen Genres zu optimieren.
- **Firmware-Aktualisierung für die Ohrhörer:** Die Firmware für die Ohrhörer kann in der App aktualisiert werden. Sie werden benachrichtigt, sobald die neue Version der Firmware erkannt wurde, wenn Sie die Ohrhörer mit der App verbinden.



Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

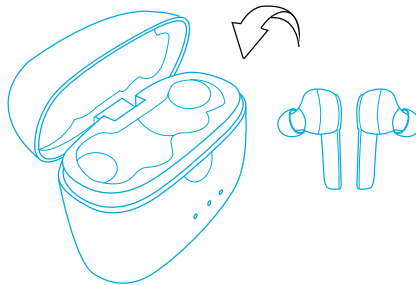


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Zurücksetzen

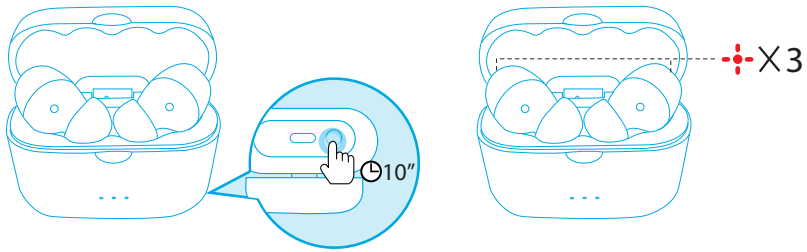
Setzen Sie die Ohrhörer zurück, wenn sie sich nicht ordnungsgemäß miteinander oder mit Ihrem Gerät verbinden können.

1. Legen Sie die Ohrhörer in die Ladehülle und stellen Sie sicher, dass sie aufgeladen werden.



2. Lassen Sie die Ladehülle geöffnet und halten Sie anschließend die Taste an der Unterseite der Ladehülle für 10 Sekunden gedrückt, bis die LED-Anzeigen an beiden Ohrhörern 3 Mal rot aufleuchten.

→ Alle Speicherdaten werden gelöscht.



## Technische Daten

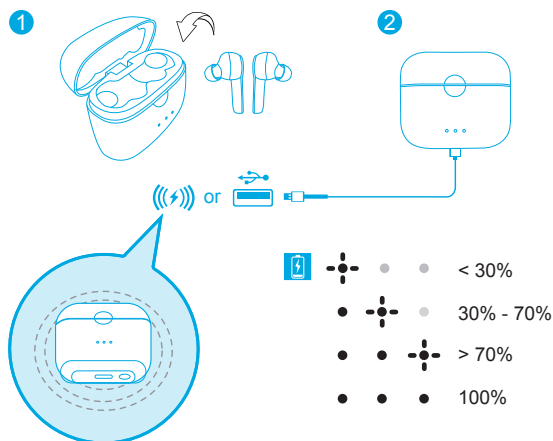
☰ Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

Eingang	5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA
Nennausgangsleistung	5 mW bei 1% THD
Akkukapazität	55 mA x 2 (Ohrhörer); 500 mA (Ladehülle)
Ladedauer	1.5 Stunden (für die Ohrhörer); 2 Stunden (für die Ladehülle mit USB); 3.5 Stunden (für die Ladehülle über mit drahtlosem Ladegerät)
Wiedergabedauer (je nach Lautstärke und Inhalt)	7 Stunden (Insgesamt 28 Stunden mit der Ladehülle)
Treibergröße	Zwei 6-mm-Driver mit diamantförmigem Design
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz
Impedanz	16 $\Omega$
Bluetooth-Version	V 5.0
Bluetooth-Reichweite	10 m

## Διαδικασία φόρτισης



- Ανοίξτε ή κλείστε τη θήκη φόρτισης για να ενεργοποιηθεί ο ενδείκτης LED της μπαταρίας.
- Φορτίστε πλήρως τόσο τα ακουστικά όσο και τη θήκη φόρτισης πριν από την πρώτη χρήση τους.
- Για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς, χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο USB-C.
- Μπορείτε να αλλάξετε τη θήκη φόρτισης και να χρησιμοποιήσετε έναν πιστοποιημένο ασύρματο φορτιστή (που δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).
- Στεγνώστε εντελώς τα ακουστικά και τη θύρα USB προτού ξεκινήσει η φόρτιση.

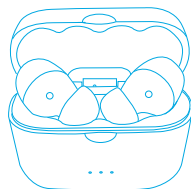


## Διαδικασία ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

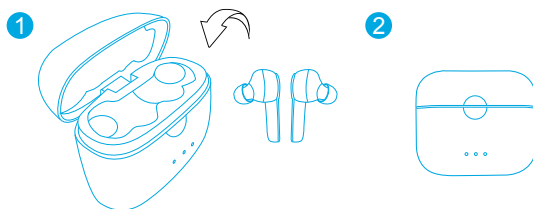
Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης. Τα ακουστικά-ψείρες θα ενεργοποιηθούν αυτόματα.

Επανατοποθετήστε τα ακουστικά μέσα στη θήκη φόρτισης και κλείστε την. Τα ακουστικά θα απενεργοποιηθούν αυτόματα.

ON



OFF





- Για να τα ενεργοποιήσετε εσείς μη αυτόματα, πατήστε παρατεταμένα την επιφάνεια αφής σε οποιοδήποτε από τα ακουστικά επί 2 δευτερόλεπτο ώπου ο ενδείκτης LED να αναβοσβήσει μία φορά σε λευκό χρώμα.

## Διαδικασία αντιστοίχισης

### Σύνδεση μέσω της λειτουργίας True Wireless Stereo (TWS)

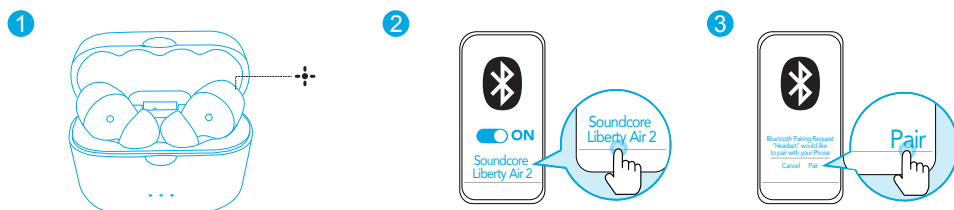
Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης. Τα ακουστικά-ψείρες θα ενεργοποιηθούν αυτόματα. Το δεξί ακουστικό θα συνδεθεί αυτόματα με το αριστερό.

#### Συμπεριφορά ενδείκτη LED (στα ακουστικά)



	Αναβοσβήνει σε λευκό χρώμα.	Διαδικασία σύνδεσης μέσω TWS
	Μένει συνεχώς αναμμένος σε λευκό χρώμα επί 1 δευτερόλεπτο.	Επιτυχής σύνδεση μέσω TWS

### Διαδικασία αντιστοίχισης μέσω Bluetooth με τη συσκευή σας

Τα ακουστικά θα περνούν στη λειτουργία αντιστοίχισης όποτε χρησιμοποιείτε την τεχνολογία TWS για να τα συνδέσετε ή όποτε τα ενεργοποιείτε κατά τη χρήση της λειτουργίας μονοφωνικού ήχου. Θα σας ζητείται να επιβεβαιώσετε τη σύνδεση μόλις εμφανιστεί μια αναδυόμενη οθόνη.




#### Συμπεριφορά ενδείκτη LED (στα ακουστικά)

	Γρήγορο αναβόσβημα σε λευκό χρώμα	Διαδικασία αντιστοίχισης μέσω Bluetooth
	Αργό αναβόσβημα σε λευκό χρώμα	Επιτυχής σύνδεση μέσω Bluetooth

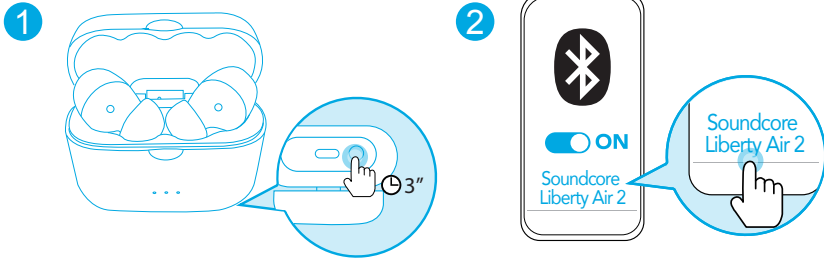


- Κατά τη διαδικασία αντιστοίχισης, ορισμένες συσκευές δεν είναι συμβατές **με τα διπλά ονόματα αντιστοίχισης, δηλαδή το κύριο και το δευτερεύον**, που χρησιμοποιούνται στην τεχνολογία Qualcomm True Wireless και **ενδέχεται να εμφανίζεται το μήνυμα «Μη επιτυχής σύνδεση»** **όποτε πατάτε την επιλογή «Αντιστοίχιση»** ή ακόμη και να μην εμφανίζεται καμία αναδυόμενη οθόνη. Δεν συντρέχει λόγος ανησυχίας και το γεγονός αυτό δεν θα επηρεάσει τη χρήση.
- Μόλις ολοκληρώνεται επιτυχώς η διαδικασία αντιστοίχισης, το κύριο ακουστικό συνδέεται με τη συσκευή σας και μεταφέρει σήμα στο δευτερεύον ακουστικό το οποίο δεν θα συνδέεται με τη συσκευή σας. Κατά συνέπεια, στη λίστα αντιστοίχισης μέσω Bluetooth που εμφανίζεται στη συσκευή σας ενδέχεται να υποδεικνύεται ότι είναι συνδεδεμένη μόνο η μία πλευρά ενώ η άλλη όχι.



BLUETOOTH 	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

Για να αντιστοιχίσετε τα ακουστικά με κάποια άλλη συσκευή Bluetooth, επανατοποθετήστε τα μέσα στη θήκη φόρτισης και βεβαιωθείτε ότι φορτίζονται. Αφήστε το κάλυμμα ανοιχτό και ύστερα πιέστε παρατεταμένα το κουμπί στο κάτω μέρος της θήκης φόρτισης επί 3 δευτερόλεπτα ώσπου οι ενδείκτες LED στα ακουστικά να αρχίσουν να αναβοσβήνουν γρήγορα σε λευκό χρώμα.




- Κάθε φορά που ενεργοποιείτε τα ακουστικά σας Soundcore, θα συνδέονται αυτόματα με την τελευταία συσκευή με την οποία είχαν συνδεθεί επιτυχώς αν είναι διαθέσιμη στην εμβέλεια της λειτουργίας Bluetooth.
- **Λειτουργία μονοφωνικού ήχου: Μόλις επιτευχθεί σύνδεση μέσω Bluetooth, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε** μόνο το ένα ακουστικό επανατοποθετώντας το άλλο μέσα στη θήκη φόρτισης και κλείνοντας το κάλυμμα.

## Διαδικασία χρήσης

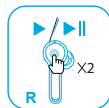
1. Επιλέξτε τα σωστά βύσματα που ενδείκνυνται για τα αφτιά σας.
2. Περάστε τα ακουστικά μέσα στο εσωτερικό κανάλι των αφτιών σας.
3. Περιστρέψτε τα και βρείτε τη θέση που σας βολεύει περισσότερο.

## Κουμπιά ρύθμισης

 Μέσω της εφαρμογής Soundcore μπορείτε να εξατομικεύσετε όλα τα κουμπιά ρύθμισης που χρησιμεύουν για τη λειτουργία στερεοφωνικού ήχου.

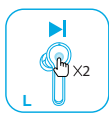


Αναπαραγωγή/Παύση



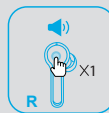
Πατήστε δύο φορές το (R).

Επόμενο κομμάτι



Πατήστε δύο φορές το (L).

Αύξηση/Μείωση έντασης ήχου



Πατήστε μία φορά



Απάντηση/Τερματισμός κλήσης



Πατήστε δύο φορές το (L/R).

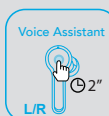
Απόρριψη κλήσης



Πατήστε παρατεταμένα το (L/R) επί 2 δευτερόλεπτα.



Ενεργοποιήστε την εφαρμογή Siri ή κάποιο άλλο λογισμικό φωνητικού βοηθού.




Πατήστε παρατεταμένα το (L/R) επί 2 δευτερόλεπτα.

Λειτουργία μονοφωνικού ήχου (Κατά τη χρήση της δεν μπορείτε να εξατομικεύσετε τα κουμπιά ρύθμισης μέσω της εφαρμογής.)

Αναπαραγωγή/Παύση	Πατήστε δύο φορές το
Απάντηση/Τερματισμός κλήσης	
Απόρριψη κλήσης	Πατήστε παρατεταμένα το επί 2 δευτερόλεπτα
Ενεργοποιήστε την εφαρμογή Siri ή κάποιο άλλο λογισμικό φωνητικού βοηθού.	

## Εφαρμογή Soundcore

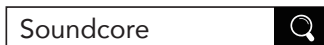
 **Προτού χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά, πρέπει να βεβαιώνετε ότι η έκδοση του υλικολογισμικού τους είναι η πιο πρόσφατη.**

Προχωρήστε στη λήψη της εφαρμογής Soundcore για να μπορείτε να χρησιμοποιείτε το σύστημα HearID και τις δυνατότητες εξατομίκευσης της διεπαφής χρήστη (UI), καθορισμού ρυθμίσεων του ισοσταθμιστή και ενημέρωσης του υλικολογισμικού των ακουστικών.

- **HearID: Το σύστημα HearID καταγράφει την ευαισθησία της ακοής σας** σε πολλαπλές συχνότητες και αναλύει τα αποτελέσματα. Προσαρμόζει αντίστοιχα τις ρυθμίσεις του ισοσταθμιστή και δημιουργεί ένα προφίλ ήχου που ενδείκνυται αποκλειστικά για εσάς.
- **Εξατομίκευση διεπαφής χρήστη (UI): Κατά τη χρήση της λειτουργίας στερεοφωνικού ήχου** μπορείτε να εξατομικεύσετε όλα τα κουμπιά ρύθμισης μέσω της εφαρμογής. Κατά τη χρήση της λειτουργίας μονοφωνικού ήχου τα κουμπιά ρύθμισης είναι καθορισμένα και δεν μπορείτε να τα εξατομικεύσετε.
- **Ρυθμίσεις ισοσταθμιστή: Μέσω της εφαρμογής έχετε στη διάθεσή σας περισσότερες από 20 διαφορετικές ρυθμίσεις του** ισοσταθμιστή για να βελτιστοποιείτε την εμπειρία σας την ώρα που ακούτε και απολαμβάνετε διαφορετικά είδη μουσικής.
- **Ενημέρωση υλικολογισμικού ακουστικών: Μέσω της εφαρμογής μπορείτε** να πραγματοποιείτε ενημέρωση του υλικολογισμικού των ακουστικών. Όταν συνδέετε τα ακουστικά με την εφαρμογή, θα ενημερώνεστε μόλις ανιχνευτεί νέα έκδοση του υλικολογισμικού.



Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Επαναφορά

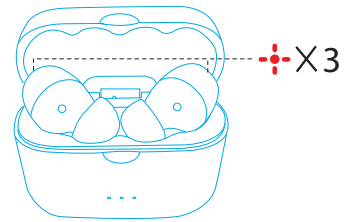
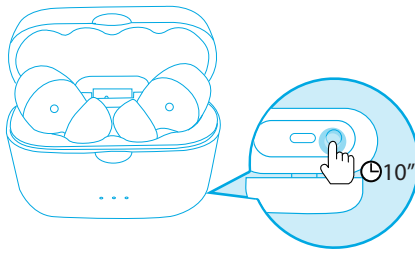
Αν τα ακουστικά δεν μπορούν να συνδεθούν σωστά είτε μεταξύ τους είτε με τη συσκευή σας, προχωρήστε στην επαναφορά τους.

1. Τοποθετήστε τα ακουστικά μέσα στη θήκη φόρτισης και βεβαιωθείτε ότι φορτίζονται.



2. Αφήστε τη θήκη φόρτισης ανοιχτή και ύστερα πιέστε παρατεταμένα το κουμπί στο κάτω μέρος της επί 10 δευτερόλεπτα ώσπου οι ενδείκτες LED και στα δύο ακουστικά να αναβοσβήσουν 3 φορές σε κόκκινο χρώμα.

→ Θα διαγραφούν όλα τα δεδομένα από τη μνήμη.



## Προδιαγραφές

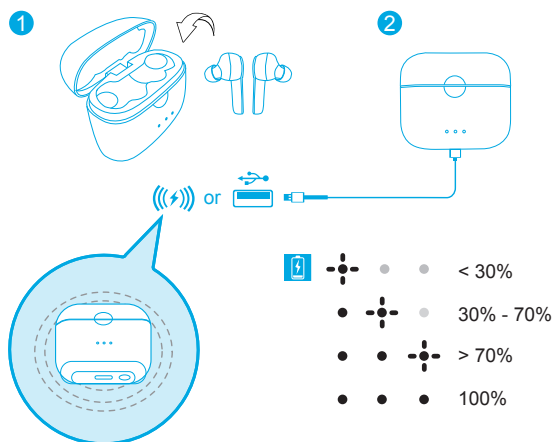
☰ Οι προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς σχετική ειδοποίηση.

Είσοδος	5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA
Ονομαστική ισχύς εξόδου	5 mW @ 1% THD
Χωρητικότητα μπαταρίας	55 mA x 2 (στα ακουστικά), 500 mA (στη θήκη φόρτισης)
Διάρκεια φόρτισης	1.5 ώρες (για ακουστικά), 2 ώρες (για θήκη φόρτισης μέσω USB), 3.5 ώρες (για θήκη φόρτισης μέσω ασύρματου φορτιστή)
Χρόνος αναπαραγωγής (Ποικίλλει ανάλογα με την ένταση του ήχου και το περιεχόμενο.)	7 ώρες (συνολικά 28 ώρες με τη θήκη φόρτισης)
Μέγεθος οδηγού	Κατσαβίδι 6 mm με επικάλυψη από διαμάντι x 2
Απόκριση συχνότητας	20 Hz - 20 kHz
Εμπέδηση	16 Ω
Έκδοση Bluetooth	Έκδ. 5.0
Εμβέλεια Bluetooth	10 μέτρο / 33 πόδια

## Carga en curso



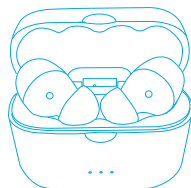
- Abra o cierre el estuche de carga para activar el indicador LED de batería.
- Cargue ambos auriculares completamente y el estuche de carga antes del primer uso.
- Para evitar daños, use el cable USB-C que se suministra.
- Puede cargar el estuche de carga con ayuda de un cargador inalámbrico certificado (no incluido).
- Seque completamente los auriculares y el puerto USB antes de la carga.



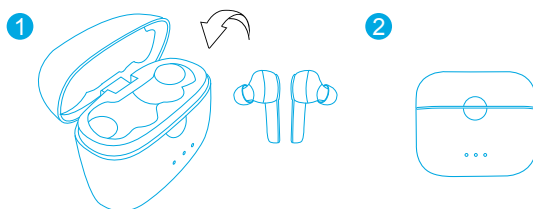
## Encendido/Apagado

Abra el estuche de carga, los auriculares se encenderán de forma automática. Vuelva a colocar los auriculares en el estuche de carga y ciérralo, los auriculares se apagarán de forma automática.

ON



OFF





- Para encenderlos de forma manual, mantenga presionado el panel táctil de uno de los auriculares durante 2 segundo(s), hasta que el indicador LED parpadee una vez en blanco.

# Emparejamiento

## Conexión True Wireless estéreo

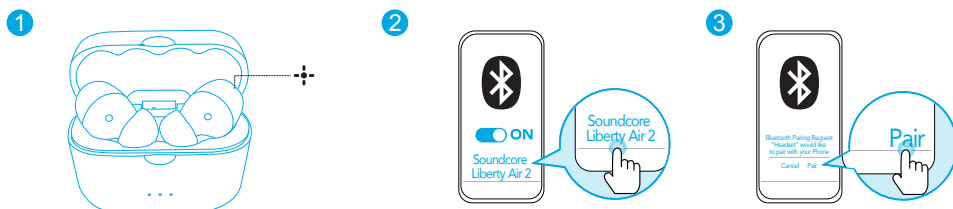
Abra el estuche de carga, los auriculares se encenderán de forma automática. El auricular derecho se conectará automáticamente al izquierdo.

### Comportamiento del LED (auriculares)

	Blanco intermitente	Conectando TWS
	Blanco fijo durante 1 segundo	TWS conectado

## Emparejamiento Bluetooth con el dispositivo

Los auriculares entrarán en modo emparejamiento cuando el TWS esté conectado o cuando esté encendido en modo mono. Se le pide que confirme la conexión al ver una pantalla emergente.




### Comportamiento del LED (auriculares)

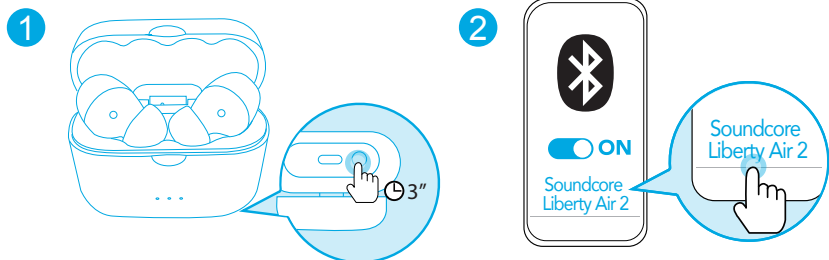
	Parpadeo blanco rápido	Emparejamiento por Bluetooth
	Parpadeo blanco lento	Bluetooth conectado



- En el proceso de emparejamiento, algunos dispositivos **son incompatibles con los nombres de emparejamiento** duales Qualcomm True Wireless Primary-Secondary, puede aparecer "conexión incorrecta" al pulsar en "Emparejar" o incluso puede no aparecer ninguna pantalla. No se preocupe, no interferirá en el uso.
- Una vez emparejado con éxito, el auricular principal se conecta con su dispositivo y transfiere la señal al auricular secundario, este último no se conectará al dispositivo. Como resultado de ello, la lista de emparejamientos por Bluetooth de su dispositivo puede que indique que solo un lado está conectado mientras que el otro no lo está.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

Para emparejar otro dispositivo Bluetooth, vuelva a colocar los auriculares en el estuche de carga y asegúrese de que se están cargando, mantenga la tapa abierta y mantenga pulsado el botón de la parte inferior del estuche de carga durante 3 segundos, hasta que los indicadores LED de los auriculares parpadeen rápidamente en blanco.



- Cada vez que encienda los auriculares Soundcore, automáticamente se conectarán al último dispositivo conectado con éxito si está dentro del rango de Bluetooth.
- **Modo mono:** Cuando el Bluetooth esté conectado, puede utilizar solamente uno de los auriculares dejando el otro dentro del estuche de carga y cerrando la tapa.

## Uso

1. Elija los extremos para los oídos que se ajusten mejor a sus oídos.
2. Inserte los auriculares en el oído.
3. Enciéndalos y busque la posición más cómoda.

## Controles



Todos los controles del modo estéreo se pueden personalizar en la aplicación Soundcore.



Reproducir/Pausar



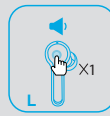
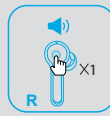
Pulsar dos veces (R)

Canción siguiente



Pulsar dos veces (L)

Subir/Bajar volumen



Pulsar una vez



Responder/finalizar una llamada



Pulsar dos veces (L/R)

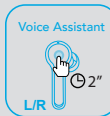
Rechazar una llamada



Mantener pulsado durante 2 segundo(s) (L/R)



Activar Siri u otro software de asistencia por voz



Mantener pulsado durante 2 segundo(s) (L/R)

Modo mono (los controles en modo mono no se pueden personalizar en la aplicación)

Reproducir/Pausar	Pulsar dos veces
Responder/finalizar una llamada	
Rechazar una llamada	Mantener pulsado durante 2 segundo
Activar Siri u otro software de asistencia por voz	

## Aplicación Soundcore

 Asegúrese de que el firmware de los auriculares está siempre actualizado antes de utilizarlos.

Descargue la aplicación Soundcore para utilizar HearID, la personalización de IU, la configuración de EQ y la actualización del software de los auriculares.

- **HearID:** HearID mapea su sensibilidad personal de audición a diferentes frecuencias y analiza los resultados. Personaliza la configuración de EQ y crea un perfil de sonido personalizado para usted.
- **Personalizado de IU:** En modo estéreo, todos los controles se pueden personalizar por medio de la aplicación. En modo mono, los controles están fijos.
- **Configuración de EQ:** Existen más de 20 configuraciones de EQ entre las que puede elegir en la aplicación para optimizar la experiencia mientras disfruta de música de diferentes estilos.



- **Actualización del firmware de los auriculares:** El firmware de los auriculares se puede actualizar desde la aplicación. Se le avisará cuando se detecte una nueva versión de firmware al conectar los auriculares con la aplicación.



Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

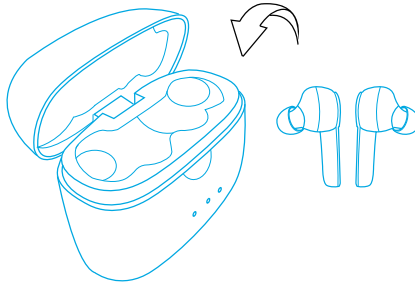


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Restablecer

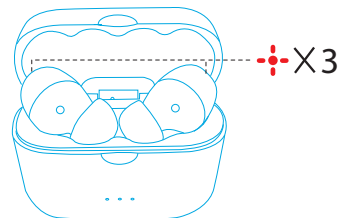
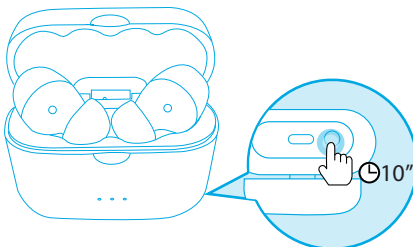
Restablezca los auriculares si estos no se pueden conectar correctamente o si no se pueden conectar adecuadamente con el dispositivo.

1. Coloque los auriculares en el estuche de carga y asegúrese de que están cargando.




2. Mantenga abierta el estuche de carga, luego mantenga presionado el botón de la parte inferior del estuche de carga durante 10 segundo(s), hasta que los indicadores LED de ambos auriculares parpadeen en rojo 3 veces.

→ Todos los datos de la memoria se eliminarán.



## Especificaciones

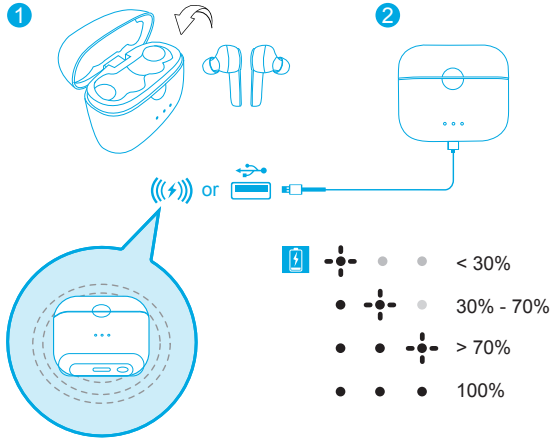
 Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Entrada	5 V --- 500 mA
Valor nominal de la potencia de salida	5 mW @ 1% THD
Capacidad de la batería	55 mA x 2 (auriculares); 500 mA (estuche de carga)
Tiempo de carga	1.5 hora(s) (para auriculares); 2 hora(s) (para el estuche de carga a través de USB); 3.5 hora(s) (para el estuche de carga a través de cargador inalámbrico)
Tiempo de reproducción (varía en función del nivel de volumen y el contenido)	7 horas (en total, 28 horas con el estuche de carga)
Tamaño del driver	2 Drivers inspirados en diamantes de 6mm
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 kHz
Impedancia	16 $\Omega$
Versión de Bluetooth	V 5.0
Alcance de Bluetooth	10 m / 33 pies

## Lataaminen



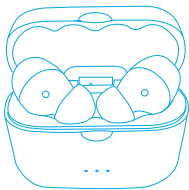
- Aktivoi akun merkkivalo avaamalla tai sulkemalla latauskotelo.
- Lataa molemmat nappikuulokkeet ja latauskotelo täysin ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Käytä oheista USB-C-kaapelia välttääksesi vauriot.
- Voit ladata latauskotelon sertifioidulla langattomalla laturilla (ei kuulu toimitukseen).
- Kuivaa nappikuulokkeet ja USB-portti täysin ennen lataamista.



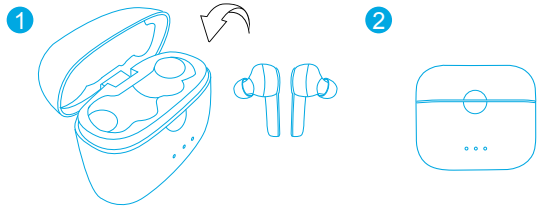
## Virta päälle/pois

Avaa latauskotelo, niin nappikuulokkeesiin kytkeytyy automaattisesti. virta. Laita nappikuulokkeet takaisin latauskoteloon ja sulje kotelo, niin nappikuulokkeet sammuvat automaattisesti.

ON



OFF





- Voit kytkeä virran manuaalisesti koskettamalla jomman kumman kuulokkeen kosketuslevyä 2 sekunnin, kunnes LED-merkkivalo välähtää kerran valkoisena.

# Parinmuodostus

## True Wireless Stereo -yhteys

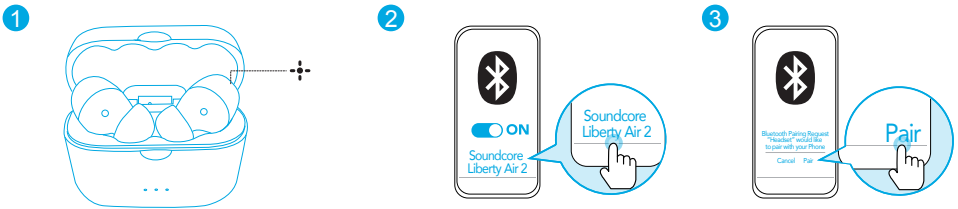
Avaa latauskotelo, niin nappikuulokkeesiin kytkeytyy automaattisesti. virtaVirta Oikeanpuoleinen nappikuuloke muodostaa automaattisesti yhteyden vasemmanpuoleiseen kuulokkeeseen.

### Merkkivalon käyttäytyminen (nappikuulokkeet)

	Sykkivä valkoinen	TWS muodostaa yhteyttä
	Tasaisen valkoinen 1 sekuntia	TWS yhdistetty

## Bluetooth-parinmuodostus laitteesi kanssa

Korvakuulokkeet siirtyvät parinmuodostustilaan TWS-tilassa tai kun ne kytetään päälle monitilassa. Sinua pyydetään vahvistamaan yhteys, kun näet ponnahtusnäytön.




### Merkkivalon käyttäytyminen (nappikuulokkeet)

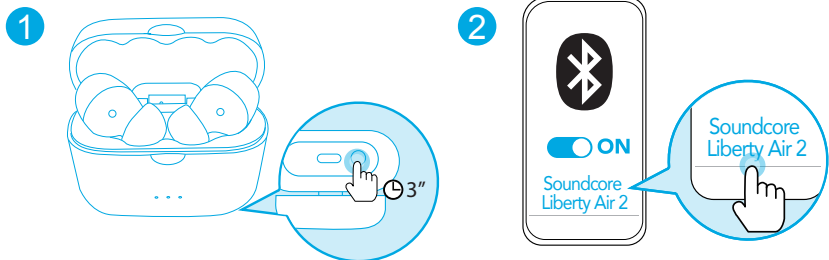
	Vilkkuu nopeasti valkoisena	Bluetooth-parinmuodostus
	Vilkkuu hitaasti valkoisena	Bluetooth yhdistetty



- Laitteparia muodostettaessa jotkut laitteet eivät ole yhteensopivia Qualcomm True Wireless Primary-Secondary -nimiparin kanssa. Voit saada ilmoituksen "Yhteys epäonnistui" napauttaessasi "Laittepari" tai olla saamatta mitään ilmoitusta. Tämä ei vaikuta käyttöön.
- Kun laitepari on muodostettu, ensisijainen nappikuuloke muodostaa yhteyden laitteeseesi ja siirtää signaalin toissijaiselle nappikuulokkeelle; jälkimmäinen ei muodosta yhteyttä laitteeseesi. Näin ollen Bluetooth-laittepariluettelossa voi lukea, että vain yksi puoli on yhdistetty ja toinen ei.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

Voit muodostaa laiteparin toisen Bluetooth-laitteen kanssa seuraavasti: laita nappikuulokkeet takaisin latauskoteloon ja varmista, että ne latautuvat, pidä kansi auki ja paina sitten latauskotelon pohjassa olevaa painiketta 3 sekuntia, kunnes nappikuulokkeiden LED-merkkivalot vilkkuvat nopeasti valkoisina.



- Aina, kun kytket Soundcore-kuulokkeet päälle, ne muodostavat yhteyden viimeiseen onnistuneesti yhdistettyyn laitteeseen, jos se on Bluetooth-kantoalueella.
- **Monotila:** Kun Bluetooth-yhteys on muodostettu, voit käyttää vain yhtä kuuloketta laittamalla toisen takaisin latauskoteloon ja sulkemalla kannen.

## Käyttö

1. Valitse korviisi parhaiten sopivat korvasovitteet.
2. Aseta nappikuulokkeet korvakäytäviin.
3. Etsi kiertämällä miellyttävän asento.

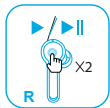
## Säätimet



Kaikki stereotilan säätimet voidaan mukauttaa Soundcore-sovelluksessa.



Toista/keskeytä



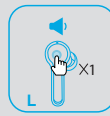
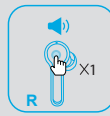
Napauta kahdesti (O)

Seuraava kappale



Napauta kahdesti (V)

Lisää/vähennä  
äänenvoimakkuutta



Napauta kerran



Vastaa puheluun / lopeta puhelu



Napauta kahdesti (V/O)

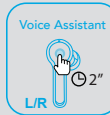
Hylkää puhelu



Kosketa 2 sekuntia (V/O)



Aktivoi Siri tai muu  
puheavustajaohjelmisto



Kosketa 2 sekuntia (V/O)

Monotila (monotilan säätimiä ei voi mukauttaa sovelluksessa)

Toista/keskeytä	Napauta kahdesti
Vastaa puheluun / lopeta puhelu	
Hylkää puhelu	Kosketa 2 sekuntia
Aktivoi Siri tai muu puheavustajaohjelmisto	

## Soundcore-sovellus

☰ Varmista aina ennen käyttöä, että nappikuulokkeiden laiteohjelmisto on ajan tasalla.

Lataa Soundcore-sovellus voidaksesi käyttää HearID:tä, mukauttaa käyttöliittymän, säätää taajuuskorjaimen asetuksia ja päivittää nappikuulokkeiden laiteohjelmiston.

- **HearID:** HearID kartoittaa kuuloherkkyytesi eri taajuuksilla ja analysoi tulokset. Se mukauttaa taajuuskorjaimen asetukset ja luo sinulle personalisoidun ääniprofiilin.
- **Käyttöliittymän mukauttaminen:** Stereotilassa kaikki säätimet voidaan mukauttaa sovelluksella. Monotilassa säätimiä ei voi muuttaa.
- **Taajuuskorjaimen asetukset:** Voit mukauttaa kokemuksesi eri musiikkilajeille valitsemalla haluamasi asetukset sovelluksen yli 20 taajuuskorjainasetuksesta.

- **Nappikuulokkeiden laiteohjelmiston päivitys:** Nappikuulokkeiden laiteohjelmisto voidaan päivittää sovelluksella. Saat ilmoituksen, kun laiteohjelmistosta löytyy uusi versio, kun yhdistät nappikuulokkeet sovellukseen.



Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

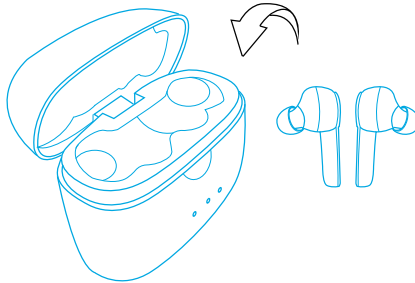


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Nollaaminen

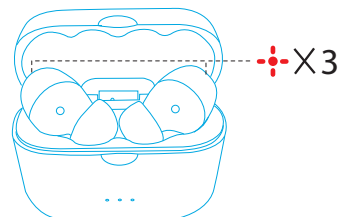
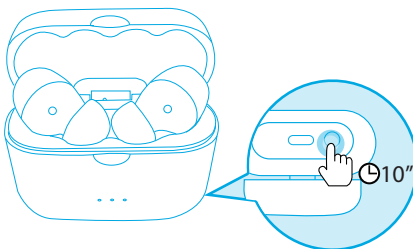
Nollaa nappikuulokkeet, jos ne eivät muodosta yhteyttä toisiinsa tai laitteeseesi asianmukaisesti.

1. Laita nappikuulokkeet latauskoteloon ja varmista, että ne latautuvat.



2. Pidä latauskotelo auki ja paina sitten latauskotelon pohjassa olevaa painiketta 10 sekuntia, kunnes kummankin nappikuulokkeen LED-merkkivalo vilkahtaa punaisena 3 kertaa.

→ Kaikki muistissa olevat tiedot tyhjennetään.



## Tekniset tiedot

 Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

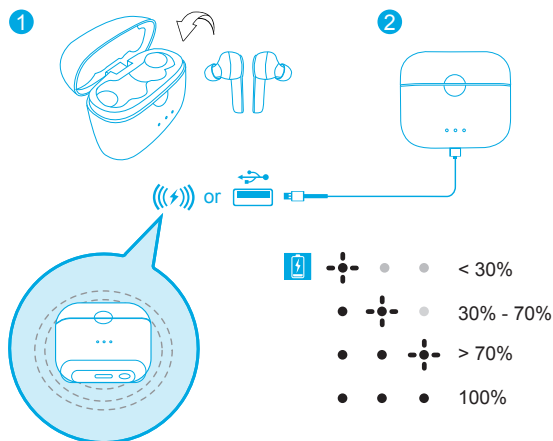
Tulo	5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA
Nimellislähtöteho	5 mW @ 1 % THD
Akun kapasiteetti	55 mA x 2 (nappikuulokkeet); 500 mA (latauskotelo)
Latausaika	1.5 tuntia (nappikuulokkeille); 2 tuntia (latauskotelolle USB:llä); 3.5 tuntia (latauskotelolle langattomalla laturilla)
Toisto-aika (vaihtelee äänenvoimakkuuden ja toistettavan sisällön mukaan)	7 tuntia (yhteensä 28 tuntia latauskotelon kanssa)
Kaiuttimen koko	6 mm:n timanttipinnoitettu kaiutin x 2
Taajuusvaste	20 Hz - 20 kHz
Impedanssi	16 $\Omega$
Bluetooth-versio	V 5.0
Bluetoothin kantomatka	10 m / 33 ft



## En charge



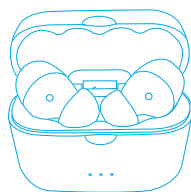
- Ouvrez ou fermez l'étui de chargement pour activer le voyant LED de la batterie.
- Chargez entièrement les deux écouteurs et l'étui de chargement avant la première utilisation.
- Pour éviter tout dommage, utilisez le câble USB-C fourni.
- Vous pouvez recharger l'étui de chargement en utilisant un chargeur sans fil certifié (non fourni).
- Séchez entièrement les écouteurs et le port USB avant le chargement.



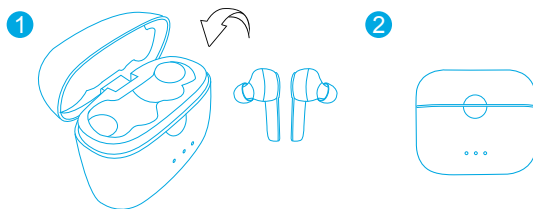
## Mise sous/hors tension

Ouvrez l'étui de chargement, les écouteurs s'allument automatiquement. Placez les écouteurs dans l'étui de chargement et fermez-le, les écouteurs s'éteignent automatiquement.

ON



OFF





- Pour les allumer manuellement, appuyez sur le pavé tactile d'un des écouteurs pendant 2 seconde, jusqu'à ce que le voyant LED clignote en blanc une fois.

# Couplage

## Connexion True Wireless Stereo

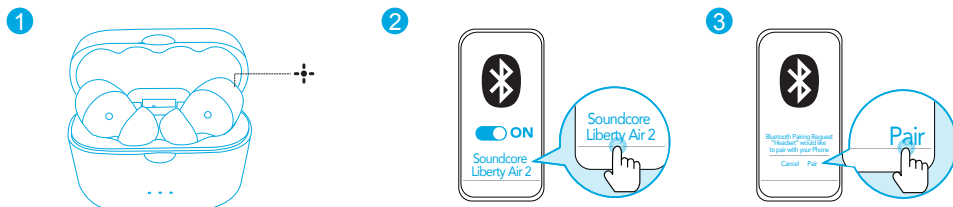
Ouvrez l'étui de chargement, les écouteurs s'allument automatiquement. L'écouteur droit se connecte automatiquement à l'écouteur gauche.

### Comportement des LED (écouteurs)


	Blanc intermittent	Connexion TWS
	Blanc fixe pendant 1 seconde	TWS connecté

## Couplage Bluetooth avec votre appareil

Les écouteurs entrent en mode d'appairage lorsque TWS est connecté ou lorsqu'ils sont allumés en mode mono. Une invite apparaît pour vous demander de confirmer la connexion.




### Comportement des LED (écouteurs)

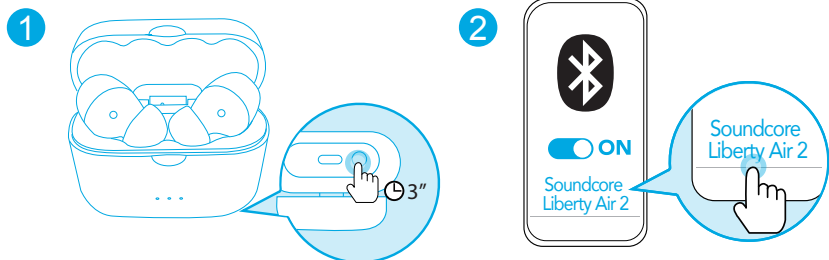
	Blanc clignotant rapidement	Couplage Bluetooth
	Blanc clignotant lentement	Bluetooth connecté



- Pendant le processus de couplage, certains appareils **ne sont pas compatibles avec les noms de couplage Qualcomm True Wireless Primary-Secondary**, vous pouvez recevoir un message de type « échec de connexion » lorsque vous appuyez sur « Couplage » ou aucun élément n'apparaît. Ne vous inquiétez pas, cela n'influencera pas votre utilisation.
- Une fois le couplage réussi, l'écouteur principal se connecte à votre appareil et transfère le signal à l'écouteur secondaire : ce dernier ne se connecte pas à votre appareil. De ce fait, dans la liste de couplage Bluetooth de votre appareil, il est possible qu'un seul côté apparaisse comme connecté et que l'autre ne le soit pas.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

Pour les associer à un autre appareil Bluetooth, placez les écouteurs dans l'étui de chargement et assurez-vous qu'ils chargent, laissez l'étui ouvert, puis maintenez le bouton en bas de l'étui de chargement appuyé pendant 3 secondes, jusqu'à ce que les voyants LED clignotent rapidement en blanc.




- Chaque fois que vous allumez vos écouteurs Soundcore, ils se connectent automatiquement au dernier appareil auxquels ils se sont connectés s'il est se trouve à portée Bluetooth.
- **Mode mono** : lorsque le Bluetooth est connecté, vous pouvez utiliser un des écouteurs uniquement en plaçant l'autre dans l'étui de chargement, avant de refermer ce dernier.

## Insertion

1. Choisissez les coussinets qui s'adaptent le mieux à vos oreilles.
2. Insérez les écouteurs à l'entrée du conduit auditif de vos oreilles.
3. Tournez et trouvez la position la plus confortable.

## Commandes

 Toutes les commandes en mode stéréo peuvent être personnalisées dans l'application SoundCore.



Lecture/pause



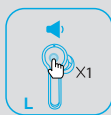
Appuyer deux fois (D)

Piste suivante



Appuyer deux fois (G)

Augmenter/diminuer le volume



Appuyez une fois



Répondre/Terminer un appel



Appuyer deux fois (G/D)

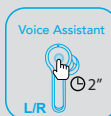
Rejeter un appel



Appuyer et maintenir pendant 2 secondes (G/D)



Activer Siri ou un autre logiciel de contrôle vocal



Appuyer et maintenir pendant 2 secondes (G/D)

Mode mono (les commandes en mode mono ne peuvent pas être personnalisées dans l'application)

Lecture/pause	Appuyer deux fois
Répondre/Terminer un appel	
Rejeter un appel	Appuyer et maintenir pendant 2 secondes
Activer Siri ou un autre logiciel de contrôle vocal	

## Application SoundCore

 Assurez-vous que le micrologiciel des écouteurs est toujours à jour avant de les utiliser.

Téléchargez l'application SoundCore pour HearID, ainsi que les paramètres de personnalisation de l'interface utilisateur et de l'égaliseur audio, mais aussi la mise à jour du micrologiciel.

- **HearID** : La fonction HearID établit votre sensibilité auditive à de multiples fréquences et analyse les résultats. Elle adapte les paramètres EQ et crée votre profil sonore personnalisé.
- **Personnalisation de l'interface utilisateur** : En mode stéréo, toutes les commandes peuvent être personnalisées dans l'application. En mode mono, les commandes sont fixes.
- **Paramètres de l'égaliseur** : Vous pouvez faire votre choix parmi plus de 20 paramètres de l'égaliseur au sein de l'application pour optimiser votre expérience selon le genre

musical.

- **Mise à jour du micrologiciel des écouteurs :** Le micrologiciel des écouteurs peut être mis à jour dans l'application. Vous serez informé lorsqu'une nouvelle version du micrologiciel est détectée quand les écouteurs sont connectés à l'application.



Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

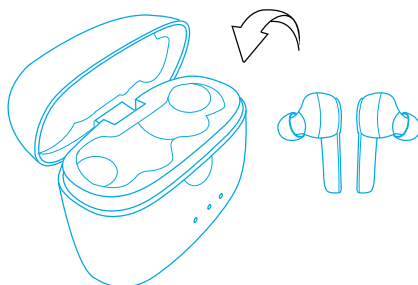


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Réinitialisation

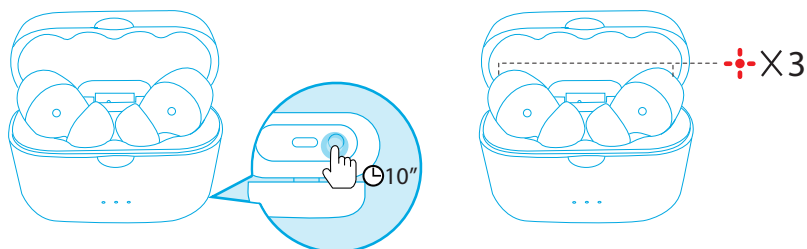
Réinitialisez les écouteurs s'ils ne parviennent pas à se connecter l'un à l'autre ou si vous ne parvenez pas à vous connecter à votre appareil.

1. Placez les écouteurs dans l'étui de chargement et assurez-vous qu'ils sont en charge.



2. Gardez l'étui de chargement ouvert, puis maintenez le bouton en bas de l'étui appuyé pendant 10 secondes, jusqu'à ce que les voyants LED des deux écouteurs clignotent en rouge 3 fois.

→ Toutes les données en mémoire seront effacées.



## Spécifications

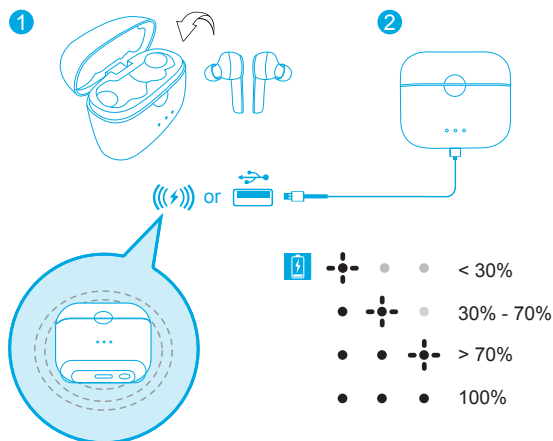
 Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Entrée	5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA
Puissance de sortie nominale	5 mW à 1 % THD
Capacité de la batterie	55 mA x 2 (écouteurs); 500 mA (étui de chargement)
Temps de charge	1.5 heures (pour les écouteurs) ; 2 heures (pour l'étui de chargement en USB) ; 3.5 heures (pour l'étui de chargement avec un chargeur sans fil)
Durée de lecture (varie en fonction du niveau sonore et du contenu)	7 heures (au total 28 heures avec l'étui de chargement)
Taille du haut-parleur	Haut-parleur recouvert de diamant de 6 mm x 2
Réponse de fréquence	20 Hz - 20 kHz
Impédance	16 $\Omega$
Version Bluetooth	V 5.0
Portée Bluetooth	10 m / 33 pi

## Töltés



- Az akkumulátor LED-kijelzőjének aktiválásához nyissa ki vagy csukja be a töltőtök fedelét.
- Az első használat előtt teljesen töltsse fel mindkét fülhallgatót és a töltőtököt.
- A kábelek megelőzésére használja a tartozékként biztosított USB-C-kábelt.
- A töltőtök töltéséhez használjon hitelesített, vezeték nélküli töltőt (nem tartozék).
- A töltés megkezdése előtt gondoskodjon róla, hogy az USB-port és a fülhallgatók teljesen szárazak legyenek.

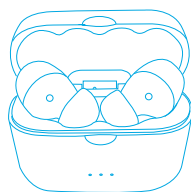


## Bekapcsolás/kikapcsolás

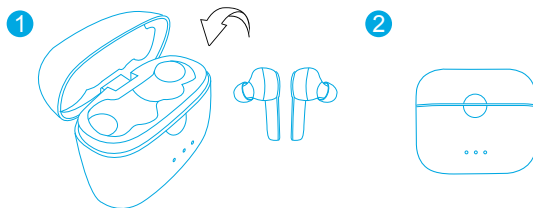
A töltőtök kinyitásakor a fülhallgatók automatikusan bekapcsolnak.

Ha visszahelyezi a fülhallgatókat a töltőtökbe, és becsukja a tokot, a fülhallgatók automatikusan kikapcsolnak.

ON



OFF





- Manuális bekapcsoláshoz koppintson a fülhallgatók valamelyikén az érintőpárnára, és tartsa nyomva 2 másodpercig, amíg a LED-kijelző egyszer fehéren felvillan.

# Párosítás

## True Wireless Stereo (TWS-) kapcsolat

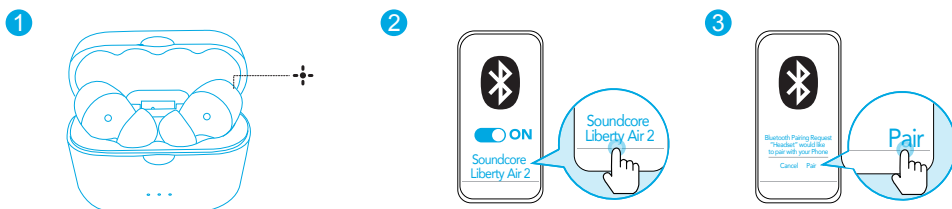
A töltőkinyitáskor a fülhallgatók automatikusan bekapcsolnak. A jobb oldali fülhallgató automatikusan kapcsolódik a bal oldaléhoz.

### LED-kijelző (fülhallgatók)

	Pislogó fehér	TWS-kapcsolódás folyamatban
	Állandó fehér 1 másodpercig	TWS-kapcsolat

## A Bluetooth és az eszköz párosítása

A fülhallgatók párosítási üzemmódba kapcsolnak, ha a True Wireless Stereo (TWS) funkció aktív, vagy ha a fülhallgatók mono üzemmódban vannak. A felugró képernyőn erősítse meg a kapcsolatot.




### LED-kijelző (fülhallgatók)

	Gyorsan villogó fehér	Bluetooth-párosítás
	Lassan villogó fehér	Bluetooth-kapcsolat

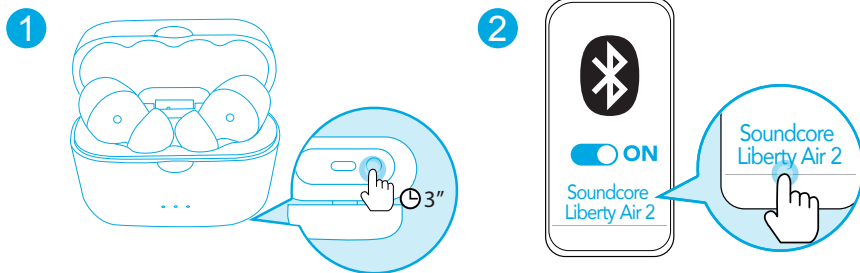


- A párosítási folyamat során előfordulhat, hogy néhány eszköz **nem kompatibilis a Qualcomm True Wireless Primary-Secondary kettős párosítási névvel**, és „sikertelen kapcsolódás” üzenet jelenik meg, amikor Ön a „Párosítás” gombra koppint. Az is előfordulhat, hogy semmilyen képernyő nem ugrik elő. Ne ijedjen meg, a használatot ez nem befolyásolja.
- Sikeres párosítás után az elsődleges fülhallgató kapcsolódik az eszközhöz, és jelet továbbít a másodlagos fülhallgatónak. Ez utóbbi nem kapcsolódik az eszközhöz. Ezért előfordulhat, hogy az eszköz Bluetooth-párosítási listáján az látszik, hogy csak az egyik fülhallgató kapcsolódik, a másik nem.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected



Egy másik Bluetooth-eszközzel való párosításhoz helyezze vissza a fülhallgatókat a töltőtokba. Győződjön meg róla, hogy töltés alatt állnak, miközben a tok fedele csukva van, majd koppintson a töltőtök alján lévő gombra, és tartsa nyomva 3 másodpercig, amíg a LED-kijelző fehéren villogni kezd.



- Minden alkalommal, ha bekapcsolja a Soundcore fülhallgatókat, a fülhallgatók automatikusan kapcsolódnak ahhoz az eszközhöz, amelyhez utoljára kapcsolódtak, ha az a Bluetooth-Bluetooth-tartományon belül található.
- **Mono üzemmód:** Ha a Bluetooth be van kapcsolva, a fülhallgatók bármelyikét úgy is használhatja, hogy a másikat csak visszahelyezi a töltőtokba, és becsukja a tok fedelét.

## Használat

1. Válassza ki a füléhez legjobban illeszkedő fülhallgatószivacsot.
2. Helyezze a fülhallgatót a fülkagylójába.
3. Forgassa addig, amíg kényelmesnek nem érzi.

## Vezérlők



Sztereó módban a vezérlőket a Soundcore Appban szabhatja személyre.



Lejátszás/megállítás



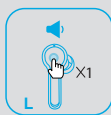
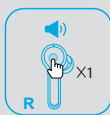
Dupla koppintás (J)

Következő szám



Dupla koppintás (B)

Hangerő növelése/csökkentése



Koppintson egyszer



Hívás fogadása/befejezése



Dupla koppintás (J/B)

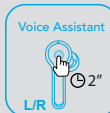
Hívás elutasítása



Koppintson, és tartsa nyomva 2 másodpercig (J/B)



Siri vagy egyéb hangsegédprogram aktiválása




Koppintson, és tartsa nyomva 2 másodpercig (J/B)

Mono üzemmódban (mono üzemmódban a vezérlő működése nem módosítható az Appban)

Lejátszás/megállítás	Dupla koppintás
Hívás fogadása/befejezése	
Hívás elutasítása	Koppintson, és tartsa nyomva 2 másodpercig
Siri vagy egyéb hangsegédprogram aktiválása	

## Soundcore App

 Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy a fülhallgatók belső vezérlőprogramja (firmware) naprakész.

A HearID, a felhasználói felület testreszabásához, az equalizer-beállításokhoz és a fülhallgatókhoz tartozó firmware frissítéséhez töltsse le a Soundcore Appot.

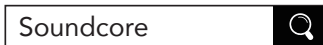
- **HearID:** A HearID leképezi a felhasználó különböző frekvenciákra érvényes egyéni hallásérzékenységet, majd elemzi az eredményeket. Testre szabja az equalizer-beállításokat, és egyéni hangprofilot hoz létre a felhasználó számára.
- **A felhasználói felület testreszabása:** Sztereó módban a vezérlőket a Soundcore Appban szabhatja személyre. Mono üzemmódban a vezérlők nem módosíthatók.
- **Equalizer-beállítások:** Az Appban több mint 20 equalizer-beállítás közül választhat, hogy

a hangzás optimalizálásával maradéktalanul élvezhesse a különféle zenei műfajokat.

- **A fülhallgatókhoz tartozó firmware:** A fülhallgatókhoz tartozó firmware az Appon keresztül frissíthető. Ha a fülhallgatók és az App kapcsolódnak, Ön értesítést kap, ha új verzió jelent meg a firmware-hez.



Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

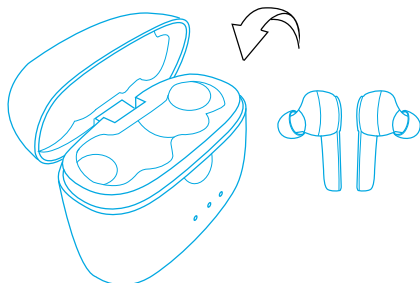


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Visszaállítás

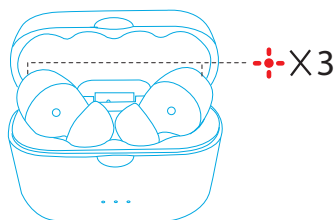
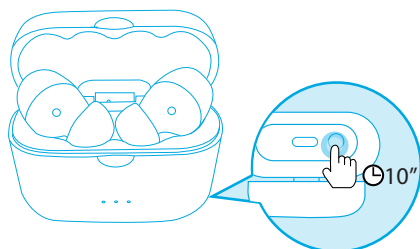
Állítsa alaphelyzetbe a fülhallgatókat, ha nem kapcsolódnak megfelelően egymáshoz vagy a kívánt eszközhöz.

1. Helyezze vissza a fülhallgatókat a töltőtokba, és ellenőrizze, hogy fel vannak-e töltve.




2. Tartsa a töltőtök fedelét nyitva, majd koppintson a töltőtök alján lévő gombra, és tartsa nyomva 10 másodpercig, amíg mindkét fülhallgatón a LED-kijelző 3 alkalommal vörösén felvillan.

→ Minden memóriaadat törlődik.



## Specifikációk

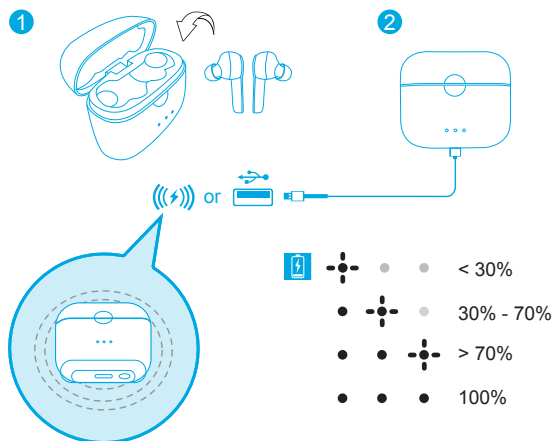
 A specifikációkat előzetes értesítés nélkül módosíthatjuk.

Bemenet	5 V $\overline{-}$ 500 mA
Névleges kimeneti teljesítmény	5 mW @ 1% THD
Akkukapacitás	55 mA x 2 (fülhallgatók); 500 mA (töltőtök)
Töltési idő	1.5 óra (fülhallgatók); 2 óra (USB-n keresztüli töltés); 3.5 óra (a töltőtök vezeték nélküli töltőn keresztüli töltése)
Lejátszási idő (a hangerő és a tartalom függvényében)	7 óra (összesen 28 óra a töltőtökkel együtt)
Hangszóróátmérő	6 mm gyémánt bevonatú hangszóróátmérő x 2
Frekvenciaátvitel	20 Hz - 20 kHz
Impendencia	16 $\Omega$
Bluetooth-verzió	V 5.0
Bluetooth-tartomány	10 m / 33 ft

## In carica



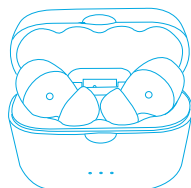
- Aprire o chiudere la custodia di ricarica per attivare il LED indicatore della batteria.
- Il primo utilizzo deve essere preceduto da una ricarica completa di auricolari e custodia di ricarica.
- Per prevenire eventuali danni, utilizzare il cavo USB-C fornito.
- È possibile caricare la custodia di ricarica utilizzando un caricatore wireless certificato (non fornito).
- Asciugare completamente gli auricolari e la porta USB prima della ricarica.



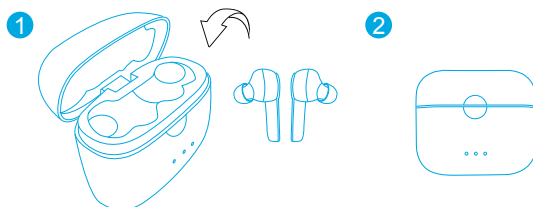
## Accensione/Spegnimento

Aprire la custodia di ricarica, gli auricolari si accenderanno automaticamente. Riporre gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudere la custodia, gli auricolari si spegneranno automaticamente.

ON



OFF





- Per l'accensione manuale, tenere premuto il touchpad su uno dei due auricolari per 2 secondo fino a quando l'indicatore LED non lampeggia in bianco una volta.

# Associazione

## Connessione True Wireless Stereo

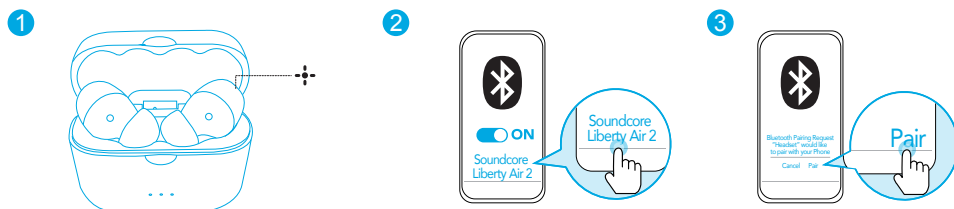
Aprire la custodia di ricarica, gli auricolari si accenderanno automaticamente. L'auricolare destro si collegherà automaticamente a quello sinistro.

### Comportamento dei LED (auricolari)



	Emissione luce bianca	Connessione TWS in corso
	Bianco fisso per 1 secondo	Connessione TWS effettuata

## Associazione Bluetooth con il dispositivo

Gli auricolari entreranno in modalità di associazione una volta connessi in modalità TWS o se accesi in modalità mono. Alla visualizzazione di una schermata a comparsa, confermare la connessione.




### Comportamento dei LED (auricolari)

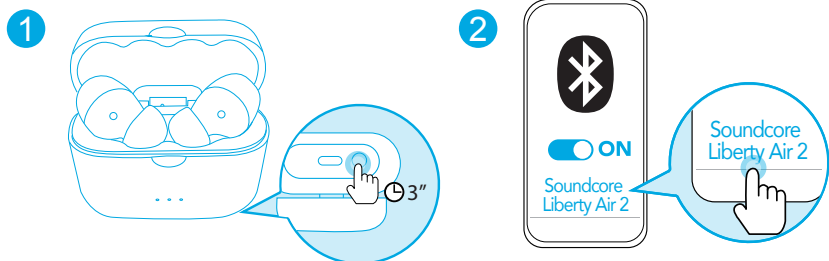
	Bianco lampeggiante veloce	Associazione Bluetooth in corso
	Bianco lampeggiante lento	Bluetooth connesso



- Nel processo di associazione, alcuni dispositivi sono incompatibili con le denominazioni di associazione doppia, ovvero "principale" e "secondario" di Qualcomm True Wireless, pertanto potrebbe essere visualizzato il messaggio "connessione non completata correttamente" quando l'utente tocca "Associa" o addirittura non verrà visualizzata alcuna schermata. Questa condizione non influenzerà l'utilizzo.
- Al corretto completamento dell'associazione, l'auricolare principale si collega al dispositivo e trasferisce il segnale all'auricolare secondario, mentre quest'ultimo non si collegherà al dispositivo. Di conseguenza, l'elenco di associazione Bluetooth del dispositivo potrebbe indicare che solo un auricolare è collegato mentre l'altro non lo è

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

Per l'associazione con un altro dispositivo Bluetooth, riporre gli auricolari nella custodia di ricarica e assicurarsi che vengano caricati, tenere il coperchio aperto, quindi tenere premuto il pulsante sulla parte inferiore della custodia di ricarica per 3 secondi fino a quando gli indicatori LED sugli auricolari non lampeggiano velocemente in bianco.



- Ogni volta che si accendono gli auricolari Soundcore, questi ultimi si collegheranno automaticamente all'ultimo dispositivo collegato correttamente, se disponibile all'interno della portata Bluetooth.
- **Modalità mono:** quando il Bluetooth è connesso, è possibile utilizzare uno dei due auricolari solo riponendo l'altro nella custodia di ricarica e chiudendo il coperchio.

## Uso

1. Scegliere i copriauricolari che assicurano la tenuta migliore.
2. Inserire gli auricolari nel canale uditivo.
3. Ruotarli fino a trovare la posizione più comoda.

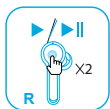
## Comandi



È possibile personalizzare tutti i comandi in modalità stereo dall'app Soundcore.



Riproduzione/Pausa



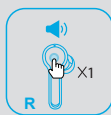
Toccare due volte (D)

Brano successivo



Toccare due volte (S)

Aumento/Diminuzione del volume



Toccare una volta



Rispondere a/Terminare una chiamata



Toccare due volte (S/D)

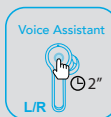
Rifiutare una chiamata



Tenere premuto per 2 secondi (S/D)



Attivare Siri o altro software di assistenza vocale




Tenere premuto per 2 secondi (S/D)

Modalità mono (non è possibile personalizzare i comandi in modalità mono nell'app)

Riproduzione/Pausa	Toccare due volte
Rispondere a/Terminare una chiamata	
Rifiutare una chiamata	Tenere premuto per 2 secondi
Attivare Siri o altro software di assistenza vocale	

## App Soundcore

 Assicurarsi che il firmware degli auricolari sia sempre aggiornato prima dell'utilizzo.

Scaricare l'app Soundcore per usufruire di HearID, interfaccia utente personalizzata, impostazioni dell'equalizzatore e aggiornamenti del firmware degli auricolari.

- **HearID:** HearID mappa la sensibilità d'ascolto individuale a diverse frequenze e analizza i risultati. Regola le impostazioni dell'equalizzatore e crea un profilo sonoro personalizzato per l'utente.
- **Personalizzazione dell'interfaccia utente:** in modalità stereo, è possibile personalizzare tutti i comandi dall'app. In modalità mono, i comandi sono fissi.
- **Impostazioni dell'equalizzatore:** è possibile scegliere tra oltre 20 impostazioni dell'equalizzatore presenti nell'app per ottimizzare l'esperienza di ascolto di diversi generi musicali.



- **Aggiornamento del firmware degli auricolari:** È possibile aggiornare il firmware degli auricolari dall'app. L'utente sarà informato della nuova versione del firmware rilevata al momento del collegamento degli auricolari all'app.



Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

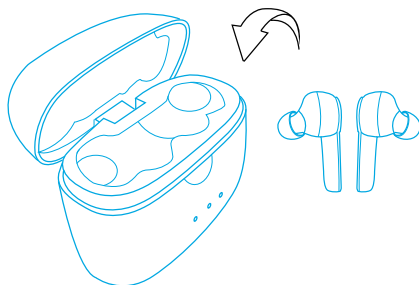


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Reimpostazione

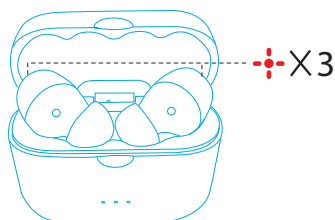
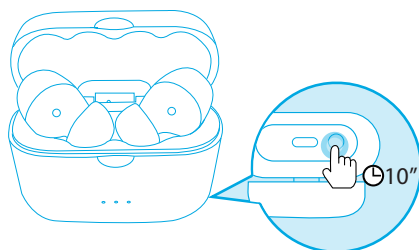
Nel caso in cui il collegamento tra gli auricolari o con il dispositivo non avvenga correttamente, reimpostare gli auricolari.

1. Riporre gli auricolari nella custodia di ricarica e assicurarsi che siano carichi.



2. Tenere la custodia di ricarica aperta, quindi tenere premuto il pulsante sulla parte inferiore della custodia per 10 secondi fino a quando gli indicatori LED su entrambi gli auricolari non lampeggiano in rosso 3 volte.

→ Tutti i dati di memoria saranno eliminati.



## Specifiche

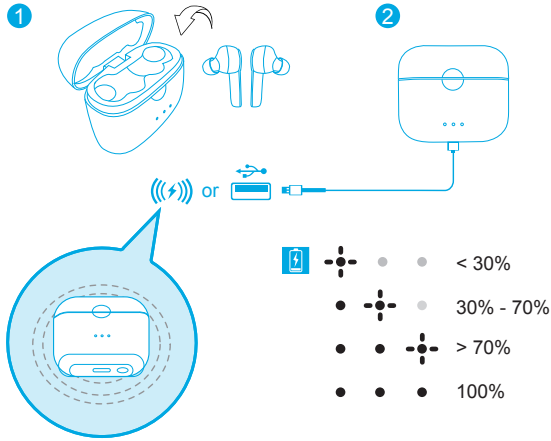
 Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ingresso	5 V $\overline{-}$ 500 mA
Potenza nominale in uscita	5 mW all'1% di THD
Capacità della batteria	55 mA x 2 (auricolari); 500 mA (custodia di ricarica)
Tempo di ricarica	1.5 ore (per gli auricolari); 2 ore (per la custodia di ricarica tramite USB); 3.5 ore (per la custodia di ricarica tramite caricatore wireless)
Tempo di riproduzione (varia a seconda del livello di volume e del contenuto)	7 ore (in totale 28 ore con custodia di ricarica)
Dimensioni driver	2 driver da 6 mm ispirati al diamante
Risposta in frequenza	20 Hz - 20 kHz
Impedenza	16 $\Omega$
Versione Bluetooth	V 5.0
Portata Bluetooth	10 m

## Opladen



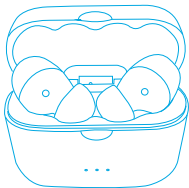
- Open of sluit de oplaadcase om de batterij-indicator te activeren.
- Laad zowel de oordopjes als de oplaadcase volledig op voordat u ze voor het eerst gebruikt.
- Gebruik de meegeleverde USB-C-kabel om schade te voorkomen.
- U kunt de oplaadcase opladen met behulp van een gecertificeerde draadloze oplader (niet meegeleverd).
- Droog de oordopjes en de USB-poort vóór het opladen volledig af.



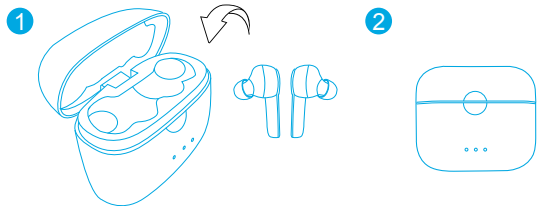
## In-/uitschakelen

Open de oplaadcase, de oordopjes schakelen automatisch in.  
Plaats de oordopjes terug in de oplaadcase en sluit de case, de oordopjes schakelen automatisch uit.

ON



OFF





- Als u de oordopjes handmatig wilt inschakelen, houdt u de touchpad op een van beide oordopjes 2 seconde aangedrukt totdat het led-indicatielampje één keer wit knippert.

# Koppelen

## True Wireless Stereo-verbinding

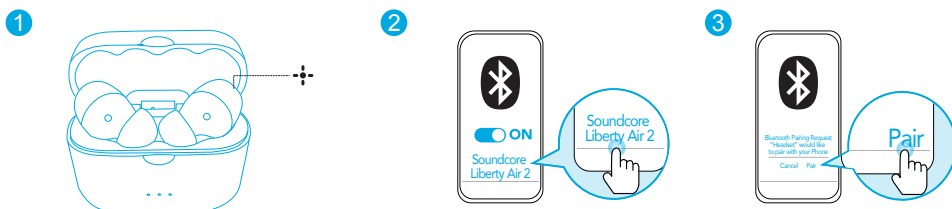
Open de oplaadcase, de oordopjes schakelen automatisch in. Het rechteroordopje maakt automatisch verbinding met het linkeroordopje.

### Gedrag led-indicatielampjes (oordopjes)



	'Ademt' wit	Bezig met verbinden via TWS
	Brandt 1 seconde wit	Verbonden via TWS

## Via Bluetooth koppelen met uw apparaat

De oordopjes schakelen over naar de koppelingsmodus wanneer ze zijn verbonden met TWS of wanneer ze worden ingeschakeld in de monomodus. Er kan een pop-outscherf verschijnen waarin u wordt gevraagd de verbinding te bevestigen.



### Gedrag led-indicatielampjes (oordopjes)

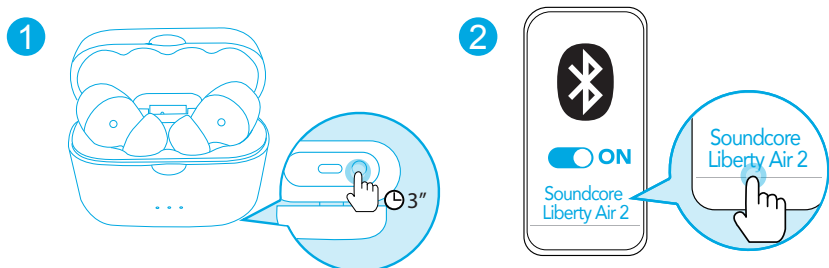
	Knippert snel wit	Bezig met koppelen via Bluetooth
	Knippert langzaam wit	Verbonden via Bluetooth



- Tijdens het koppelingsproces verschijnt er op sommige apparaten, die niet compatibel zijn met de primaire en secundaire koppelingsnamen van Qualcomm True Wireless Stereo, de melding 'verbinding mislukt' (**connection unsuccessful**) wanneer u op 'Koppelen' (**Pair**) tikt of verschijnt er geen pop-upscherf. Maakt u zich geen zorgen en het heeft geen invloed op het gebruik.
- Zodra het koppelen is geslaagd, maakt het primaire oordopje verbinding met uw apparaat en draagt deze het signaal over naar het secundaire oordopje. Het secundaire oordopje maakt geen verbinding met uw apparaat. Als gevolg hiervan is het mogelijk dat de Bluetooth-koppelingslijst op uw apparaat aangeeft dat er maar één oordopje is verbonden en er geen verbinding is met het andere oordopje.

BLUETOOTH <span style="float: right;">🔴</span>	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

Als u de oordopjes met een ander Bluetooth-apparaat wilt koppelen, plaatst u de oordopjes terug in de oplaadcase. Zorg er vervolgens voor dat de oordopjes worden opgeladen, houd het deksel open en houd de knop op de onderkant van de oplaadcase 3 seconden ingedrukt totdat de led-indicatielampjes op beide oordopjes snel wit knipperen.



- Telkens wanneer u uw Soundcore-oortelefoon inschakelt, maakt deze automatisch verbinding met het laatste apparaat waarmee succesvol verbinding is gemaakt, indien dit apparaat beschikbaar is binnen het Bluetooth-bereik.
- **Monomodus:** Wanneer de oordopjes zijn verbonden met Bluetooth kunt u een van beide oordopjes gebruiken door het andere oordopje terug in de oplaadcase te plaatsen en het deksel te sluiten.

## Dragen

1. Kies de oordopjes die het beste bij uw oren passen.
2. Steek de oordopjes in uw gehoorkanaal.
3. Draai ze eventueel, zodat ze zo comfortabel mogelijk zitten.

## Bedieningselementen

 Alle bedieningselementen in de stereomodus kunnen in de Soundcore-app worden aangepast.



Afspelen / pauzeren



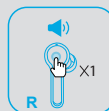
Tik twee keer (R)

Volgend nummer



Tik twee keer (L)

Volume omhoog / omlaag



Tik één keer



Oproep beantwoorden /  
beëindigen



Tik twee keer (L/R)

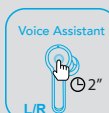
Oproep weigeren



Houd 2 seconden aangetikt (L/R)



Siri of andere  
spraakbesturingssoftware  
activeren




Houd 2 seconden aangetikt (L/R)

Monomodus (de bedieningselementen in de monomodus kunnen niet in de app worden aangepast)

Afspelen / pauzeren	Tik twee keer
Oproep beantwoorden / beëindigen	
Oproep weigeren	Houd 2 seconden aangetikt
Siri of andere spraakbesturingssoftware activeren	

## Soundcore-app

 Zorg er voordat u de oordopjes gebruikt altijd voor dat de firmware van de oordopjes up-to-date is.

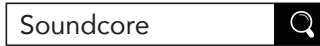
Download de Soundcore-app voor HearID, het aanpassen van de gebruikersinterface, EQ-instellingen en het bijwerken van de firmware van de oordopjes.

- **HearID:** HearID brengt uw persoonlijke gehoorgevoeligheid op meerdere frequenties in kaart en analyseert de resultaten. Het past de EQ-instellingen aan en maakt een persoonlijk geluidsprofiel voor u.

- **Aanpassen van de gebruikersinterface:** In de stereomodus kunnen alle bedieningselementen worden aangepast in de app. In de monomodus kunt u de bedieningselementen niet aanpassen.
- **EQ-instellingen:** Er zijn meer dan 20 EQ-instellingen die u in de app kunt kiezen om uw luisterervaring te optimaliseren terwijl u geniet van verschillende muziekgenres.
- **Bijwerken van de firmware van de oordopjes:** De firmware van de oordopjes kan worden bijgewerkt in de app. Wanneer u de oordopjes verbindt met de app, wordt u geïnformeerd zodra er een nieuwe firmwareversie wordt gedetecteerd.



Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

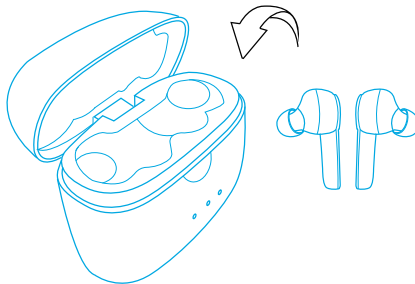


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Resetten

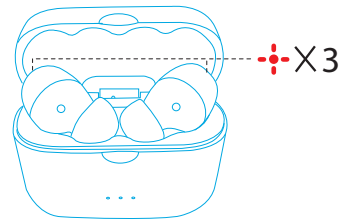
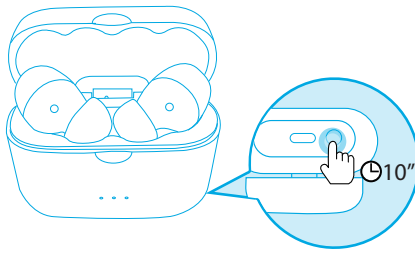
Reset de oordopjes als de oordopjes geen verbinding kunnen maken met elkaar of met uw apparaat.

1. Plaats de oordopjes in de oplaadcase en zorg ervoor dat ze worden opgeladen.




2. Houd de oplaadcase open en houd de knop op onderkant van de oplaadcase vervolgens 10 seconden ingedrukt totdat de led-indicatielampjes op beide oordopjes 3 keer rood knipperen.

→ Alle gegevens in het geheugen worden gewist.



## Specificaties

 Specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

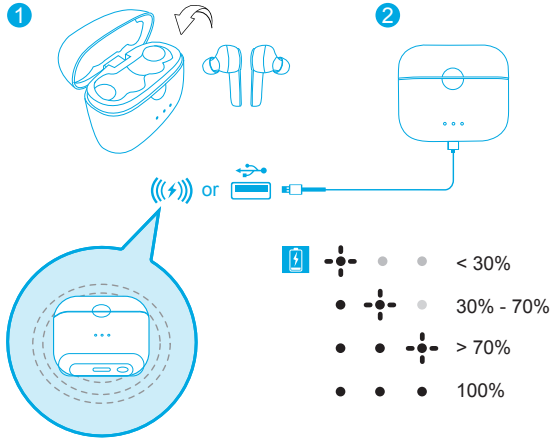
Ingang	5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA
Nominaal uitgangsvermogen	5 mW @ 1% THD
Batterijcapaciteit	55 mA x 2 (oordopjes); 500 mA (oplaadcase)
Oplaadtijd	1.5 uur (voor oordopjes); 2 uur (voor oplaadcase via USB); 3.5 uur (voor oplaadcase via draadloze oplader)
Afspeeltijd (afhankelijk van volume en materiaal dat wordt afgespeeld)	7 uur (totaal 28 uur met oplaadcase)
Drivergrootte	6 mm driver met diamantcoating x 2
Frequentierespons	20 Hz - 20 kHz
Impedantie	16 $\Omega$
Bluetooth-versie	V 5.0
Bluetooth-bereik	10 m / 33 voet



## Lader



- Åpne eller lukk ladeenheten for å aktivere LED-indikatoren for batteriet.
- Lad opp begge øreproppene og ladeenheten før du bruker dem for første gang.
- For å forhindre skade, bruke USB-C-kabelen som følger med.
- Du kan lade ladeenheten ved å bruke en sertifisert trådløs lader (ikke inkludert).
- Tørk øreproppene og USB-porten godt før lading.

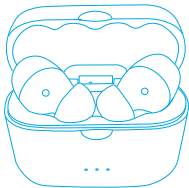


## Slå på/av

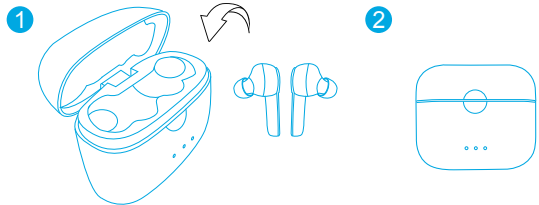
Øreproppene slås på automatisk når ladeenheten åpnes.

Øreproppene slås av automatisk når de plasseres tilbake i ladeenheten og enheten lukkes.

ON



OFF





- For å slå på manuelt, trykk og hold på styreputen på en av øreproppene i 2 sekund, til LED-indikatoren blinker hvitt én gang.

# Paring

## True Wireless Stereo-tilkobling

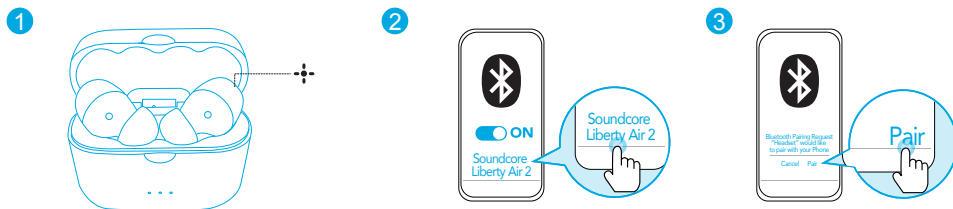
Øreproppene slås på automatisk når ladeenheten åpnes. Den høyre øreproppen vil automatisk kobles sammen med den venstre øreproppen.

### LED-oppførsel (ørepropper)


	Puster hvitt	TWS kobler til
	Lyser kontinuerlig hvitt i 1 sekund	TWS er tilkoblet

## Bluetooth-paring med enheten din

Øreproppene vil gå inn i paringsmodus når TWS er tilkoblet eller når de er i monomodus. Du blir bedt om å bekrefte tilkoblingen når du ser et popup-vindu.




### LED-oppførsel (ørepropper)

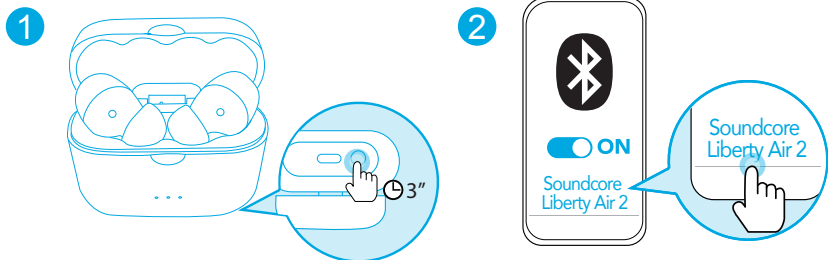
	Blinker raskt hvitt	Bluetooth-paring
	Blinker sakte hvitt	Bluetooth tilkoblet



- Under paringsprosessen er enkelte enheter **ikke kompatible med Qualcomm True Wireless Primary-Secondary dual-paringsnavn**, og den kan vise «mislykket paring» når du trykker på «Par» eller ingen popup-skjerm dukker opp. Ikke vær bekymret, det påvirker ikke bruken.
- Når paringen er vellykket, kobles hoved øreproppen med enheten din og overfører signalet til sekundær øreproppen, denne blir ikke koblet sammen med enheten din. Som et resultat av dette vil Bluetooth-paringslisten på enheten indikere at kun den ene siden er tilkoblet, mens den andre ikke er det.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

Hvis du vil koble sammen med en annen Bluetooth-enhet, plasserer du øreproppene igjen i ladeenheten og forsikrer deg om at de blir ladet, hold dekslet åpent og trykk og hold deretter på knappen på bunnen av ladeenheten i 3 sekunder til LED-indikatorene på øreproppene blinker raskt hvitt.



- Hver gang du slår på Soundcore-øretelefonene, vil de automatisk koble til den siste enheten de var tilkoblet hvis den er innenfor Bluetooth-dekningsområdet.
- **Monomodus:** Når Bluetooth er tilkoblet, kan du kun bruke én av øreproppene ved å plassere den andre tilbake i ladeenheten og lukke lokket.

## Bruk

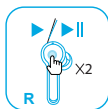
1. Velg de øreproppene som passer best til ørene dine.
2. Sett øreproppene inn i den indre kanalen i ørene dine.
3. Snu dem rundt for å finne den mest komfortable posisjonen.

## Kontroller

Alle kontrollene i stereomodus kan tilpasses i Soundcore-appen.



Spill av / pause



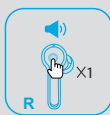
Bank to ganger (H)

Neste spor



Bank to ganger (V)

Volum opp/ned



Trykk en gang



Svare på / avslutte anrop



Bank to ganger (H/V)

Avvis anrop



Trykk på og hold i 2 sekunder (H/V)



Aktivere Siri eller en annen programvare for talekontroll



Trykk på og hold i 2 sekunder (H/V)

Monomodus (kontroller i monomodus kan ikke tilpasses i appen)

Spill av / pause	Bank to ganger
Svare på / avslutte anrop	
Avvis anrop	Trykk på og hold i 2 sekunder
Aktivere Siri eller en annen programvare for talekontroll	

## Soundcore-app

 Sørg for at øreproppenes fastvare alltid er oppdatert før bruk.

Last ned Soundcore-appen for HearID, UI-tilpasning, EQ-innstillinger og fastvareoppdatering for ørepropper.

- **HearID:** HearID kartlegger dine personlige hørselsfølsomhet ved flere frekvenser og analyserer resultatene. Den skreddersyr EQ-innstillingene og lager en tilpasset lydprofil for deg.
- **UI-tilpasning:** I stereomodus kan alle kontrollene tilpasses i appen. I monomodus er kontrollene fastsatt.
- **EQ-innstillinger:** Det er mer enn 20 EQ-innstillinger du kan velge mellom i appen for å optimalisere opplevelsen din mens du nyter ulike musiksjangere.

- **Fastvareoppdatering for ørepropper: Øreproppenes fastvare kan oppdateres i appen.** Du blir informert så snart en ny versjon av fastvaren er oppdaget når du kobler øreproppene til appen.



Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

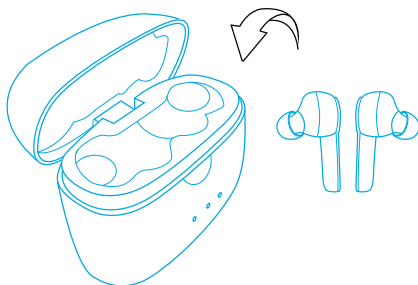


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Tilbakestill

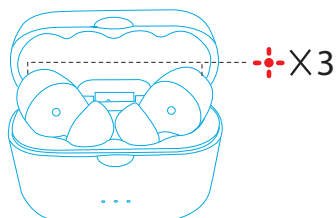
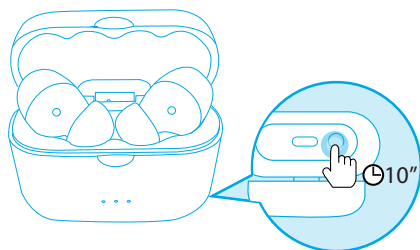
Tilbakestill øreproppene hvis de ikke kan kobles sammen med hverandre eller ikke kan kobles skikkelig med enheten din.

1. Plasser begge øreproppene i ladeenheten, og sørg for at de blir ladet.



2. Hold ladeenheten åpen, trykk og hold deretter på knappen på bunnen av ladeenheten i 10 sekunder til LED-indikatorene på begge øreproppene blinker rødt 3 ganger.

→ Alle minnedata blir slettet.



## Spesifikasjoner

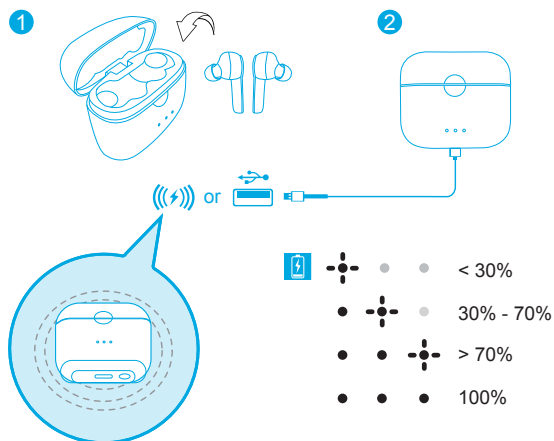
☰ Spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Inngang	5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA
Nominell utgangseffekt	5 mW @ 1% THD
Batterikapasitet	55 mA x 2 (ørepropper); 500 mA (ladeenhet)
Ladetid	1.5 timer (for ørepropper); 2 timer (for ladeenhet via USB); 3.5 timer (for ladeenhet via trådløs lader)
Avspillingstid (varierer etter volumnivå og innhold)	7 timer (Totalt 28 timer med ladeenheten)
Driver størrelse	6 mm driver x 2 med diamantbelegg
Frekvensrespons	20 Hz - 20 kHz
Impedans	16 $\Omega$
Bluetooth-versjon	V 5.0
Bluetooth-dekningsområde	10 m

## Ładowanie



- Otwórz lub zamknij etui ładujące, aby aktywować wskaźnik LED naładowania akumulatora.
- Przed pierwszym użyciem w pełni naładuj obie słuchawki i etui ładujące.
- Aby uniknąć uszkodzenia, skorzystaj z dołączonego kabla USB-C.
- Etui ładujące można naładować za pomocą certyfikowanej ładowarki bezprzewodowej (nie znajduje się w zestawie).
- Przed ładowaniem dokładnie wyczyść słuchawki douszne i port USB.

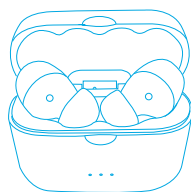


## Włączanie i wyłączanie

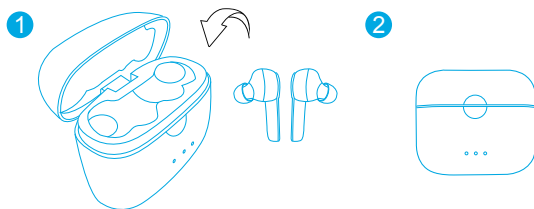
Otwórz etui ładujące, słuchawki automatycznie się włączą.

Umieść słuchawki z powrotem w etui ładującym i zamknij obudowę, słuchawki automatycznie się wyłączą.

ON



OFF





- Aby ręcznie włączyć, dotknij i przytrzymaj panel dotykowy na jednej ze słuchawek przez 2 sekund(ę), aż wskaźnik LED zamiga raz na biało.

## Parowanie

### Połączenie True Wireless Stereo

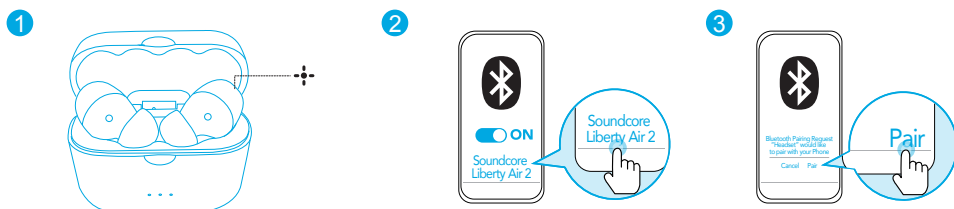
Otwórz etui ładujące, słuchawki automatycznie się włączą. Prawa słuchawka automatycznie połączy się z lewą słuchawką.

#### Zachowanie diody LED (słuchawki douszne)



	Wolno migające światło białe	Nawiązywanie połączenia TWS
	Światło ciągłe białe przez 1 s	Nawiązanie połączenia TWS

### Parowanie Bluetooth z Twoim urządzeniem

Słuchawki douszne przejdą w tryb parowania po podłączeniu TWS lub włączeniu w trybie mono. Pojawia się okno podręczne z prośbą o potwierdzenie połączenia.




#### Zachowanie diody LED (słuchawki douszne)

	Szybko migająca biała dioda	Parowanie Bluetooth
	Wolno migająca biała dioda	Połączono za pomocą Bluetooth

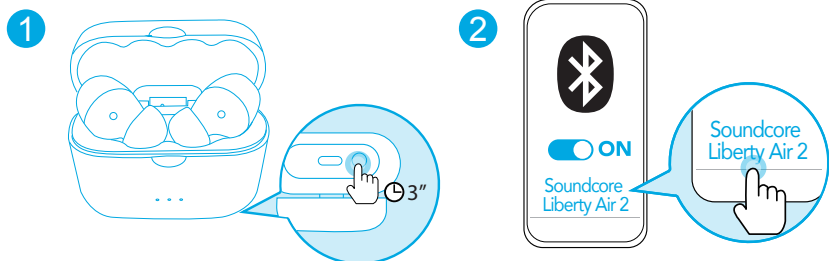


- W momencie parowania, po naciśnięciu przycisku Paruj może pojawić się komunikat „Nie można nawiązać połączenia” lub może nie zostać wyświetlone żadne okno podręczne. Dzieje się tak, ponieważ niektóre urządzenia nie obsługują nazw parowania podwójnego w technologii Qualcomm True Wireless między urządzeniem głównym a pomocniczym. Nie martw się, ponieważ nie ma to wpływu na użytkowanie.
- Po pomyślnym sparowaniu główna słuchawka douszna nawiązuje połączenie z Twoim urządzeniem i przesyła sygnał do pomocniczej słuchawki dousznej, która nie jest połączona z Twoim sprzętem. W rezultacie informacje na liście parowania Bluetooth mogą sugerować, że nawiązano połączenie z tylko jedną słuchawką.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected



Aby sparować z innym urządzeniem Bluetooth, włóż słuchawki douszne z powrotem do etui ładującego i upewnij się, że są ładowane, pozostaw pokrywę otwartą, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk na spodzie etui ładującego przez 3 sekund(ę), aż diody LED na słuchawkach zaczną szybko migać na biało.




- Każde włączenie słuchawek Soundcore powoduje automatyczne połączenie z urządzeniem, z którym ostatnio nawiązano pomyślnie połączenie, pod warunkiem, że znajduje się ono w zasięgu Bluetooth.
- **Tryb mono:** Po podłączeniu Bluetooth można korzystać z jednej ze słuchawek dousznych, wkładając drugą z powrotem do etui ładującego i zamykając pokrywę.

## Zakładanie

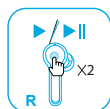
1. Wybierz nakładki najlepiej pasujące do Twoich uszu.
2. Włóż słuchawki do kanałów usznych.
3. Obracaj, aż znajdziesz najwygodniejsze ułożenie.

## Sterowanie

 Wszystkie elementy sterowalne w trybie stereo można dostosować za pomocą aplikacji Soundcore.



Odtwarzanie/wstrzymanie



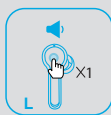
Dwukrotne stuknięcie (P)

Następny utwór



Dwukrotne stuknięcie (L)

Zwiększanie/zmniejszanie głośności



Stuknij raz



Odbieranie/zakończanie połączenia



Dwukrotne stuknięcie (L/P)

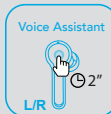
Odrzucanie połączenia



Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekund(ę) (L/P)



Włączanie Siri lub innego asystenta głosowego




Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekund(ę) (L/P)

Tryb mono (w trybie mono nie można dostosować elementów sterowalnych za pomocą aplikacji)

Odtwarzanie/wstrzymanie	Dwukrotne stuknięcie
Odbieranie/zakończanie połączenia	
Odrzucanie połączenia	Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekund
Włączanie Siri lub innego asystenta głosowego	

## Aplikacja Soundcore

 Przed użyciem zawsze upewnij się, że oprogramowanie sprzętowe słuchawek jest aktualne.

Pobieranie aplikacji Soundcore dla HearID, dostosowywanie interfejsu użytkownika, ustawienia korektora i aktualizacja oprogramowania układowego słuchawek dousznych.

- **HearID:** HearID mapuje osobistą wrażliwość słuchu użytkownika na wielu częstotliwościach i analizuje wyniki. Dostosowuje ustawienia korektora i tworzy spersonalizowany profil dźwiękowy.
- **Dostosowywanie interfejsu użytkownika:** W trybie stereo można dostosować za pomocą aplikacji wszystkie elementy sterowalne. W trybie mono elementy sterowalne są stałe.
- **Ustawienia korektora:** Istnieje ponad 20 ustawień korektora, które można wybrać w

aplikacji, aby zoptymalizować wrażenia podczas słuchania różnych gatunków muzycznych.

- **Aktualizacja oprogramowania układowego słuchawek dousznych:** Oprogramowanie układowe słuchawek można zaktualizować za pośrednictwem aplikacji. Po podłączeniu słuchawek do aplikacji użytkownik zostanie poinformowany o wykryciu nowej wersji oprogramowania układowego.



Download the Soundcore App for HearID,  
UI customization and EQ settings.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are  
trademarks of Google Inc.

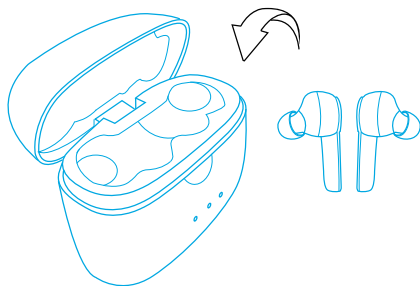


Apple and the Apple logo are trademarks  
of Apple Inc.

## Resetowanie

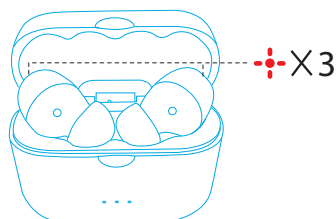
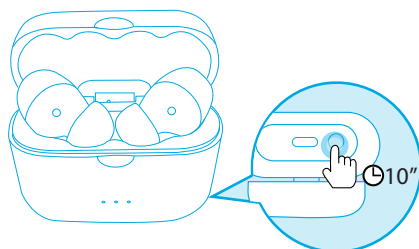
Zresetuj słuchawki douszne, jeśli nie można poprawnie nawiązać między nimi połączenia lub nie można ustanowić prawidłowo połączenia z Twoim urządzeniem.

1. Włóż słuchawki douszne do etui ładującego i upewnij się, że są ładowane.



2. Pozostawić etui ładujące otwarte, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk na dole etui ładującego przez 10 sekund(ę), aż wskaźniki LED na obu słuchawkach zamrugają na czerwono 3 raz(y).

→ Nastąpi usunięcie wszystkich danych z pamięci.



## Dane techniczne

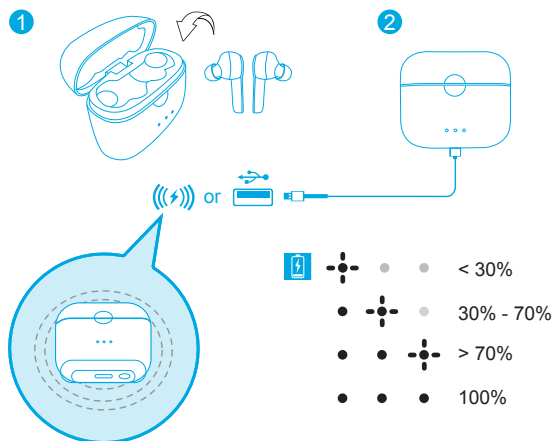
 Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Prąd wejściowy	5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA
Znamionowa moc wyjściowa	5 mW przy 1% THD
Pojemność akumulatora	55 mA x 2 (słuchawki); 500 mA (etui ładujące)
Czas ładowania	1.5 godzina(y) (dla słuchawek dousznych); 2 godzina(y) (na ładowanie etui przez USB); 3.5 godzina(y) (na ładowanie etui za pomocą ładowarki bezprzewodowej)
Czas odtwarzania (różni się zależnie od głośności i zawartości)	7 godz. (łącznie 28 godz. w etui ładującym)
Rozmiar przetwornika	6 mm diamentowany wtyk x 2
Charakterystyka częstotliwościowa	Od 20 Hz do 20 kHz
Impedancja	16 $\Omega$
Wersja Bluetooth	5.0
Zasięg Bluetooth	10 m / 33 ft

## Carregamento



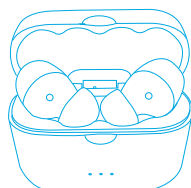
- Abra ou feche a caixa de carregamento para ativar o indicador de bateria em LED.
- Carregue totalmente os dois auriculares e a caixa de carregamento antes da primeira utilização.
- Para evitar danos, utilize o cabo USB C fornecido.
- Pode carregar a caixa de carregamento utilizando o carregamento sem fios certificado (não fornecido).
- Seque totalmente os auriculares e a porta USB antes do carregamento.



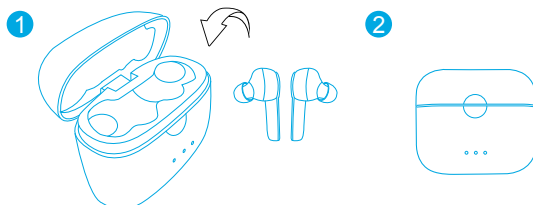
## Ligar/desligar

Abra a caixa de carregamento, os auriculares ligam-se automaticamente. Volte a colocar os auriculares na caixa de carregamento e feche a caixa. Os auriculares irão desligar-se automaticamente.

ON



OFF





- Para os ligar manualmente, toque continuamente no painel tátil de um dos auriculares durante 2 segundo até que o indicador LED pisque a branco uma vez.

# Emparelhamento

## Ligação estéreo verdadeiramente sem fios (TWS)

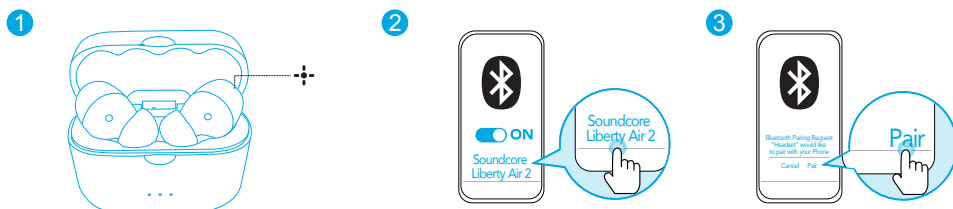
Abra a caixa de carregamento, os auriculares ligam-se automaticamente. O auricular direito irá ligar-se automaticamente ao auricular esquerdo.

### Comportamento do indicador LED (Auriculares)

	Branco intermitente lento	A ligar o TWS (estéreo verdadeiramente sem fios)
	Branco fixo durante 1 segundo	TWS ligado

## Emparelhamento Bluetooth com o seu dispositivo

Os auriculares irão entrar no modo de emparelhamento quando o TWS ligado ou quando ligado no modo mono. Será solicitado que confirme a ligação quando aparecer um ecrã pop-out.




### Comportamento do indicador LED (Auriculares)

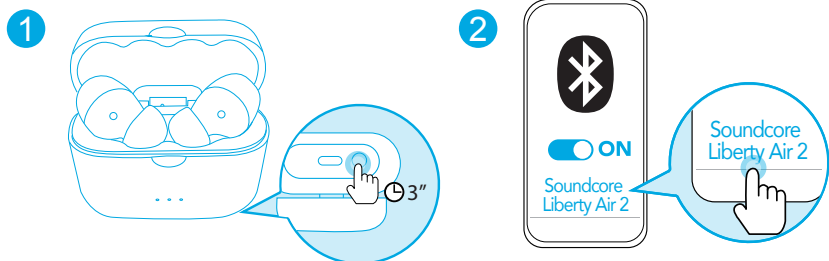
	Pisca rapidamente a branco	Emparelhamento por Bluetooth
	Pisca lentamente a branco	Bluetooth ligado



- Durante o processo de emparelhamento, alguns dispositivos são incompatíveis com os nomes de emparelhamento duplos Qualcomm True Wireless Primary-Secondary. Poderá ser indicado "ligação não efetuada" quando tocar em "Emparelhar" ou nenhum ecrã será apresentado. Não se preocupe, isto não irá influenciar a utilização.
- Quando emparelhado com sucesso, o auricular principal liga-se ao seu dispositivo e transfere o sinal para o auricular secundário, o qual não será ligado ao seu dispositivo. Como resultado, na lista de emparelhamento por Bluetooth no seu dispositivo, poderá indicar que apenas um lado está ligado, enquanto que o outro não está.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

Para emparelhar com outro dispositivo Bluetooth, volte a colocar os auriculares na caixa de carregamento e certifique-se de que estão a ser carregados, mantenha a tampa aberta e, em seguida, prima continuamente o botão no fundo da caixa de carregamento durante 3 segundos até que os indicadores LED nos auriculares pisquem rapidamente a branco.



- Sempre que ligar os seus auriculares Soundcore, irão ligar-se automaticamente ao dispositivo ligado anteriormente, se este estiver disponível dentro do alcance do Bluetooth.
- **Modo mono:** Quando o Bluetooth está ligado, pode utilizar apenas um dos auriculares ao voltar a colocar o outro na caixa de carregamento e ao fechar a tampa.

## Utilização

1. Escolha as almofadas para o ouvido que melhor se adaptam a si.
2. Insira os auriculares nos ouvidos.
3. Vire-os e encontre a posição mais confortável

## Controlos



Todos os controlos no modo estéreo podem ser personalizados na aplicação Soundcore.



Reproduzir/Pausar



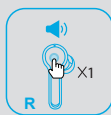
Tocar duas vezes (D)

Próxima faixa



Tocar duas vezes (E)

Aumentar/Diminuir volume



Tocar uma vez



Atender/terminar uma chamada



Tocar duas vezes (E/D)

Rejeitar uma chamada



Tocar continuamente durante 2 segundos (E/D)



Ative a Siri ou outro software de assistência por voz



Tocar continuamente durante 2 segundos (E/D)

Modo mono (os controlos no modo mono não podem ser personalizados na aplicação)

Reproduzir/Pausar	Tocar duas vezes
Atender/terminar uma chamada	
Rejeitar uma chamada	Tocar continuamente durante 2 segundos
Ative a Siri ou outro software de assistência por voz	

## Aplicação Soundcore

 Certifique-se de que o firmware dos auriculares está sempre atualizado antes de utilizar.

Transfira a aplicação SoundCore para a HearID, personalização da IU, definições EQ e atualização do firmware dos auriculares.

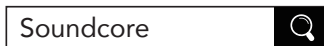
- **HearID:** A HearID faz um mapa da sua sensibilidade auditiva pessoal com várias frequências e analisa os resultados. Personaliza as definições de EQ e cria um perfil de som personalizado para si.
- **Personalização da IU:** No modo estéreo, todos os controlos podem ser personalizados na aplicação. No modo mono, os controlos são fixos.
- **Definições EQ:** Existem mais de 20 definições EQ por onde pode escolher na aplicação para melhorar a sua experiência enquanto desfruta de géneros musicais diferentes.



- **Atualização do firmware dos auriculares:** O firmware dos auriculares pode ser atualizado na aplicação. Quando ligar os auriculares à aplicação, será informado assim que for detetada uma nova versão de firmware.



Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

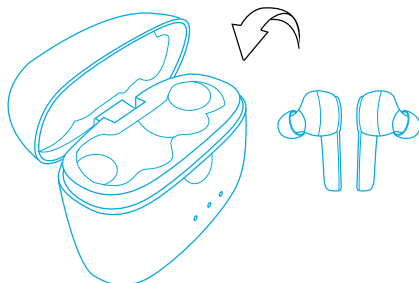


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Repor

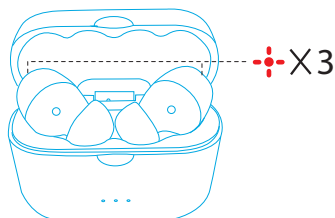
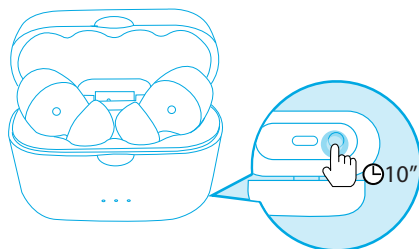
Reponha os auriculares se não puderem ser ligados corretamente um ao outro ou com o seu dispositivo.

1. Coloque os auriculares dentro da caixa de carregamento e certifique-se de que estão a ser carregados.



2. Mantenha a caixa de carregamento aberta e, em seguida, prima continuamente o botão no fundo da caixa de carregamento durante 10 segundos até que os indicadores LED em ambos os auriculares pisquem a vermelho 3 vezes.

→ Todos os dados da memória serão apagados.



## Especificações

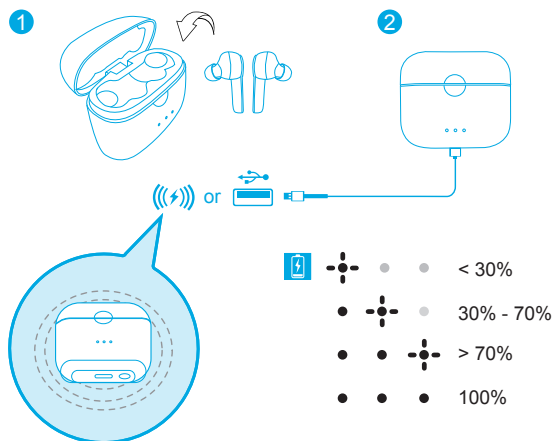
 As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Entrada	5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA
Potência de saída nominal	5 mW @ 1% THD
Capacidade da bateria	55 mA x 2 (auriculares); 500 mA (caixa de carregamento)
Tempo de carregamento	1.5 horas (para os auriculares); 2 horas (para a caixa de carregamento através de USB); 3.5 horas (para a caixa de carregamento através do carregador sem fios)
Tempo de reprodução (Varia consoante o nível do volume e o conteúdo)	7 horas (Totalmente 28 horas com a caixa de carregamento)
Tamanho do driver	Broca com formato de diamante de 6mm (2)
Resposta de frequência	20 Hz - 20 kHz
Impedância	16 $\Omega$
Versão do Bluetooth	V 5.0
Alcance do Bluetooth	10 m / 33 pés

## Выполняется зарядка



- Откройте или закройте зарядный футляр, чтобы активировать светодиодный индикатор аккумулятора.
- Полностью зарядите оба наушника и зарядный футляр перед первым использованием.
- Чтобы предотвратить повреждение используйте кабель USB-C, поставляемый в комплекте.
- Зарядный футляр можно заряжать с помощью сертифицированного беспроводного зарядного устройства (не входит в комплект).
- Полностью высушите наушники и порт USB перед зарядкой.

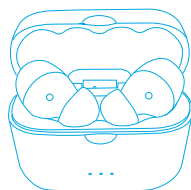


## Включение/выключение

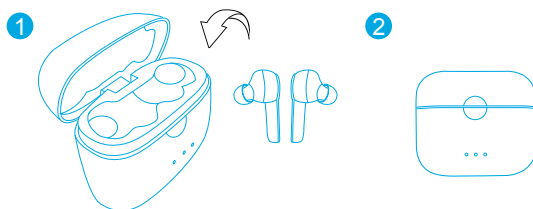
Откройте зарядный футляр, наушники автоматически включатся.

Поместите наушники обратно в зарядный футляр и закройте его, наушники будут автоматически выключены.

ON



OFF





- Для включения наушников вручную, нажмите и удерживайте сенсорную панель на одном из них на протяжении 2 секунды до тех пор, пока светодиодный индикатор мигнет белым светом один раз.

# Сопряжение

## Подключение True Wireless Stereo

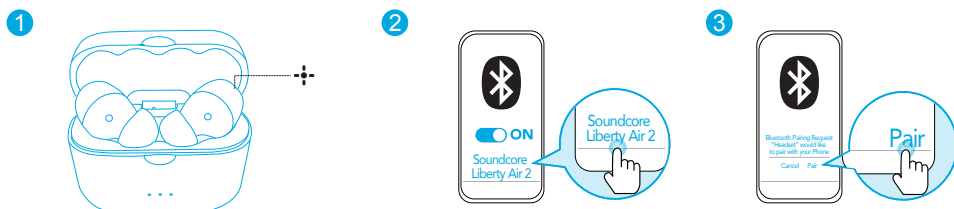
Откройте зарядный футляр, наушники автоматически включатся. Правый наушник автоматически подключится к левому наушнику.

### Состояние светодиодного индикатора (наушники)

	Пulsирует белым	Выполняется подключение TWS
	Горит белым светом в течение 1 с	Подключение TWS выполнено

## Bluetooth-сопряжение с вашим устройством

Наушники перейдут в режим сопряжения, когда установлено TWS-сопряжение или когда они включены в монофоническом режиме. При появлении всплывающего экрана будет запрошено подтверждение подключения.




### Состояние светодиодного индикатора (наушники)

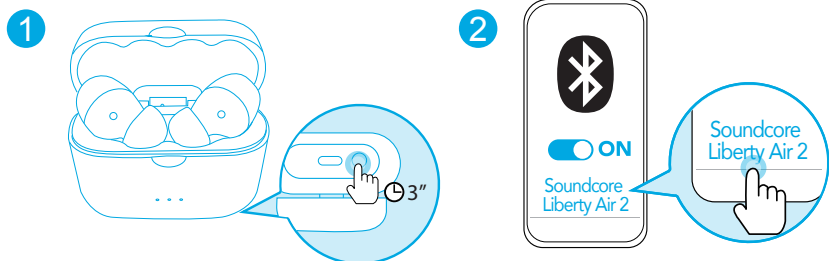
	Быстро мигает белым светом	Выполняется сопряжение Bluetooth
	Медленно мигает белым светом	Bluetooth подключен



- В ходе процесса сопряжения для некоторых устройств, несовместимых с двойными основными-дополнительными именами сопряжения технологии Qualcomm True Wireless, может появиться **сообщение «не удалось установить подключение» при нажатии «Сопряжение»** или даже может не появиться всплывающий экран. Это не будет препятствовать использованию.
- После успешного сопряжения основной наушник подключается к вашему устройству и передает сигнал на второй наушник, который не будет подключен к вашему устройству. В результате этого, список сопряжения Bluetooth на вашем устройстве может отображать только подключение одной стороны, а не обеих.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

Для сопряжения с другим Bluetooth-устройством поместите наушники обратно в зарядный футляр и убедитесь, что они заряжены, держите крышку открытой, затем нажмите и удерживайте кнопку на нижней части зарядного футляра в течение 3 секунды до тех пор, пока светодиодные индикаторы на наушниках не начнут быстро мигать белым светом.



- При каждом включении наушники Soundcore будут автоматически подключаться к последнему успешно подключенному устройству в зоне действия Bluetooth.
- **Монофонический режим:** Когда установлено Bluetooth-соединение, вы можете использовать любой из наушников, положив другой в зарядный футляр и закрыв его крышку.

## Ношение

1. Выберите насадки на наушники, подходящие вам лучше всего.
2. Вставьте наушники в ушной канал.
3. Поверните их, чтобы найти наиболее удобное положение.

## Элементы управления



Все элементы управления в стереофоническом режиме можно настроить в приложении Soundcore.



Воспроизведение / пауза



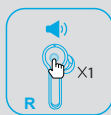
Нажмите дважды (П)

Следующая композиция



Нажмите дважды (Л)

Увеличение / уменьшение  
громкости



Нажмите один раз



Ответить / завершить вызов



Нажмите дважды (Л/П)

Отклонить вызов



Нажмите и удерживайте 2 с (Л/П)



Активация Siri или другого ПО  
голосового помощника



Нажмите и удерживайте 2 с (Л/П)

Монофонический режим (элементы управления в монофоническом режиме нельзя настроить в приложении)

Воспроизведение / пауза	Нажмите дважды
Ответить / завершить вызов	
Отклонить вызов	Нажмите и удерживайте 2 с
Активация Siri или другого ПО голосового помощника	

## Приложение Soundcore

**Перед использованием наушников всегда убеждайтесь, что установлена последняя прошивка наушников.**

Для использования HearID, настройки пользовательского интерфейса, настройки эквалайзера и обновления прошивки наушников загрузите приложение Soundcore.

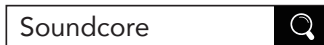
- **HearID: HearID определяет чувствительность вашего слуха** в различных диапазонах частот и анализирует результаты. Функция настраивает эквалайзер и создает персонализированный звуковой профиль для вас.
- **Настройка пользовательского интерфейса: В стереофоническом режиме** все элементы управления можно настроить в приложении. В монофоническом режиме элементы управления фиксированы.
- **Настройки эквалайзера: В приложении имеется более 20 настроек эквалайзера**, чтобы

Вы могли максимально насладиться различными стилями музыки.

- **Обновление прошивки наушников: Прошивку** наушников можно обновить в приложении. Вы будете проинформированы о выходе новой версии прошивки, когда новая версия будет обнаружена при подключении наушников к приложению.



Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

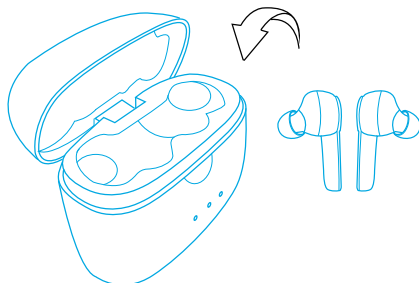


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Сброс

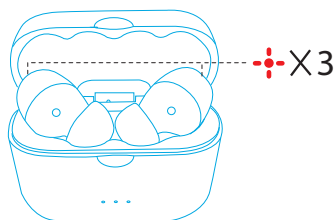
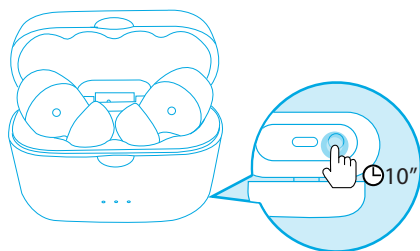
Выполните сброс наушников, если наушники не подключаются друг к другу или к устройству надлежащим образом.

1. Поместите наушники в зарядный футляр и убедитесь, что они полностью заряжены.



2. При открытом зарядном футляре нажмите и удерживайте кнопку с нижней стороны футляра в течение 10 с, пока светодиодные индикаторы на обоих наушниках не мигнут красным светом 3 раза.

→ Все сохраненные данные будут удалены.



## Технические характеристики

 Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

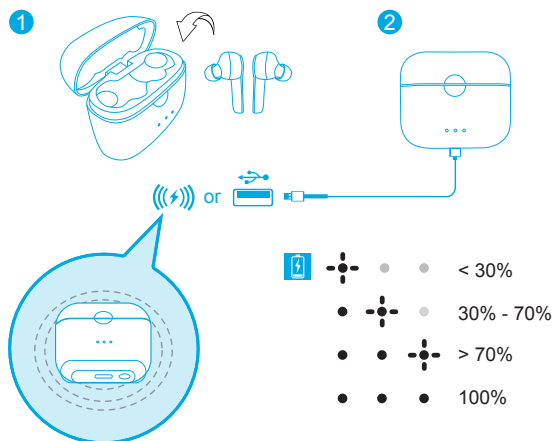
Входной ток	5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA
Номинальная мощность выходного сигнала	5 мВт @ коэффициент нелинейных искажений 1%
Емкость аккумулятора	55 мА x 2 (наушники); 500 мА (зарядный футляр)
Время зарядки	1.5 ч (для наушников); 2 ч (для зарядного футляра с помощью USB); 3.5 ч (для зарядного футляра с помощью беспроводной зарядки)
Время воспроизведения (зависит от уровня громкости и воспроизводимого материала)	7 ч (Всего 28 ч вместе с зарядным футляром)
Размер динамика	6 мм динамик с алмазным покрытием x 2
Частотная характеристика	20 Гц – 20 кГц
Импеданс	16 $\Omega$
Версия Bluetooth	V 5.0
Радиус действия Bluetooth	10 м



## Nabíjanie



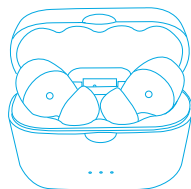
- Otvorte alebo zatvorte nabíjacie puzdro, aby ste aktivovali LED kontrolku batérie.
- Pred prvým použitím obe slúchadlá a nabíjacie puzdro plne nabite.
- Aby sa predišlo poškodeniu, použite dodaný kábel USB-C.
- Nabíjacie puzdro môžete nabiť pomocou bezdrôtovej nabíjačky s osvedčením (nie je súčasťou balenia).
- Pred nabíjaním úplne osušte slúchadlá a USB port.



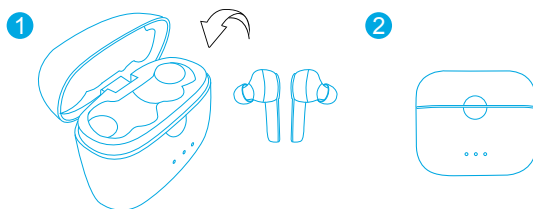
## Zapnutie/vypnutie

Otvorte nabíjacie puzdro, slúchadlá sa automaticky zapnú. Umiestnite slúchadlá späť do nabíjacieho puzdra a zatvorte ho, slúchadlá sa automaticky vypnú.

ON



OFF





- Ak chcete slúchadlá zapnúť manuálne, ťknite na dotykovú plochu na jednom zo slúchadiel a podržte ju stlačenú 2 s, kým LED kontrolka nezabliká raz nabieleo.

# Párovanie

## Pripojenie True Wireless Stereo

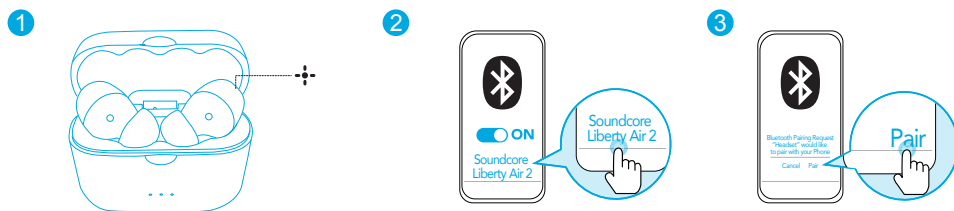
Otvorte nabíjacie puzdro, slúchadlá sa automaticky zapnú. Právě slúchadlo sa automaticky pripojí k ľavému slúchadlu.

### Správanie sa LED diód (slúchadlá)



	Blikajúca biela	TWS sa pripája
	Trvalo rozsvietená biela na dobu 1 sekundy	TWS pripojené

## Párovanie s vaším zariadením prostredníctvom pripojenia Bluetooth

Slúchadlá sa prepnú do režimu párovania po pripojení TWS alebo pri zapnutí do režimu mono. Po zobrazení kontextovej obrazovky budete požiadaní o potvrdenie pripojenia.




### Správanie sa LED diód (slúchadlá)

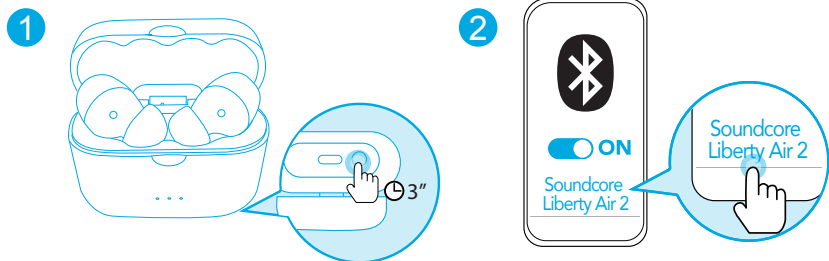
	Rýchle blikanie nabiele	Párovanie prostredníctvom pripojenia Bluetooth
	Pomalé blikanie nabiele	Pripojenie Bluetooth pripojené



- V rámci procesu párovania nie sú niektoré zariadenia **kompatibilné s duálnymi názvami párovania Qualcomm True Wireless Primary-Secondary**. Po ťuknutí na možnosť „Pair“ (Párovať) môžete zaregistrovať správu „connection unsuccessful“ (pripojenie neúspešné), prípadne nebude zobrazená žiadna obrazovka. Nemajte obavy, nebude to mať vplyv na ich fungovanie.
- Po úspešnom spárovaní sa primárne slúchadlo pripojí k vášmu zariadeniu a prenesie signál do sekundárneho slúchadla, pričom druhé sa nespojí s vaším zariadením. V dôsledku toho sa v zozname párovania prostredníctvom pripojenia Bluetooth vo vašom zariadení môže uvádzať, že je pripojená len jedna strana a druhá strana nie je.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

Ak chcete slúchadlá spárovať s iným zariadením s rozhraním Bluetooth, umiestnite ich späť do nabíjacieho puzdra a uistite sa, že sa nabíjajú. Puzdro nechajte otvorené, stlačte a podržte stlačené tlačidlo na spodnej strane puzdra po dobu 3 s, kým LED kontrolky na slúchadlách nezačnú rýchlo blikať nabiele.



- Pri každom zapnutí sa slúchadlá Soundcore automaticky pripoja k poslednému pripojenému zariadeniu, ak je k dispozícii v dosahu pripojenia Bluetooth.
- **Režim mono:** Keď je pripojené rozhranie Bluetooth, je možné používať len jedno zo slúchadiel, a to tak, že druhé vložíte späť do nabíjacieho puzdra a uzavriete jeho kryt.

## Nosenie

1. Vyberte si ušné zakončenia, ktoré sú najvhodnejšie pre vaše uši.
2. Vložte si slúchadlá do vnútorného kanála uší.
3. Otáčajte a nájdite najpohodľnejšiu polohu.

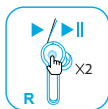
## Ovládacie prvky



Všetky ovládacie prvky v režime stereo možno prispôbiť v aplikácii Soundcore.



Prehrávanie/pozastavenie



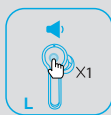
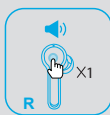
Dvojité ťuknutie (P)

Ďalšia skladba



Dvojité ťuknutie (Ľ)

Zvýšenie/zníženie hlasitosti



Ťuknite raz



Prijatie/ukončenie hovoru



Dvojité ťuknutie (L/P)

Odmietnutie hovoru



Ťuknite a podržte stlačené 2 s (L/P)



Aktivujte Siri alebo iný softvér hlasového asistenta



Ťuknite a podržte stlačené 2 s (L/P)

Režim mono (ovládacie prvky v režime mono nemožno v aplikácii prispôbiť)

Prehrávanie/pozastavenie	Dvojité ťuknutie
Prijatie/ukončenie hovoru	
Odmietnutie hovoru	Ťuknite a podržte stlačené 2 s
Aktivujte Siri alebo iný softvér hlasového asistenta	

## Aplikácia Soundcore

 Pred používaním slúchadiel sa uistite, že ich firmvér je aktuálny.

Stiahnite si aplikáciu Soundcore, ktorá ponúka tieto funkcie: HearID, prispôsobenie používateľského rozhrania, nastavenia ekvalizéra a aktualizácia firmvéru slúchadiel.

- **HearID:** HearID mapuje citlivosť vášho sluchu na viacerých frekvenciách a analyzuje výsledky. Prispôsobí nastavenia ekvalizéra a vytvorí personalizovaný profil zvuku priamo pre vás.
- **Prispôsobenie používateľského rozhrania:** Počas režimu stereo je možné všetky ovládacie prvky prispôbiť v aplikácii. Počas režimu mono sú ovládacie prvky pevne dané.
- **Nastavenia ekvalizéra:** Aplikácia ponúka na výber viac než 20 nastavení ekvalizéra na optimalizáciu vášho zážitku pri počúvaní rôznych hudobných žánrov.

- **Aktualizácia firmvéru slúchadiel:** Firmvér slúchadiel je možné aktualizovať v aplikácii. Po pripojení slúchadiel k aplikácii a zistení novej verzie firmvéru vás o tom bude aplikácia informovať.



Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

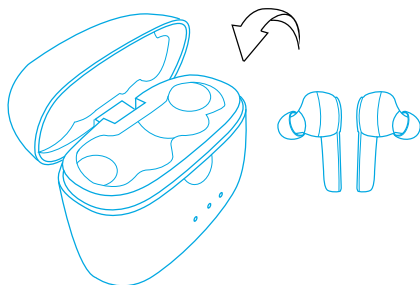


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Resetovanie

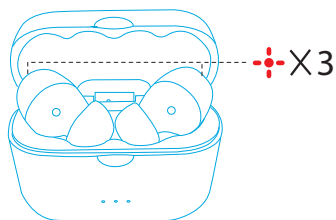
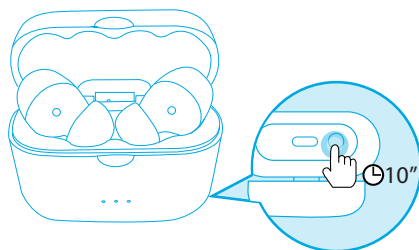
Ak nie je možné medzi sebou slúchadla správne prepojiť, alebo ak ich nemôžete správne spojiť s vaším zariadením, slúchadlá resetujte.

1. Umiestnite slúchadlá do nabíjacieho puzdra a uistite sa, že sa nabíjajú.



2. Nechajte nabíjacie puzdro otvorené, stlačte a podržte tlačidlo na spodnej strane puzdra po dobu 10 s, kým LED kontrolky na slúchadlách nezablíkajú načerveno 3-krát.

→ Všetky údaje v pamäti sa vymažú.



## Technické údaje

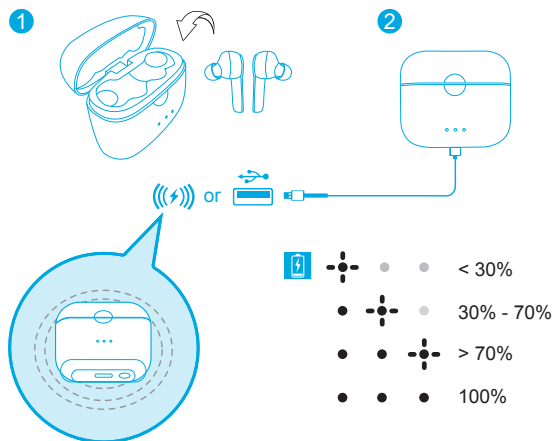
☰ Technické údaje sa môžu bez oznámenia zmeniť.

Napájanie	5 V --- 500 mA
Menovitý výstupný výkon	5 mW @ 1% THD
Kapacita batérie	55 mA x 2 (slúchadlá); 500 mA (nabíjacie puzdro)
Doba nabíjania	1.5 hod. (slúchadlá); 2 hod. (nabíjanie puzdra cez USB); 3.5 hod. (nabíjanie puzdra pomocou bezdrôtovej nabíjačky)
Doba prehrávania (líši sa podľa úrovne hlasitosti a obsahu)	7 hodín (celkovo 28 hodín s nabíjacím puzdrom)
Veľkosť ovládača	6 mm s diamantovou povrchovou úpravou x 2
Odpovedná frekvencia	20 Hz - 20 kHz
Impedancia	16 Ω
Verzia Bluetooth	V 5.0
Dosah Bluetooth	10 m / 33 stôp

## Polnjenje



- Odprite in zaprite polnilno enoto, da aktivirate indikator LED baterije.
- Pred prvo uporabo do konca napolnite obe slušalki in polnilno enoto.
- Uporabite priloženi kabel USB, da preprečite morebitne poškodbe.
- Polnilno enoto lahko polnite z odobrenim brezžičnim polnilnikom (ni priložen).
- Pred polnjenjem popolnoma osušite slušalki in vhod USB.

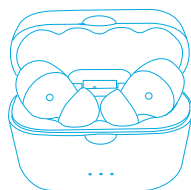


## Vklop/izklop

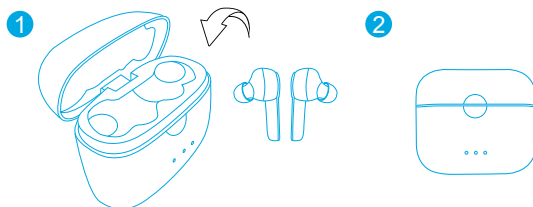
Odprite polnilno enoto in slušalki se bodo samodejno vklopile.

Slušalki položite nazaj v polnilno enoto in jo zaprite; slušalki se bodo samodejno izklopile.

ON



OFF





- Če želite ročno vklopiti slušalki, tapnite in zadržite sledilno ploščico na katerikoli slušalki 2 sekundo, da indikator LED enkrat utripne belo.

# Vzpostavljanje povezave

## Povezava True Wireless Stereo

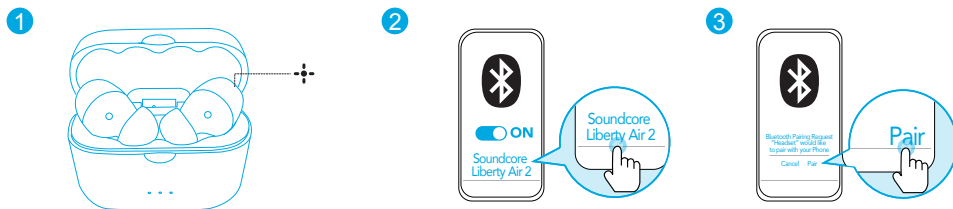
Odprite polnilno enoto in slušalke se bodo samodejno vklopile. Desna slušalka bo samodejno vzpostavila povezavo z levo slušalko.

### Lučke LED (slušalki)



	Utripa belo	Vzpostavljanje povezave TWS
	Sveti belo 1 sekundo	Povezava TWS je vzpostavljena

## Vzpostavljanje povezave prek funkcije Bluetooth z vašo napravo

Slušalke TWS bodo vzpostavile način za seznanjenje, ko bo povezava vzpostavljena ali ko bodo delovale v načinu Mono. Ko zagledate pojavno okno, morate potrditi povezavo.




### Lučke LED (slušalki)

	Hitro utripa belo	Vzpostavljanje povezave Bluetooth
	Počasi utripa belo	Povezava Bluetooth je vzpostavljena

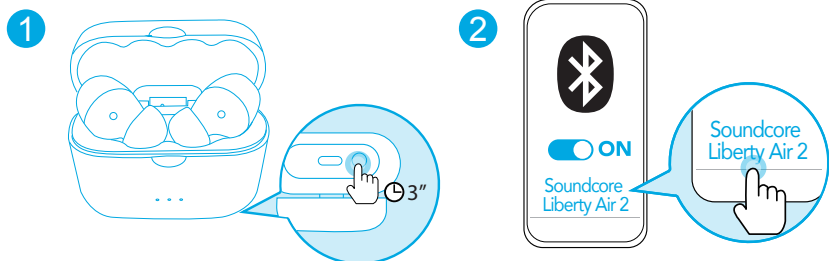


- Med postopkom vzpostavljanja povezave nekatere naprave niso združljive z dvojnimi imeni za vzpostavljanje povezave Qualcomm True Wireless za glavno in pomožno napravo, zato se lahko pojavi sporočilo, da »povezave ni mogoče vzpostaviti«, ko tapnete možnost »Seznani«, ali pa se to okno sploh ne pojavi. Brez skrbi, to ne vpliva na uporabo.
- Ko sta napravi uspešno seznanjeni, glavna slušalka vzpostavi povezavo z napravo in prenese signal do druge slušalki, ki pa ne bo vzpostavila povezave z napravo. Posledično se lahko na seznamu seznanjenih naprav Bluetooth v vaši napravi pokaže, da ima le ena stran vzpostavljeno povezavo, druga pa ne.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected



Če želite slušalke seznaniti z drugo napravo Bluetooth, jih položite nazaj v polnilno enoto in se prepričajte, da se polnijo, pokrov pustite odprt, nato pa pritisnite in zadržite gumb na dnu polnilne enote 3 sekundo, dokler indikatorji LED na slušalkah hitro utripajo belo.



- Vedno ko vklopite slušalke Soundcore, bodo samodejno vzpostavile povezavo z zadnjo uspešno povezano napravo, če je ta na voljo v doletu omrežja Bluetooth.
- **Način Mono:** Če imate vzpostavljeno povezavo z omrežjem Bluetooth, lahko uporabite samo eno slušalko, drugo pa položite nazaj v polnilno enoto in zaprete pokrov.

## Uporaba

1. Izberite konico slušalk, ki se najbolje prilega vašemu ušesu.
2. Vstavite slušalki v notranji kanal ušesa.
3. Obračajte ju, da najdete najbolj udoben položaj.

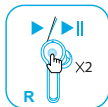
## Kontrolniki



Vse kontrolnike v načinu Stereo lahko prilagodite v aplikaciji Soundcore.



Predvajaj/ustavi



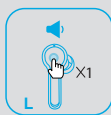
Dvakrat tapnite (R)

Naslednja skladba



Dvakrat tapnite (L)

Povečanje/zmanjšanje glasnosti



Tapnite se enkrat



Odgovori/končaj klic



Dvakrat tapnite (L/D)

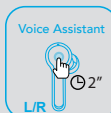
Zavrni klic



Tapnite in zadržite 2 sekundo (L/R)



Vklopite Siri ali drugo programsko opremo glasovnega asistenta



Tapnite in zadržite 2 sekundo (L/R)

Način Mono (kontrolnikov v načinu Mono ni mogoče prilagoditi v aplikaciji)

Predvajaj/ustavi	Dvakrat tapnite
Odgovori/končaj klic	
Zavrni klic	Tapnite in zadržite 2 sekundo
Vklopite Siri ali drugo programsko opremo glasovnega asistenta	

## Aplikacija Soundcore

 Pred uporabo se prepričajte, da je vdelana programska oprema slušalk vedno posodobljena.

Prenesite aplikacijo Soundcore za HearID, prilagoditev uporabniškega vmesnika, nastavitve EQ in posodobitev vdelane programske opreme slušalk.

- **HearID:** HearID zabeleži vašo osebno slušno občutljivost na več frekvencah in analizira rezultate. Prilagodi nastavitve EQ in ustvari prilagojen zvočni profil za vas.
- **Prilagajanje uporabniškega vmesnika:** V načinu **Stereo** je mogoče vse kontrolnike prilagoditi v aplikaciji. V načinu **Mono** kontrolnikov ni mogoče spreminjati.
- **Nastavitve EQ:** V aplikaciji lahko izbirate med več kot 20 nastavitvami EQ, če želite

optimizirati svojo izkušnjo, medtem ko uživate v različnih glasbenih zvrsteh.

- **Posodobitev vdelane programske slušalk:** Vdelano programsko opremo slušalk lahko posodobite v aplikaciji. Če bo zaznana nova različica vdelane programske opreme, boste o tem obveščeni, ko boste vzpostavili povezavo med slušalkami in aplikacijo.



Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

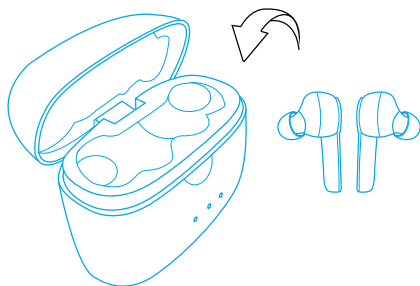


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Ponastavi

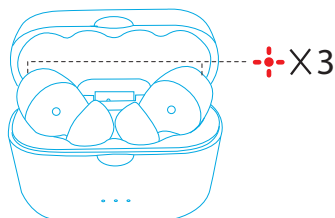
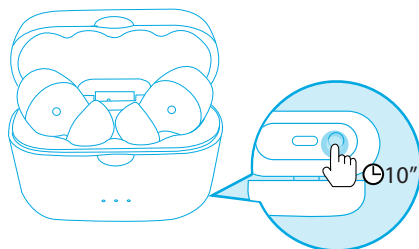
Če slušalki ne moreta vzpostaviti medsebojne povezave ali ne moreta vzpostaviti povezave z vašo napravo, ponastavite nastavitve.

1. Slušalki odložite v polnilno enoto in poskrbite, da se bosta polnili.



2. Pustite polnilno enoto odprto, nato pa pritisnite in zadržite gumb na dnu polnilne enote 10 sekundo, da indikatorja LED na obeh slušalkah utripneta rdeče 3-krat.

→ Vsi podatki v pomnilniku bodo izbrisani.



## Tehnične značilnosti

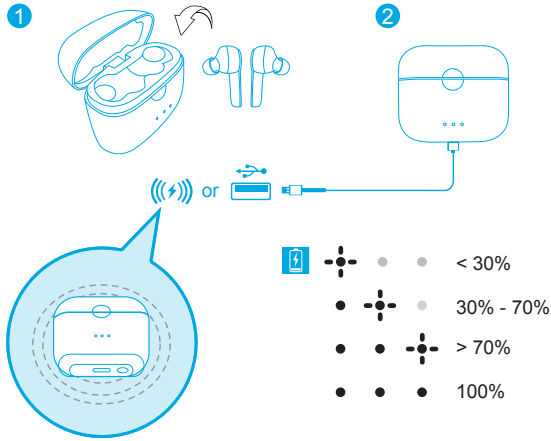
 Tehnične značilnosti se lahko spremenijo brez predhodnega opozorila.

Vhodna moč	5 V --- 500 mA
Ocenjena izhodna moč	5 mW @ 1% THD
Zmogljivost baterije	55 mA x 2 (slušalki); 500 mA (polnilna enota)
Čas polnjenja	1.5 ura (za slušalke); 2 ura (za polnilno enoto prek USB); 3.5 ura (za polnilno enoto prek brezžičnega polnilnika)
Čas predvajanja (odvisno od stopnje glasnosti in vsebine)	7 ur (Skupaj 28 ur s polnilno enoto)
Velikost gonilnika	6 mm diamantno prevlečen gonilnik x 2
Frekvenca odziva	20 Hz - 20 kHz
Impedanca	16 Ω
Različica Bluetooth	V 5.0
Domet Bluetooth	10 m / 33 ft

## Laddar



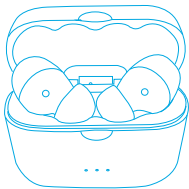
- Öppna eller stäng laddningsfodralet för att aktivera LED-batteriindikatorn.
- Ladda båda öronsnäckorna och laddningsfodralet helt innan de används för första gången.
- Använd den medföljande USB-C-kabeln för att förhindra skada.
- Du kan ladda laddningsfodralet genom att använda en certifierad trådlös laddare (medföljer inte).
- Torka av öronsnäckorna och USB-porten helt före laddning.



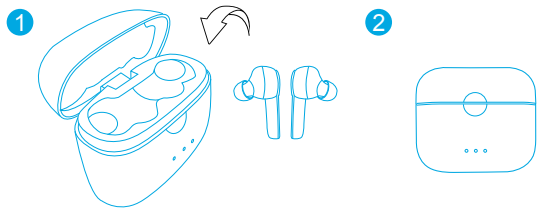
## Slå på/stänga av

Öppna laddningsfodralet för att automatiskt slå på öronsnäckorna. Öronsnäckorna slås automatiskt på när laddningsfodralet öppnas.

ON



OFF





- Slå manuellt på öronsnäckorna genom att hålla pekplattan på en av dem intryckt i 2 sekund tills LED-indikatorn blinkar vitt en gång.

# Parkoppling

## True Wireless Stereo-anslutning

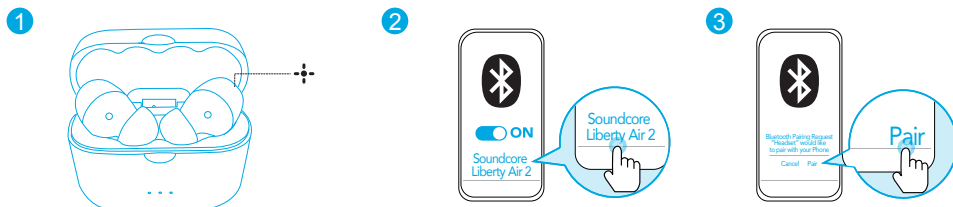
Öppna laddningsfodralet för att automatiskt slå på öronsnäckorna. Höger öronsnäcka ansluter automatiskt till vänster öronsnäcka.

### LED-beteende (öronsnäckor)



	Pulserar vitt	Ansluter till TWS
	Lyser vitt i 1 sekund	Anslutna till TWS

## Bluetooth-parkoppling med din enhet

Öronsnäckorna övergår i kopplingsläge när TWS anslöts eller om de slås på i monoläge. Du måste bekräfta anslutningen när popup-skärmen visas.




### LED-beteende (öronsnäckor)

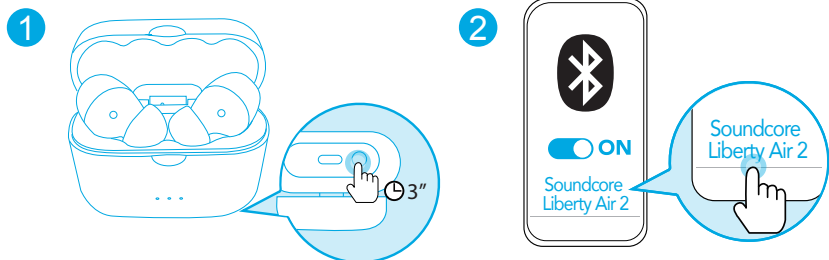
	Blinkar snabbt vitt	Bluetooth-parkoppling
	Blinkar långsamt vitt	Anslutna till Bluetooth



- Vissa enheter är inte kompatibla med dubbel Qualcomm True Wireless Primary-Secondary-parkoppling. I sådana fall kan under parkopplingen meddelandet "anslutningen misslyckades" visas när du trycker på "Parkoppla" eller så kanske inte någon skärm visas. Oroa dig inte, det kommer inte att påverka användningen.
- När de har parkopplats ansluter den primära öronsnäckan med din enhet och skickar signaler till den sekundära öronsnäckan, vilken inte ansluter till din enhet. Resultatet är att i listan på din enhet med parkopplade Bluetooth-enheter kanske det ser ut som att endast en sida är ansluten och inte den andra sidan.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

Koppla till en annan Bluetooth-enhet genom att placera öronsnäckorna i laddningsfodralet och kontrollera att de laddas, håll sedan locket öppet och håll knappen på undersidan av laddningsfodralet intryckt i 3 sekunder tills LED-indikatorerna på öronsnäckorna blinkar snabbt vitt.




- Varje gång som du slår på dina Soundcore-hörlurar kommer de att ansluta till den senast anslutna enheten om de befinner sig inom Bluetooth-räckvidden.
- **Monoläge:** När Bluetooth är anslutet kan du använda endast en av öronsnäckorna genom att sätta tillbaka den andra i laddningsfodralet och stänga locket.

## Användning

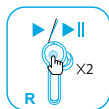
1. Välj de öronsnäckor som passar dina öron bäst.
2. Sätt i öronsnäckorna i den inre öronkanalen.
3. Vrid tills du hittar den mest bekväma positionen.

## Kontroller

 Alla kontroller i stereoläge kan anpassas i Soundcore-appen.



Spela upp/pausa



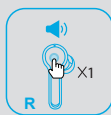
Tryck två gånger (R)

Nästa spår



Tryck två gånger (L)

Volym upp/ned



Tryck en gång



Svara/avsluta samtal



Tryck två gånger (L/R)

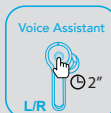
Avvisa samtal



Håll intryckt i 2 sekunder (L/R)



Aktivera Siri/annan  
röststyrningsprogramvara



Håll intryckt i 2 sekunder (L/R)

Monoläge (kontroller i monoläge kan inte anpassas i appen)

Spela upp/pausa	Tryck två gånger
Svara/avsluta samtal	
Avvisa samtal	Håll intryckt i 2 sekunder
Aktivera Siri/annan röststyrningsprogramvara	

## Soundcore-app

 Kontrollera före användning att öronsnäckornas fasta programvara är uppdaterad.

Hämta Soundcore-appen för HearID, anpassning av användargränssnittet och uppdatering av öronsnäckornas fasta programvara.

- **HearID:** HearID mappar din personliga hörselkänslighet vid fler frekvenser och analyserar resultatet. EQ-inställningarna skräddarsys och en personlig ljudprofil skapas åt dig.
- **Anpassning av användargränssnittet:** I steroläge kan alla kontroller anpassas i appen. I monoläge är kontrollerna fasta.
- **EQ-inställningar:** Det finns mer än 20 EQ-inställningar som du kan välja i appen för att optimera din upplevelse när du lyssnar på olika musikstilar.



- Uppdatering av öronsnäckornas fasta programvara: Öronsnäckornas fasta programvara kan uppdateras i appen. Du blir informerad en gång när den nya versionen av den fasta programvaran detekteras när du ansluter öronsnäckorna till appen.



Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

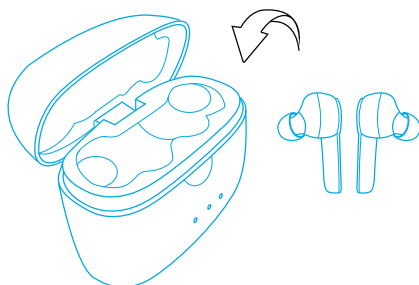


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Återställning

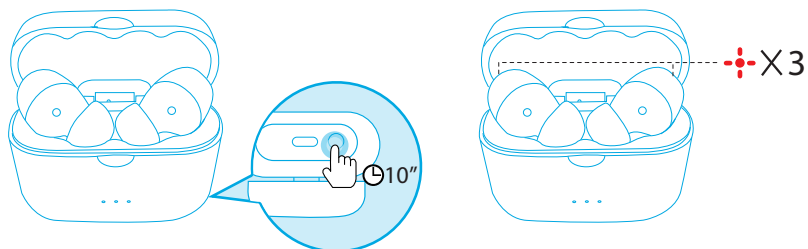
Återställ öronsnäckorna om de inte korrekt kan ansluta till varandra eller till din enhet.

1. Placera öronsnäckorna i laddningsfodralet och se till att de laddas.




2. Håll laddningsfodralet öppet och håll sedan knappen på undersidan av laddningsfodralet intryckt i 10 sekunder tills LED-indikatorerna på båda öronsnäckorna blinkar rött 3 gång.

→ All minnesinformation rensas.



## Specifikationer

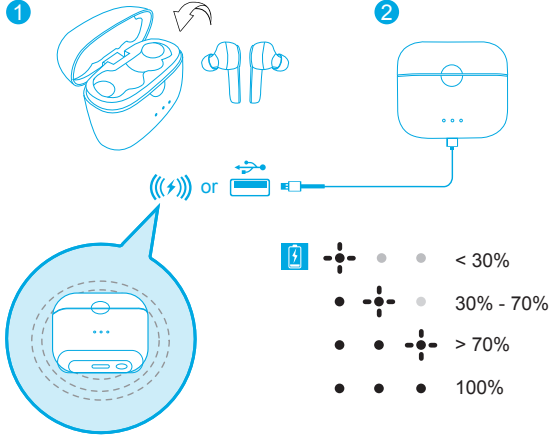
 Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

Ingång	5 V --- 500 mA
Nominell uteffekt	5 mW vid 1 % THD
Batterikapacitet	55 mA x 2 (öronsäckor); 500 mA (laddningsfodral)
Laddningstid	1.5 timmar (för öronsäckor); 2 timmar (för laddningsfodral via USB); 3.5 timmar (för laddningsfodral via trådlös laddare)
Speltid (varierar beroende på volymnivå och innehåll)	7 timmar (totalt 28 timmar med laddningsfodralet)
Storlek på högtalarelement	6 mm diamantbelagt högtalarelement x 2
Frekvensåtergivning	20 Hz - 20 kHz
Impedans	16 Ω
Bluetooth-version	V 5.0
Bluetooth-räckvidd	10 m / 33 fot

## Şarj etme



- LED pil göstergesini etkinleştirmek için şarj kutusunu açın veya kapatın.
- İlk kullanım öncesinde hem kulaklıkları hem de şarj kutusunu tamamen şarj edin.
- Hasar görmelerini önlemek için birlikte verilen USB C kablosunu kullanın.
- Şarj kutusunu sertifikalı bir kablosuz şarj cihazı (ürünle birlikte verilmez) kullanarak şarj edebilirsiniz.
- Şarj etmeden önce kulaklıkları ve USB bağlantı noktasını tamamen kurulayın.

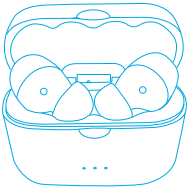


## Güç Açma/Kapatma

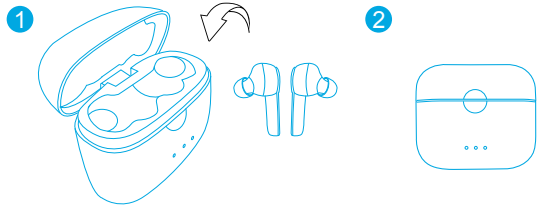
Şarj kutusunu açın, kulaklıklar otomatik olarak açılacaktır.

Kulaklıkları şarj kutusuna geri yerleştirin ve kutuyu kapatın, kulaklıklar otomatik olarak kapanacaktır.

ON



OFF





- Manuel olarak açmak isterseniz her bir kulaklığın dokunmatik alanına LED göstergesi beyaz renkte bir defa yanıp sönmeye kadar 2 saniye basılı tutun.

# Eşleştirme

## True Wireless Stereo Bağlantısı

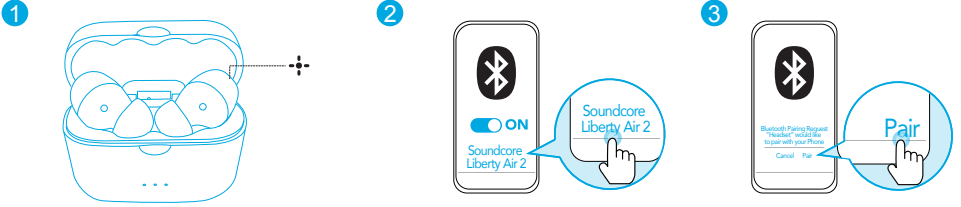
Şarj kutusunu açın, kulaklıklar otomatik olarak açılacaktır.Sağ kulaklık otomatik olarak sol kulaklıkla bağlanacaktır.

### LED davranışı (Kulaklık)

	Hafif yanıp sönen beyaz	TWS bağlantısı
	1 saniye boyunca sabit yanan beyaz	TWS bağlandı

## Cihazınızla Bluetooth Eşleştirilmesi

Kulaklıklar, TWS bağlandığında veya mono modda açıldığında eşleştirme moduna girecektir. Bağlantıyı onaylamanız için açılır bir ekran görüntülenir.




### LED davranışı (Kulaklık)

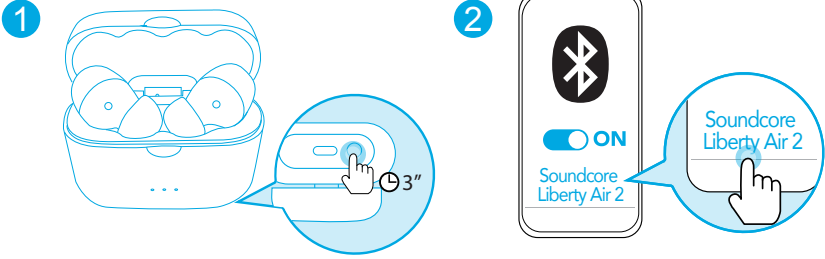
	Hızla yanıp sönen beyaz	Bluetooth eşleştirme
	Yavaş yanıp sönen beyaz	Bluetooth bağlandı



- Eşleştirme sırasında bazı cihazlar Qualcomm True Wireless Birincil-İkincil çift eşleştirme adlarıyla uyumsuzdur ve "Eşleştir" ögesine dokunduğunuzda "bağlantı başarısız" mesajı görünebilir veya açılır ekran görüntülenmez. Endişelenmeyin, bu durum kullanımı etkilemeyecektir.
- Eşleştirme başarıyla gerçekleştirildiğinde birincil kulaklık cihazınıza bağlanır ve ikincil kulaklığa sinyal gönderir, ikincil kulaklık ise cihazınıza bağlanmayacaktır.Sonuç olarak, cihazınızdaki Bluetooth eşleştirme listesinde yalnızca bir kulaklık bağlı görünecektir.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

Diğer bir Bluetooth cihazıyla eşleştirmek için kulaklıkları şarj kutusuna geri yerleştirin ve şarj olduklarından emin olun, kapağı açık tutun ve kulaklıkların LED göstergeleri hızlıca beyaz renkte yanıp sönmeye kadar şarj kutusunun altındaki düğmeyi 3 saniye basılı tutun.



- Soundcore kulaklıklarınızı her açtığınızda kulaklıklar Bluetooth aralığında bulunan en son başarıyla bağlanmış olan cihaza otomatik olarak bağlanacaktır.
- **Mono mod: Bluetooth bağlandığında kulaklıklardan birini şarj kutusuna koyup kutunun kapağını kapatarak derseniz yalnızca bir kulaklığı kullanabilirsiniz.**

## Takma

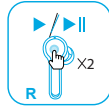
1. Kulağınıza en uygun kulaklık uçlarını seçin.
2. Kulaklıkları kulaklarınızın iç kanalına yerleştirin.
3. Çevirerek en rahat pozisyonu bulun.

## Kontroller

 Stereo moddaki tüm kontroller Soundcore Uygulamasında özelleştirilebilir.



Oynatma/Duraklatma



Çift dokunun (R)

Sonraki parça



Çift dokunun (L)

Ses artırma/azaltma



Dokunun



Aramayı Yanıtlama / Sonlandırma



Çift dokunun (L/R)

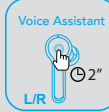
Aramayı reddetme



2 saniye süreyle basılı tutun (L/R)



Siri'yi veya diğer bir sesli asistan yazılımını aktive etme




2 saniye süreyle basılı tutun (L/R)

Mono mod (mono moddaki kontroller Uygulamada özelleştirilemez)

Oynatma/Duraklatma	Çift dokunun
Aramayı Yanıtlama / Sonlandırma	
Aramayı reddetme	2 saniye süreyle basılı tutun
Siri'yi veya diğer bir sesli asistan yazılımını aktive etme	

## Soundcore Uygulaması

 Kullanmadan önce kulaklıklarınızın donanım yazılımının güncel olduğundan emin olun.

HearID, Arayüz özelleştirme, EQ ayarları ve kulaklık donanım yazılımı güncellemesi için Soundcore Uygulamasını indirin.

- **HearID:** HearID, farklı frekanslardaki işitme duyarlılığınızı haritalar ve sonuçları analiz eder.EQ ayarlarını uyarlar ve size uygun kişiselleştirilmiş bir ses profili oluşturur.
- **Arayüz özelleştirme:** Stereo modda tüm kontroller Uygulamada özelleştirilebilir.Mono modda kontroller sabittir.
- **EQ ayarları:** Uygulama içinde farklı müzik türlerinin keyfini çıkarırken deneyiminizi en iyi

hale getirmenizi sađlayan 20'den fazla EQ ayarı vardır.

- **Kulaklıkların donanım yazılımını güncelleme:** Kulaklıkların donanım yazılımı Uygulamada güncellenebilir. Kulaklıkları Uygulama ile bađladığınızda yeni bir donanım yazılım sürümü tespit edilirse bilgilendirilirsiniz.



Download the Soundcore App for HearID,  
UI customization and EQ settings.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are  
trademarks of Google Inc.

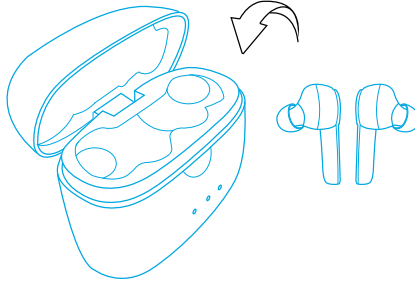


Apple and the Apple logo are trademarks  
of Apple Inc.

## Sıfırlama

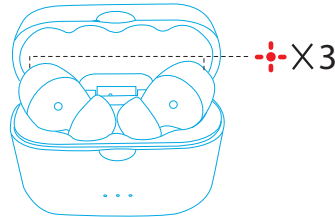
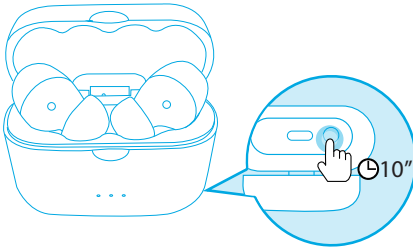
Kulaklıklar birbiriyile veya cihazınızla düzgün şekilde bađlantı kuramazsa kulaklıkları sıfırlayın.

1. Kulaklıkları řarj kutusuna yerleřtirin ve řarj olduklarından emin olun.



2. řarj kutusunu açık tutun, ardından her iki kulaklığın LED göstergesi 10 defa kırmızı renkte yanıp sönünceye kadar řarj kutusunun altındaki düğmeyi 3 saniye basılı tutun.

→ Tüm bellek verileri silinecektir.



## Teknik özellikler

☰ Teknik özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

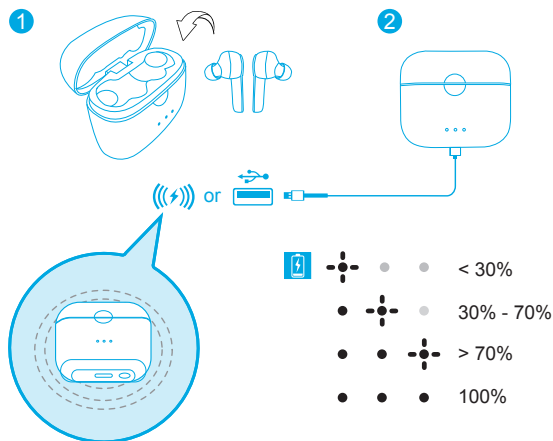
Giriş	5 V --- 500 mA
Nominal çıkış gücü	5 mW @ 1% THD
Pil kapasitesi	55 mA x 2 (kulaklıklar); 500 mA (şarj kutusu)
Şarj süresi	1.5 saat (kulaklıklar için); 2 saat (USB aracılığıyla şarj kutusu için); 3.5 saat (kablosuz şarj cihazı aracılığıyla şarj kutusu için)
Çalma süresi (ses seviyesine ve içeriğe göre değişiklik gösterir)	7 saat (Şarj kutusuyla toplamda 28 saat)
Sürücü boyutu	2 adet 6 mm elmas görünümlü sürücü
Frekans yanıtı	20 Hz - 20 kHz
Empedans	16 Ω
Bluetooth sürümü	V 5.0
Bluetooth aralığı	10 m / 33 ft



## 充電



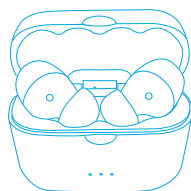
- 充電ケースを開閉することで、充電ケースの LED バッテリー表示を確認できます。
- 初めてご使用になる前に、両方のイヤホンと充電ケースを完全に充電してください。
- 損傷を防ぐため、付属の USB-C ケーブルを使用してください。
- 充電ケースはワイヤレス充電器による充電も可能です。（ワイヤレス充電器は別売）
- イヤホンと USB ポートを完全に乾かしてから、充電してください。



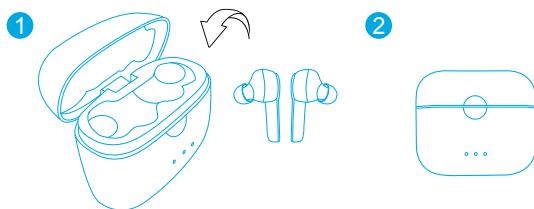
## 電源オン / オフ

充電ケースを開くと、両方のイヤホンの電源が自動的にオンになります。  
充電ケースに両方のイヤホンを戻し、ケースを閉じると、イヤホンの電源は自動的にオフになります。

ON



OFF





- 電源を手動でオンにする場合は、どちらか片方のイヤホンのタッチパッドを、LED 表示が白色に点滅するまで 2 秒間長押しします。

# ペアリング

## 完全ワイヤレスステレオペアリング

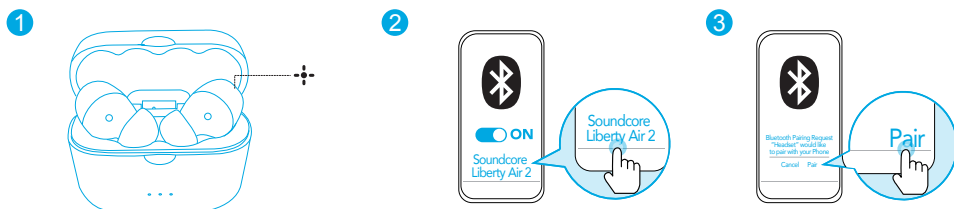
充電ケースを開くと、両方のイヤホンの電源が自動的にオンになります。右側のイヤホンが自動的に左側のイヤホンに接続されます。

### LEDの動作(イヤホン)



	白色でゆっくり点滅	左右のイヤホンを接続中
	1秒間、白色で点灯	左右のイヤホンを接続完了

## 機器との Bluetooth ペアリング

左右のイヤホンが接続完了しているか、モノラルモードで電源がオンになると、ペアリングモードになります。スマートフォンなどの機器では、ペアリングの確認を求めるポップアップが表示される場合があります。その場合は、機器側での操作を行ってから Bluetooth の接続を確認してください。




### LEDの動作(イヤホン)

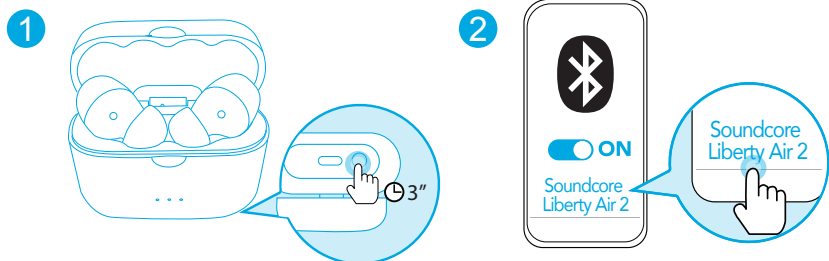
	白色の速い点滅	ペアリング中
	白色のゆっくりした点滅	ペアリング完了



- Qualcomm 社のデュアルペアリングシステムに対応していない機器では、「接続できませんでした」と表示される場合がありますが、ペアリングは可能ですのでご注意ください。使用に影響はありませんので、問題ありません。
- ペアリングに完了すると、スマートフォンと接続したイヤホン(デフォルト設定では右耳側)を通して、もう片方のイヤホン(デフォルト設定では左耳側)に接続します。そのため、両耳とも正しく接続されている場合でも、Bluetooth の接続画面で下図のように左右のイヤホンの接続状態の表示が異なることがあります。

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

他の Bluetooth 機器とペアリングするためには、まず両方のイヤホンを充電ケースに入れ、充電中の状態であることを確認します。次に充電ケースのカバーを開いた状態で、充電ケースの裏面にあるボタンを、LED 表示が白色に速く点滅するまで 3 秒間長押しします。



- Soundcore イヤホンの電源をオンにすると常に、前回正常に接続された機器が Bluetooth 動作範囲内で利用可能な場合は、これに自動的に接続されます。
- **モノラルモード**：Bluetooth 接続中に片方のイヤホンを充電ケースに戻し、カバーを閉じると、もう片方のイヤホンのみを使用できます。

## 装着

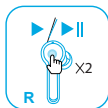
1. 耳にフィットするイヤーチップを選択します。
2. イヤホンを耳の奥までしっかりはめ込みます。
3. イヤホンが最適な位置にくるようにひねって固定します。

## 操作方法

ステレオモードでは、すべての操作を Soundcore アプリ上でカスタマイズできます。



再生 / 一時停止



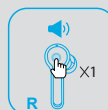
2 回タップ (右)

次の曲へ



2 回タップ (左)

音量の調節



タップ



着信に応答する / 通話を終了する



2 回タップ (左 / 右)

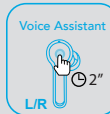
着信を拒否する



2 秒間長押し (左 / 右)



Siri などの音声アシスタントを起動する




2 秒間長押し (左 / 右)

モノラルモード (モノラルモード中の操作については、Soundcore アプリ上でのカスタマイズはできません)

再生 / 一時停止	2 回タップ
着信に応答する / 通話を終了する	
着信を拒否する	2 秒間長押し
Siri などの音声アシスタントを起動する	

## Soundcore アプリ

 ご使用前に、イヤホンのファームウェアが最新であることをご確認ください。

HearID、UI カスタマイズ機能、イコライザー設定、イヤホンのファームウェア更新には、Soundcore アプリのダウンロードが必要となります。

- **HearID:** HearID では、複数の周波数帯で個人の聴覚感度をマッピングし、結果を分析します。イコライザー設定を調節し、お客様用にパーソナライズされたサウンドプロファイルを作成します。
- **UI カスタマイズ機能:** ステレオモードでは、すべての操作を Soundcore アプリ上でカスタマイズできます。(モノラルモード中の操作については、Soundcore アプリ上でのカスタマイズはできません)
- **イコライザー設定:** 音楽のジャンルに合わせお好みの音質をお楽しみいただくために、アプリ上で 20 種類以上のイコライザー設定を選択することができます。
- **イヤホンのファームウェア更新:** イヤホンのファームウェアは、アプリ上で更新できます。イヤホンをアプリに接続する際に新しいバージョンのファームウェアが検出されると、自動的に通知されます。



Download the Soundcore App for HearID,  
UI customization and EQ settings.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are  
trademarks of Google Inc.

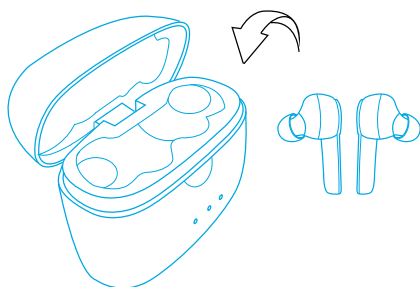


Apple and the Apple logo are trademarks  
of Apple Inc.

## リセット

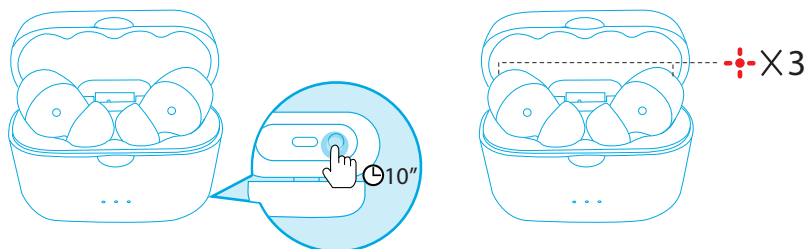
左右のイヤホンを相互に適切に接続できない場合や、イヤホンと機器を適切に接続できない場合は、イヤホンをリセットしてください。

1. 左右のイヤホンを充電ケースに戻し、充電中の状態にあることを確認します。



2. 充電ケースのカバーを開いた状態で、充電ケースの裏面にあるボタンを、LED表示が赤色に3回点滅するまで10秒間長押しします。

→ すべてのメモリデータが消去されます。



## 仕様

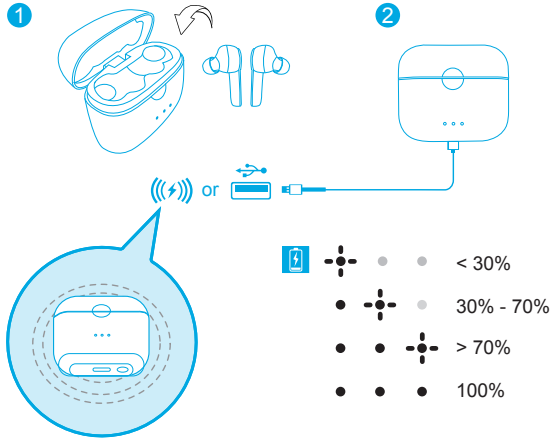
☰ 仕様は予告なく変更されることがあります。

入力	5 V --- 500 mA
定格出力	5 mW @ 1% THD
バッテリー容量	55 mA x 2 (イヤホン)、500 mA (充電ケース)
充電時間	約 1.5 時間 (イヤホン)、約 2 時間 (充電ケース : USB ケーブルを使用した場合)、約 3.5 時間 (充電ケース : ワイヤレス充電器 (別売) を使用した場合)
再生可能時間 (音量や再生コンテンツにより異なる)	最大 7 時間 (充電ケースを使用した場合、合計 28 時間)
ドライバーのサイズ	6mm x 2
周波数応答	20 Hz - 20 kHz
電気抵抗	16 Ω
通信方式	Bluetooth 5.0
Bluetooth 動作範囲	10 m

## 충전



- LED 배터리 표시등을 활성화하려면 충전 케이스를 열거나 닫으십시오 .
- 처음 사용하기 전에 이어버드와 충전 케이스를 완전히 충전하세요 .
- 손상을 방지하려면 제공된 USB-C 케이블을 사용하세요 .
- 인증된 무선 충전기 ( 제공되지 않음 ) 를 사용해서 충전 케이스를 충전할 수 있습니다 .
- 충전하기 전에 이어버드와 USB 포트를 완전히 건조하세요 .

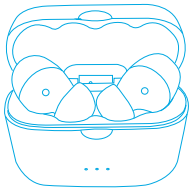


## 전원 켜기 / 끄기

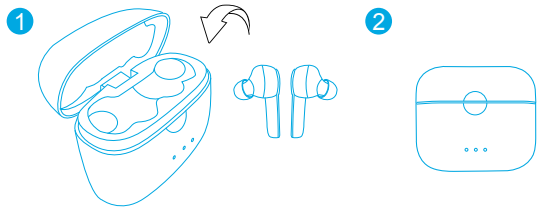
충전 케이스를 열면 이어버드의 전원이 자동으로 켜집니다 .

이어버드를 다시 제자리에 넣고 케이스를 닫으면 이어버드의 전원이 자동으로 꺼집니다 .

ON



OFF





- 수동으로 전원을 켜려면 LED 표시등이 흰색으로 한번 깜박일 때까지 이어버드 중 하나의 터치패드를 2 초간 길게 누릅니다 .

# 페어링

## TWS(True Wireless Stereo) 연결

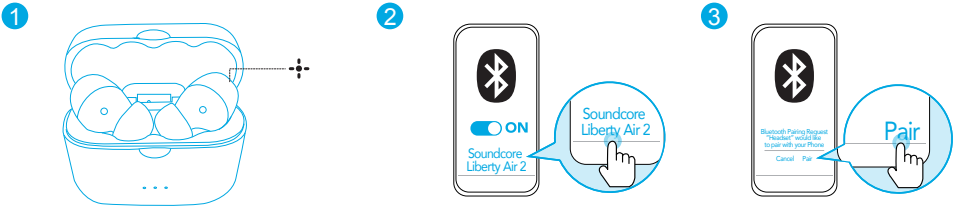
충전 케이스를 열면 이어버드의 전원이 자동으로 켜집니다. 오른쪽 이어버드가 자동으로 왼쪽 이어버드와 연결됩니다.

### LED 동작 ( 이어버드 )

	흰색으로 천천히 깜박임	TWS 연결 중
	1 초 동안 흰색으로 유지됨	TWS 연결됨

## 장치와 Bluetooth 페어링

TWS 가 연결되거나 모노 모드에서 전원이 켜지면 이어버드가 페어링 모드로 전환됩니다. 팝업 화면이 표시되면 연결을 확인하라는 메시지가 표시됩니다.




### LED 동작 ( 이어버드 )

	흰색으로 빠르게 깜박임	Bluetooth 페어링
	흰색으로 느리게 깜박임	Bluetooth 연결됨

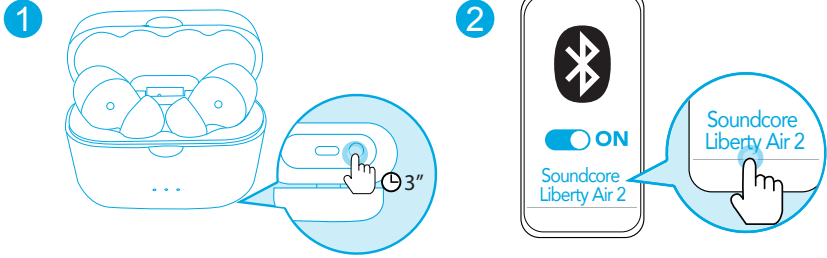


- 페어링 과정에서 일부 장치는 Qualcomm True Wireless Primary-Secondary 이중 페어링 이음과 호환되지 않습니다. " 페어링 " 을 탭할 때 " 연결 실패 " 가 표시될 수 있으며 화면조차 팝업 되지 않을 수 있습니다. 사용에 영향을 주지 않으므로 걱정하지 마십시오 .
- 성공적으로 페어링되면 기본 이어버드는 장치와 연결되고 보조 이어버드로 신호를 전송합니다 . 보조 이어버드는 장치와 연결되지 않습니다 . 결과적으로 , 장치의 Bluetooth 페어링 목록에서 한 쪽만 연결되어 있고 다른 쪽은 연결되지 않았음을 나타낼 수 있습니다 .

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected



또 다른 Bluetooth 장치와 페어링하려면 이어버드를 충전 케이스에 다시 넣고 충전되고 있는지 확인하고 케이스를 계속 열어 둔 다음, 이어버드의 LED 표시등이 흰색으로 빠르게 깜박일 때까지 충전 케이스 하단에 있는 버튼을 3 초간 길게 누릅니다.



- Soundcore 이어폰의 전원을 켤 때마다, Bluetooth 범위 내에서 사용 가능한 경우 마지막으로 연결된 장치에 자동으로 연결됩니다.
- **모노 모드 : Bluetooth 가 연결되었을 때 이어버드 중 하나를** 충전 케이스에 넣고 케이스를 닫으면 다른 하나를 사용할 수 있습니다.

## 착용

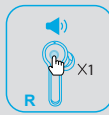
1. 사용자의 귀에 가장 잘 맞는 이어팁을 선택하세요.
2. 이어버드를 귓속에 넣습니다.
3. 돌리면서 가장 편안한 위치를 찾습니다.

## 컨트롤

스테레오 모드의 모든 컨트롤은 Soundcore 앱에서 사용자 지정할 수 있습니다.

재생 / 일시중지		두 번 탭합니다 (R).
다음 트랙		두 번 탭합니다 (L).

볼륨 높이기 / 줄이기



탭합니다



전화 받기 / 통화 종료



두 번 탭합니다 (L/R).

통화 응답 거부



2 초간 길게 누릅니다 (L/R).



Siri 또는 기타 음성 지원 소프트웨어 활성화



2 초간 길게 누릅니다 (L/R).

모노 모드 (모노 모드에서의 컨트롤은 앱에서 사용자 지정할 수 없음)

재생 / 일시중지	두 번 탭합니다
전화 받기 / 통화 종료	
통화 응답 거부	2 초간 길게 누릅니다
Siri 또는 기타 음성 지원 소프트웨어 활성화	

## Soundcore 앱

사용하기 전에 이어버드 펌웨어가 최신 버전인지 항상 확인하십시오.

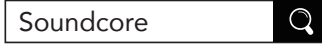
HearID, UI 사용자 지정, EQ 설정 및 이어버드 펌웨어 업데이트를 위해 Soundcore 앱을 다운로드합니다.

- **HearID:** HearID는 개인의 청각 민감도를 여러 주파수로 매핑하고 결과를 분석합니다. 그리고 EQ 설정을 조정하고 사용자를 위한 개인화된 사운드 프로필을 생성합니다.
- **UI 사용자 지정:** 스테레오 모드에서는 모든 컨트롤을 앱에서 사용자 지정할 수 있습니다. 모노 모드에서는 컨트롤이 고정됩니다.
- **EQ 설정:** 다양한 음악 장르를 즐기면서 경험을 최적화하기 위해 앱에서 20 가지 이상의 EQ 설정을 선택할 수 있습니다.

- **이어버드 펌웨어 업데이트 : 이어버드 펌웨어는 앱에서 업데이트할 수 있습니다 . 이어버드를 앱에 연결할 때 새로운 버전의 펌웨어가 감지되면 알림을 받게 됩니다 .**



Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

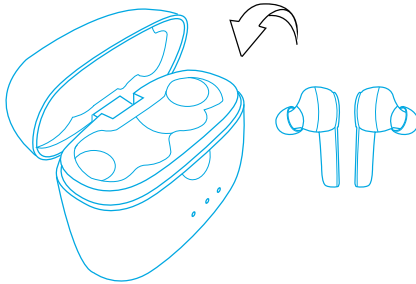


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## 재설정

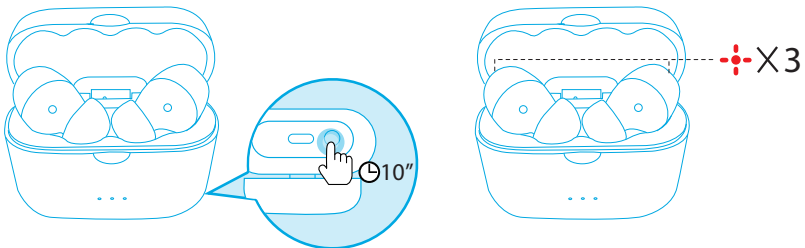
이어버드가 서로 제대로 연결되지 않거나 장치와 올바르게 연결할 수 없는 경우 이어버드를 재설정합니다 .

1. 이어버드를 충전 케이스에 넣고 충전 중인지 확인합니다 .



2. 충전 케이스를 계속 열어 두고 양쪽 이어버드의 LED 표시등이 빨간색으로 10 번 깜박일 때까지 충전 케이스 하단의 버튼을 3 초간 길게 누릅니다 .

→ 모든 메모리 데이터가 지워집니다 .



## 사양

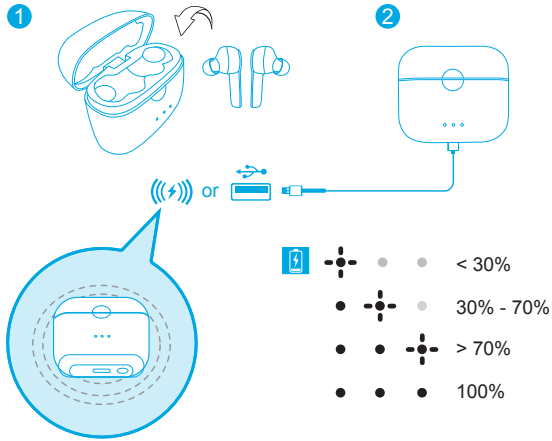
☰ 사양은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다.

입력	5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA
정격 출력 전원	5 mW @ 1% THD
배터리 용량	55 mA x 2 ( 이어버드 ); 500 mA ( 충전 케이스 )
충전 시간	1.5 시간 ( 이어버드 ), 2 시간 (USB 를 통한 충전 케이스 ), 3.5 시간 ( 무선 충전기를 통한 충전 케이스 )
재생 시간 ( 볼륨 수준과 사용 콘텐츠에 따라 달라짐 )	7 시간 ( 충전 케이스 사용 시 28 시간 )
드라이버 크기	6mm 다이아몬드 코팅 드라이버 x 2 개
주파수 응답	20 Hz - 20 kHz
임피던스	16 $\Omega$
Bluetooth 버전	V 5.0
Bluetooth 범위	10 m

## 充电



- 打开或合上充电盒，以激活 LED 电池指示灯。
- 首次使用之前，请将左右耳机和充电盒充满电。
- 要防止损坏，请使用随附的 USB-C 连接线。
- 您可以使用经认证的无线充电器（另行购买）给充电盒充电。
- 充电前请确保耳机和 USB 端口完全干燥。

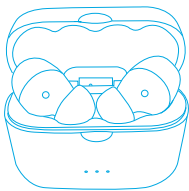


## 开机 / 关机

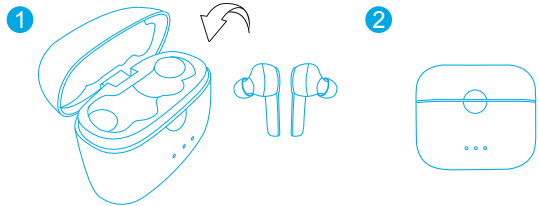
打开充电盒，耳机将自动开机。

将耳机放回充电盒并合上充电盒，耳机将自动关机。

ON



OFF





- 要手动开机，点击并按住任意一侧耳机上的触摸板 2 秒直至 LED 指示灯闪烁白灯一次。

## 配对

### True Wireless Stereo 连接

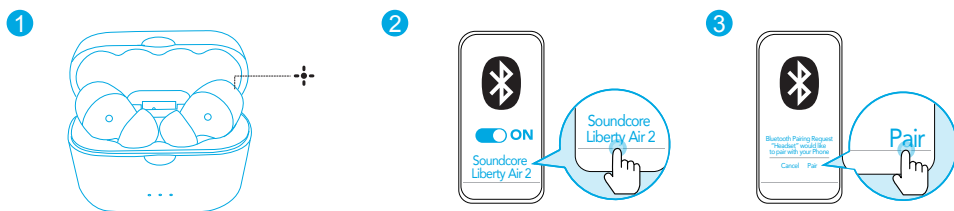
打开充电盒，耳机将自动开机。右侧耳机将自动连接到左侧耳机。

#### LED 指示灯状态（耳机）



	白灯闪烁	正在进行 TWS 连接
	白灯常亮 1 秒	TWS 已连接

### 与蓝牙设备配对

当连接 TWS 时或在单声道模式下开机时，耳机将进入配对模式。看到弹出屏幕时，您需要确认连接。




#### LED 指示灯状态（耳机）

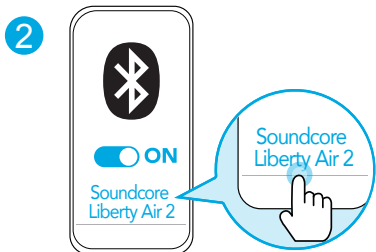
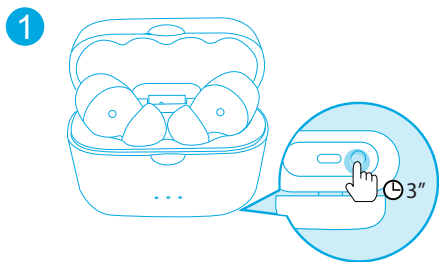
	呈白色快闪	蓝牙配对
	呈白色慢闪	蓝牙已连接



- 在配对过程中，有些设备与 Qualcomm True Wireless 主辅双配对名称不兼容，当您点击“配对”时，可能会出现“连接不成功”，甚至没有屏幕弹出。不必担心，这不会影响使用。
- 一旦配对成功，主耳机将与您的设备连接，并将信号传输给辅耳机，辅耳机不会与您的设备连接。因此，在您设备上的蓝牙配对列表中，可能显示只有一侧耳机连接，而另一侧耳机没有连接。

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

要与另一个蓝牙设备配对，将耳机放回充电盒中并确保正在充电，保持耳机盖打开，然后按住充电盒底部的按钮 3 秒，直至耳机上的 LED 指示灯白灯快闪。



- 您每次开机，耳机都会自动连接到您上一次成功连接的设备（如果在蓝牙范围内可用）。
- **单声道模式：**当蓝牙连接时，只要把任意一侧耳机放回充电盒并合上盖子，您可以单独使用另一侧耳机。

## 佩戴

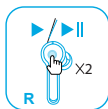
1. 选择最适合您耳机的耳帽，调整到佩戴最舒适处。
2. 将耳机塞入耳道。
3. 旋转耳机，固定在最舒适的位置。

## 控制

 立体声模式的所有控件都可以在 Soundcore APP 中定制。



播放 / 暂停



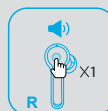
点击两次（右）

下一曲目



点击两次（左）

音量升高 / 降低



单击



接听 / 结束通话



点击两次（左 / 右）

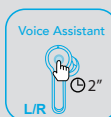
拒绝来电



按住 2 秒（左 / 右）



激活 Siri 或其他语音辅助软件



按住 2 秒（左 / 右）

单声道模式（单声道模式下的控件无法在 APP 中定制）

播放 / 暂停	点击两次
接听 / 结束通话	
拒绝来电	按住 2 秒
激活 Siri 或其他语音辅助软件	

## Soundcore APP

确保耳机固件在使用前总是最新状态。

下载 Soundcore APP 进行 HearID、UI 定制、EQ 设置和耳机固件更新。

- **HearID:** HearID 会在多个频率下映射您的个人听力灵敏度并分析结果。其定制 EQ 设置并为您创建个性化声音配置文件。
- **UI 定制:** 在立体声模式下,所有的控件都可以在 APP 中定制。在单声道模式下,控件是固定的。
- **EQ 设置:** 您可以在 APP 中选择 20 多个 EQ 设置来优化您的体验,同时欣赏不同类型的音乐。
- **耳机固件更新:** 耳机固件可以在 APP 中更新。当您耳机连接到 APP 时,一旦检测到新固件版本,就会通知您。





Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

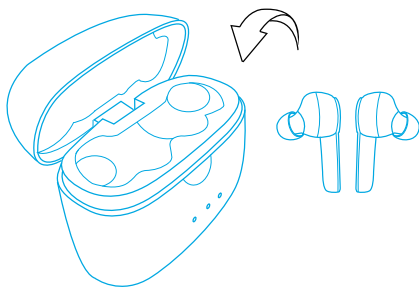


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## 重置

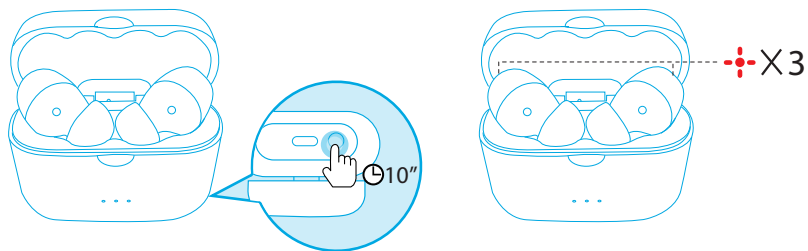
如果耳机彼此无法正确连接或无法正确连接您的设备，请重置耳机。

1. 将耳机放入充电盒中，确保它们正在充电。



2. 保持充电盒打开状态，然后按住充电盒底部的按钮 10 秒，直至两个耳机上的 LED 指示灯红灯闪烁 3 次。

→ 所有内存数据将被清除。



## 产品参数

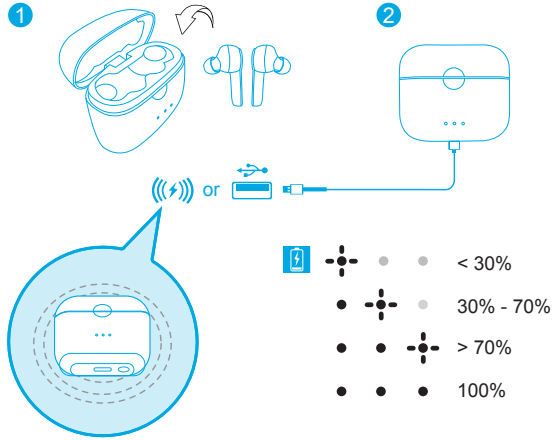
☰ 规格如有变更，恕不另行通知。

输入电源	5 V $\pm$ 500 mA
额定输出功率	5 mW @ 1% THD
电池容量	55 mA x 2 (耳机) ; 500 mA (充电盒)
充电时间	1.5 小时 (耳机) ; 2 小时 (通过 USB 给充电盒充电) ; 3.5 小时 (通过无线充电器给充电盒充电)
播放时间 (因音量和内容而异)	7 小时 (带充电盒时共 28 小时)
驱动单元大小	6 mm 金刚石灵感设计驱动单元 $\times$ 2
频率范围	20 Hz - 20 kHz
阻抗	16 $\Omega$
蓝牙版本	V 5.0
蓝牙范围	10 m

## 充電



- 開啟或關閉充電盒，以啟動 LED 電池指示燈。
- 初次使用之前，請先對耳機和充電盒充飽電力。
- 為避免受損，請使用隨附的 USB-C 連接線。
- 您可使用認證的無線充電器（未隨附）為充電盒充電。
- 充電之前，請先將耳機和 USB 連接埠完全擦乾。

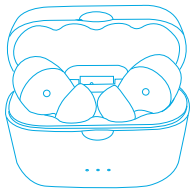


## 開啟 / 關閉電源

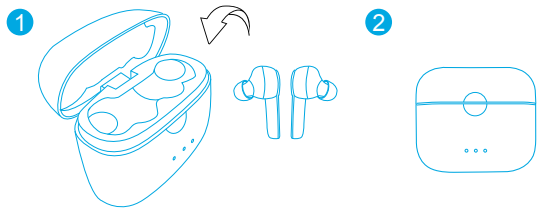
打開充電盒將可自動啟動耳機。

將耳機放回充電盒並關上充電盒，耳機將會自動關閉。

ON



OFF



- 如要手動啟動，按住耳機任一側的觸控鍵 2 秒，直到 LED 指示燈閃爍白燈一次。

## 配對

### 真無線立體聲連線

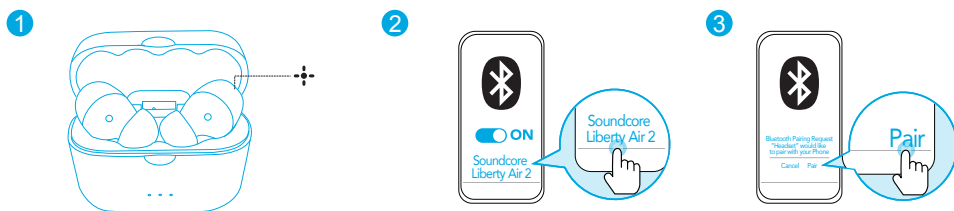
打開充電盒將可自動啟動耳機。現在右側耳機會自動連線至左側耳機。

#### LED 行為 (耳機)



	白色呼吸燈	TWS 連線中
	穩定亮起白燈 1 秒	TWS 已連線

### 與您的藍牙裝置配對

當 TWS 已連線或是在 mono 模式下啟動，耳機將會進入配對模式。當快顯畫面出現時，會要求您確認連線。




#### LED 行為 (耳機)

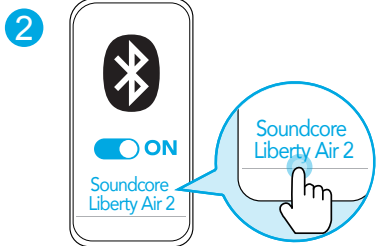
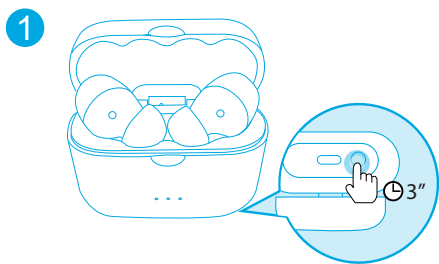
	快速閃爍白燈	藍牙配對
	緩慢閃爍白燈	藍牙已連線



- 在配對過程中，某些裝置會與 Qualcomm 真無線主要 / 次要雙配對名稱不相容，這時當您點選「配對」時可能會出現「連線不成功」或甚至不會出現快顯畫面。別擔心，這不會影響您的使用。
- 配對成功後，主要耳機會連線至您的裝置，再將訊號傳輸至次要耳機，後者將不會連線至您的裝置。因此，在您裝置的藍牙配對清單中，可能會指出只有一側的耳機已連線，而另一側則否。

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

如要與另一部藍牙裝置配對，請將耳機放入充電盒，並確定它們正在充電中，保持充電盒開啟，然後按住充電盒底部按鈕 3 秒，直到耳機上的 LED 指示燈快速閃爍白燈。



- 每次啟動 Soundcore 耳機的電源後，它將會自動連線至您上次成功連線的裝置（如果在藍牙範圍內的話）。
- **Mono 模式：**當藍牙已連線時，只有將任一側耳機放回充電盒並關上充電盒後，您才能使用另一側耳機。

## 穿戴

1. 選擇最適合您耳朵的耳塞套。
2. 將耳機塞入您的耳道。
3. 旋轉並找到最舒適的位置。

## 控制項

可在 Soundcore 應用程式中，在立體聲模式下自訂所有控制項。



播放 / 暫停



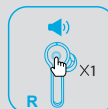
輕點兩下 (R)

下一首曲目



輕點兩下 (L)

音量增加 / 降低



輕點一下



接聽 / 結束通話



輕點兩下 (L/R)

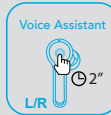
拒絕來電



按住 2 秒 (L/R)



啟動 Siri 或其他語音助理軟體



按住 2 秒 (L/R)

Mono 模式（在應用程式中無法於 mono 模式下自訂控制項）

播放 / 暫停	輕點兩下
接聽 / 結束通話	
拒絕來電	按住 2 秒
啟動 Siri 或其他語音助理軟體	

## Soundcore 應用程式

 在使用之前，請確定耳機韌體為最新版本。

下載 Soundcore 應用程式，用於 HearID、UI 自訂、EQ 設定和耳機韌體更新。

- **HearID:** HearID 會在多個頻率對應您的個人聽力靈敏度，並分析結果。它會為您量身設定 EQ 並建立個人化的音效設定檔。
- **UI 自訂:** 可在應用程式中於立體聲模式下，自訂所有控制項。在 mono 模式中，控制項已修正。
- **EQ 設定:** 本應用程式提供超過 20 個 EQ 設定，讓您最佳化聆聽體驗，享受不同類別的音樂。
- **耳機韌體更新:** 可在應用程式中更新耳機韌體。當您使用本應用程式連線至耳機時，將會在偵測到新的韌體版本時通知您。



Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

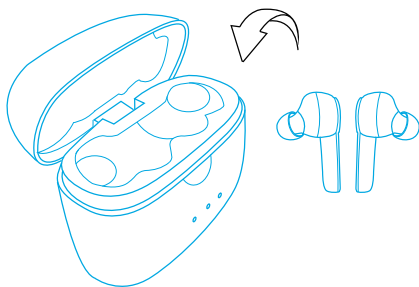


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## 重設

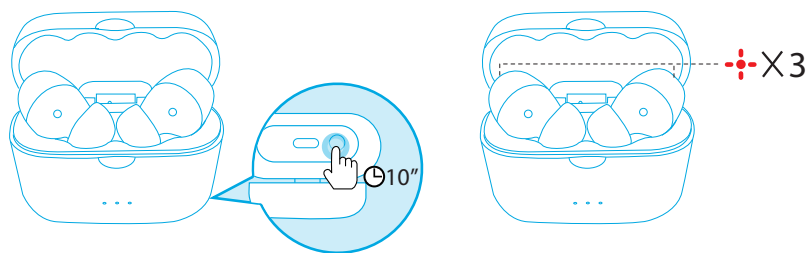
如果耳機無法彼此正確連線或是無法與您的裝置正確連線，請重設耳機。

1. 將耳機放入充電盒，確定它們正在充電中。



2. 保持充電盒開啟，然後按住充電盒底部的按鈕 10 秒，直到兩側耳機上的 LED 指示燈閃爍紅燈 3 次。

→ 將會清除所有記憶體資料。



## 規格

☰ 規格可能隨時變更，恕不另行通知。

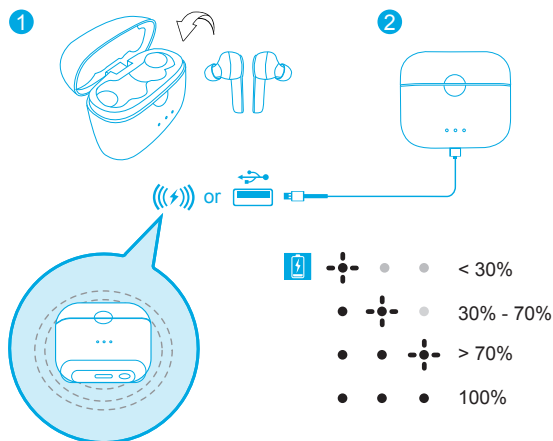
輸入	5 V $\pm$ 500 mA
額定輸出功率	5 mW @ 1% THD
電池容量	55 mA x 2 (耳機) ; 500 mA (充電盒)
充電時間	1.5 小時 (為耳機充電) ; 2 小時 (透過 USB 為充電盒充電) ; 3.5 小時 (透過無線充電器為充電盒充電)
播放時間 (視音量大小與播放內容而有所不同)	7 小時 (使用充電盒時總共 28 小時)
單體大小	6mm 鑽石靈感設計驅動單元 x 2
頻率響應	20 Hz - 20 kHz
阻抗	16 $\Omega$
藍牙版本	V 5.0
藍牙範圍	10 m



## Carregando



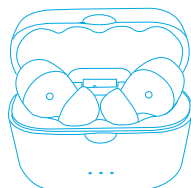
- Abra ou feche a capa carregadora para ativar o LED indicador da bateria.
- Carregue completamente ambos os fones e a capa carregadora antes de usar pela primeira vez.
- Para evitar danos, use o cabo USB-C incluso.
- Você pode carregar a capa carregadora usando um carregador sem fio certificado (não incluso).
- Seque totalmente os fones de ouvido e a porta USB antes de carregar.



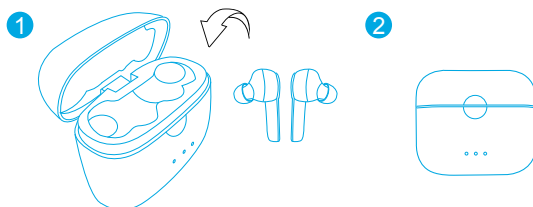
## Ligando/desligando

Abra a capa carregadora e os fones de ouvido serão carregados automaticamente. Coloque os fones de ouvido de volta na capa carregadora e feche a capa; os fones de ouvido serão desligados automaticamente.

ON



OFF





- Para ligá-los manualmente, mantenha o dedo no touchpad em qualquer um dos fones de ouvido por cerca de 2 segundos até que o indicador LED pisque na cor branca uma vez.

# Emparelhamento

## Conexão True Wireless Stereo

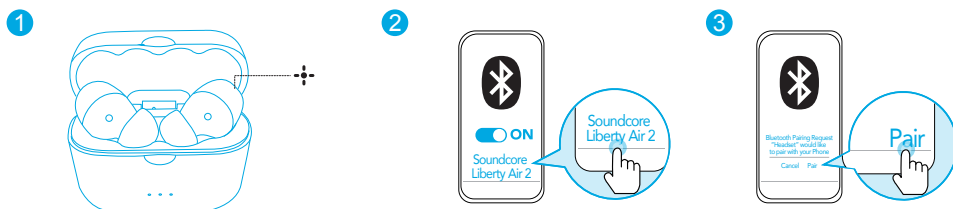
Abra a capa carregadora e os fones de ouvido serão carregados automaticamente. O fone de ouvido direito se conectará automaticamente ao fone de ouvido esquerdo.

### Indicações LED (fones de ouvido)

	Branco pulsante	TWS conectando-se
	Luz branca constante por 1 segundo	TWS conectado

## Emparelhamento por Bluetooth com o seu dispositivo

Os fones de ouvido entrarão no modo de emparelhamento quando o TWS for conectado ou quando ligados no modo mono. Você precisa confirmar a conexão quando ver uma tela pop-up.




### Indicações LED (fones de ouvido)

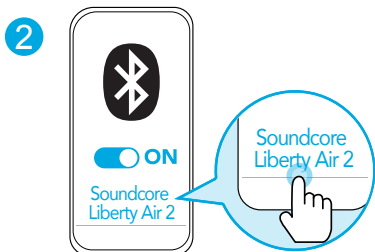
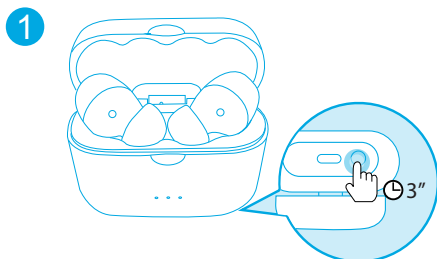
	Luz branca piscando rapidamente	Emparelhamento Bluetooth
	Luz branca piscando lentamente	Bluetooth conectado



- No processo de emparelhamento, alguns dispositivos **não são compatíveis com os nomes de emparelhamento duplo** primário/secundário da Qualcomm True Wireless; você **pode receber um aviso de "erro de conexão"** ao tocar em "Emparelhar" ou é possível que nenhuma tela apareça. Não se preocupe, isto não irá influenciar a utilização.
- Depois de emparelhados corretamente, o fone de ouvido primário se conecta ao seu dispositivo e transfere o sinal para o fone secundário, que não se conectará ao seu dispositivo. Como resultado, na lista de emparelhamento Bluetooth do seu dispositivo, ele pode indicar que apenas um lado está conectado e o outro não.

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

Para emparelhar com outro dispositivo Bluetooth, coloque os fones de ouvido de volta na capa carregadora e certifique-se de que eles estejam sendo carregados, mantenha a capa aberta e mantenha o botão no fundo da capa carregadora pressionado por cerca de 3 segundos até que os indicadores LED nos fones de ouvido pisque na cor branca rapidamente.



- Toda vez que você ligar seus fones de ouvido Soundcore, ele se conectará ao último dispositivo conectado, caso esteja disponível dentro do alcance do Bluetooth.
- **Modo mono:** Quando o Bluetooth for conectado, você pode usar qualquer um dos fones de ouvido apenas colocando o outro de volta na capa carregadora e fechando a capa.

## Como usar

1. Escolha as pontas dos fones de ouvido que melhor se adaptem à sua orelha.
2. Coloque os fones no canal interno do ouvido.
3. Gire até encontrar a posição mais confortável.

## Controles



Todos os controles no modo estéreo podem ser personalizados no aplicativo Soundcore.

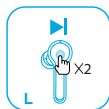


Reproduzir/Pausar



Toque duas vezes (D)

Próxima faixa



Toque duas vezes (E)

Aumentar / Diminuir volume



Tocar uma vez



Atender/encerrar chamada



Toque duas vezes (E/D)

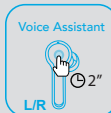
Rejeitar chamada



Mantenha pressionado por cerca de 2 segundo (E/D)



Ativar a Siri ou outro software de assistente por voz




Mantenha pressionado por cerca de 2 segundo (E/D)

Modo mono (os controles no modo Mono não podem ser personalizados no aplicativo)

Reproduzir/Pausar	Toque duas vezes
Atender/encerrar chamada	
Rejeitar chamada	Mantenha pressionado por cerca de 2 segundo
Ativar a Siri ou outro software de assistente por voz	

## Aplicativo Soundcore

 Certifique-se de que o firmware dos fones de ouvido esteja sempre atualizado antes de usar.

Baixe o aplicativo Soundcore para HearID, personalização de IU, configurações de EQ e atualização de firmware de fones de ouvido.

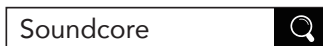
- **HearID:** O HearID mapeia sua sensibilidade de audição pessoal em várias frequências e analisa os resultados. Ele personaliza as configurações de EQ e cria um perfil de som personalizado para você.
- **Personalização de IU:** No modo estéreo, todos os controles podem ser personalizados no aplicativo. No modo mono, os controles são fixos.
- **Configurações de EQ:** Há mais de 20 configurações de EQ à sua disposição no aplicativo

para otimizar a sua experiência enquanto ouve diferentes estilos musicais.

- **Atualização de firmware de fones de ouvido:** O firmware de fones de ouvido pode ser atualizado no aplicativo. Você será informado depois que a nova versão do firmware for detectada ao conectar os fones de ouvido ao aplicativo.



Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

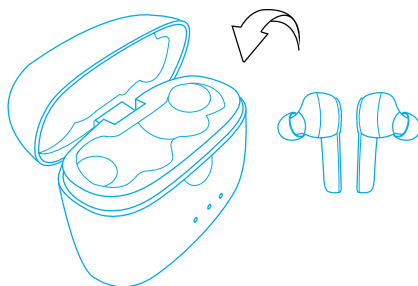


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## Reiniciar

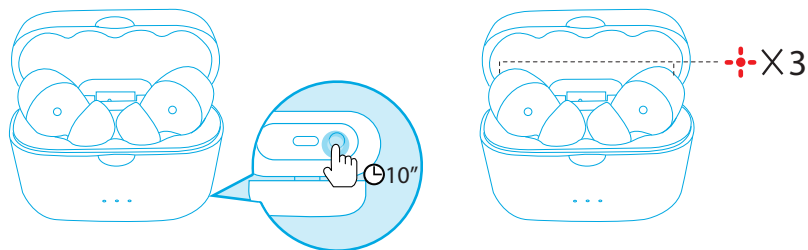
Reinicie os fones de ouvido se eles não se conectarem um com o outro ou com o seu dispositivo corretamente.

1. Coloque os fones de ouvido na capa carregadora e certifique-se de que estão sendo carregados.



2. Mantenha a capa carregadora aberta, mantenha o botão no fundo da capa carregadora pressionado por cerca de 10 segundos até que os indicadores LED em ambos os fones pisquem na cor vermelha 3 vezes.

→ Todos os dados da memória serão apagados.



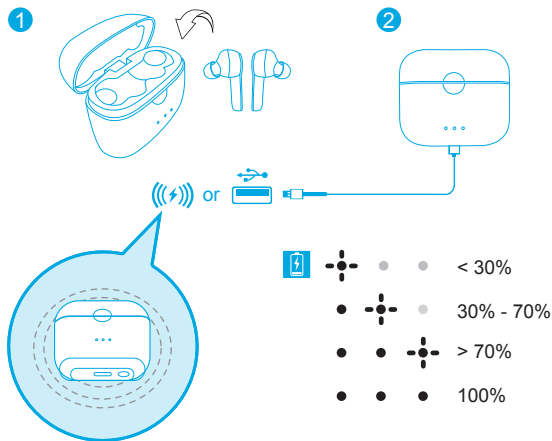
## Especificações

☰ As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Entrada	5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA
Potência de saída nominal	5 mW a 1% THD
Capacidade da bateria	55 mA x 2 (fones de ouvido); 500 mA (capa carregadora)
Tempo de carregamento	1.5 hora (para fones de ouvido); 2 hora (para capa carregadora por USB); 3.5 hora (para capa carregadora por carregador sem fio)
Reprodução (varia de acordo com o volume e o conteúdo)	7 hora (total de 28 hora para capa carregadora)
Tamanho do driver	Driver revestido a diamante de 6 mm x 2
Resposta de frequência	20 Hz - 20 kHz
Impedância	16 $\Omega$
Versão do Bluetooth	V 5.0
Alcance do Bluetooth	10 m / 33 pés



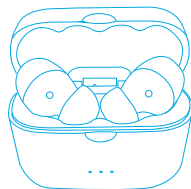
- افتح حاوية الشحن أو أغلقها لتنشيط مؤشر LED على البطارية.
- قم بشحن سماعات الأذن وحاوية الشحن بالكامل قبل الاستخدام لأول مرة.
- من أجل تجنب الأضرار، استخدم كابل USB من النوع C المضمن.
- يُمكنك شحن حاوية الشحن باستخدام شاحن لاسلكي معتمد (غير مزود).
- قم بتجفيف سماعات الأذن ومنفذ USB تمامًا قبل الشحن.



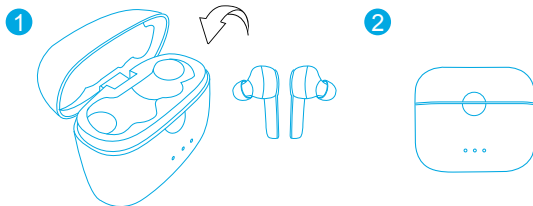
## تشغيل/إيقاف التشغيل

- افتح حاوية الشحن وستعمل سماعات الأذن تلقائيًا.
- ضع سماعات الأذن مرة أخرى في حاوية الشحن وأغلقها، سيتم إيقاف تشغيل سماعات الأذن تلقائيًا.

ON



OFF



- لتشغيلها يدويًا، اضغط مطولاً في لوحة اللمس على واحدة من سماعات الأذن لمدة 2 ثانية حتى يومض مؤشر LED باللون الأبيض مرة واحدة.

## الاتصال عبر تقنية True Wireless Stereo

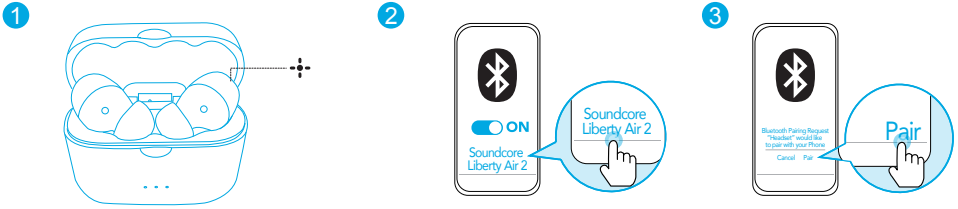
افتح حاوية الشحن وستعمل سماعات الأذن تلقائيًا. ستتصل سماعة الأذن اليمنى بسماعة الأذن اليسرى تلقائيًا.

### تصرفات LED (سماعات الأذن)

جارٍ اتصال TWS	أبيض مُتقطع	⊖ ⊕
TWS مُتصل	أبيض ثابت لمدة 1 من الثواني	○

## جارٍ الاقتران عبر Bluetooth بجهازك

ستدخل سماعات الأذن وضع الاقتران عند اتصال TWS أو عند التشغيل في الوضع الأحادي. يُطلب منك تأكيد الاتصال عندما ترى شاشة منبثقة.



### تصرفات LED (سماعات الأذن)

الاقتران عبر Bluetooth	أبيض وامض بسرعة	⊖ ⊕
تم الاتصال عبر Bluetooth	أبيض وامض ببطء	⊖ ⊕

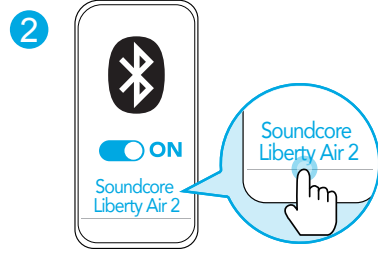
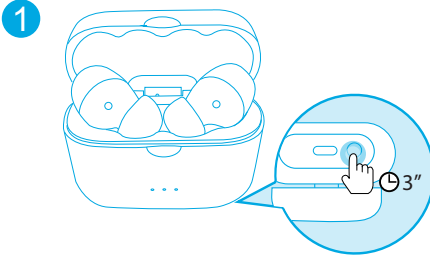


- في عملية الاقتران، لا تتوافق بعض الأجهزة مع أسماء الاقتران المزدوجة Qualcomm True اللاسلكية الأساسية والثانوية، فقد تلاحظ "اتصال غير ناجح" عند النقر فوق "اقتران" أو حتى عدم ظهور شاشة منبثقة. لا تقلق فلن تؤثر على الاستخدام.
- بمجرد الاقتران بنجاح، ستتصل سماعة الأذن الأساسية بجهازك وتنقل الإشارة إلى سماعة الأذن الثانوية، ولن تتصل السماعة الأخرى بجهازك. نتيجة لذلك، في قائمة اقتران Bluetooth بجهازك، قد يشير إلى أن جانبًا واحدًا فقط متصل بينما الجانب الآخر غير متصل.

BLUETOOTH	<input checked="" type="checkbox"/>
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

للاقتران بجهاز Bluetooth آخر، ضع سماعات الأذن مرة أخرى في حاوية الشحن وتأكد من شحنها، واحتفظ بالغطاء مفتوحًا، ثم اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود في الجزء السفلي من حاوية الشحن لمدة 3 ثواني حتى تومض مؤشرات LED الموجودة على سماعات الأذن باللون الأبيض بسرعة.





- في كل مرة تقوم فيها بتشغيل سماعات أذن Soundcore الخاصة بك، سيتم توصيلها تلقائيًا بأحدث جهاز متصل بنجاح إذا كان ذلك متاحًا في نطاق Bluetooth.
- **الوضع الأحادي:** عند توصيل Bluetooth، لا يمكنك استخدام إحدى سماعات الأذن إلا عن طريق وضع الطرف الآخر من السماعة في حافظة الشحن وإغلاق الغطاء.

## طريقة وضع سماعتَي الأذن

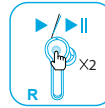
1. اختر سماعتَي الأذن وغطاءيهما الأكثر ملاءمةً لأذنيك.
2. أدخل سماعتَي الأذن في قناتَي أذنيك الداخليتين.
3. بدّل في وضعية الارتداء لإيجاد الوضعية الأكثر راحة.

## عناصر التحكم

يمكن تخصيص جميع عناصر التحكم في وضع استريو في تطبيق Soundcore.



اضغط مرتين (بمينًا)



تشغيل / إيقاف

اضغط مرتين (بسرًا)



المقطع الصوتي التالي

انقر



رفع مستوى الصوت / خفضه



اضغط مرتين (يمينًا/يسارًا)



الرد على مكالمة / إنهاؤها

اضغط مطولاً لمدة 2 ثواني (يمينًا/يسارًا)



رفض مكالمة



اضغط مطولاً لمدة 2 ثواني (يمينًا/يسارًا)



تنشيط Siri أو برامج المساعدة الصوتية الأخرى

الوضع الأحادي (لا يمكن تخصيص عناصر التحكم في الوضع الأحادي في التطبيق)

اضغط مرتين	تشغيل / إيقاف
	الرد على مكالمة / إنهاؤها
اضغط مطولاً لمدة 2 ثواني	رفض مكالمة
	تنشيط Siri أو برامج المساعدة الصوتية الأخرى

## تطبيق Soundcore

تأكد من تحديث البرنامج الثابت لساعات الأذن دائماً قبل الاستخدام.

- قم بتنزيل تطبيق Soundcore لتخصيص HearID وواجهة المستخدم وإعدادات EQ وتحديث البرنامج الثابت لساعات الأذن.
- HearID:** يقوم بتعيين حساسية السمع لديك على ترددات متعددة، وتحليل النتائج. يقوم بتهيئة إعدادات معامل الصوت، وينشئ ملف تعريف للصوت مخصص لك يقوم بتهيئة إعدادات معامل الصوت، وينشئ ملف تعريف للصوت مخصص لك.
- تخصيص واجهة المستخدم:** في وضع استريو، يمكن تخصيص جميع عناصر التحكم في التطبيق في الوضع الأحادي، يتم تثبيت عناصر التحكم.
- إعدادات EQ:** يوجد أكثر من 20 إعداداً لـ EQ يمكنك اختياره في التطبيق لتحسين تجربتك أثناء الاستمتاع بأنواع موسيقى مختلفة.
- تحديث البرنامج الثابت لساعات الأذن:** يُمكن تحديث البرنامج الثابت لساعات الأذن في التطبيق. سيتم إخبارك بمجرد اكتشاف الإصدار الجديد من البرنامج الثابت عند توصيل سماعات الأذن بالتطبيق.



Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

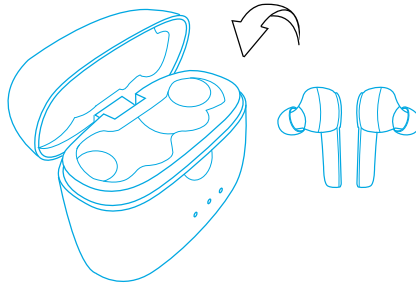


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## إعادة التعيين

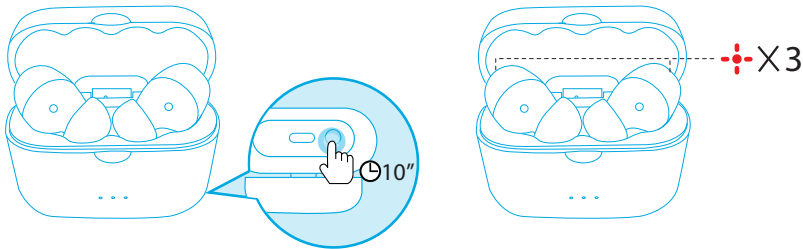
أعد ضبط سماعات الأذن، إذا تعذّر على سماعات الأذن الاتصال مع بعضها البعض بشكل صحيح أو تعذّر الاتصال بجهازك بشكل صحيح.

1. ضع سماعات الأذن في حاوية الشحن وتأكد من أنها قيد الشحن.



2. حافظ على إبقاء حاوية الشحن مفتوحة ثم اضغط مطولاً على الزر الموجود في الجزء السفلي من حاوية الشحن لمدة 10 ثواني حتى تومض مؤشرات LED في كلا سماعاتي الأذن باللون الأحمر لعدد 3 من المرات.

← سيتم مسح جميع بيانات الذاكرة.

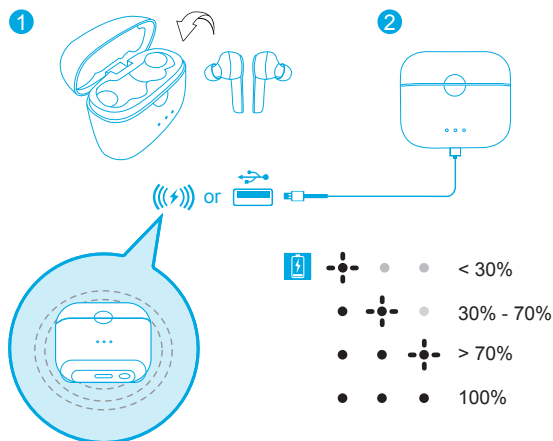


المواصفات

مدخل	5 V --- 500 mA
قوة الإخراج المُصنفة	5 مللي واط عند 1% من التشوه التوافقي الكلي
سعة البطارية	55 مللي أمبير x 2 (سماعتي الأذن)؛ 500 مللي أمبير (حافظة الشحن)
مدة الشحن	1.5 من الساعات (لساعات الأذن)؛ 2 من الساعات (لحافظة الشحن عبر USB)؛ 3.5 من الساعات (لحافظة الشحن عبر الشاحن اللاسلكي)
وقت التشغيل (يختلف بحسب مستوى الصوت والمحتوى)	7 ساعة واحدة (بإجمالي 7 ساعة واحدة مع حافظة الشحن)
حجم المُحرك	عدد 2 من الساعات بقطر 6 مم المستوحاة من الألماس
استجابة التردد	20 هرتز - 20 كيلو هرتز
المقاومة	16 أوم
إصدار Bluetooth	الإصدار 5.0
نطاق Bluetooth	10 متر / 33 قدم



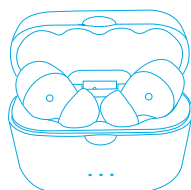
- פתח או סגור את נרתיק הטעינה כדי להפעיל את נורית החיווי של הסוללה.
- טען טעינה מלאה את שתי האוזניות ואת נרתיק הטעינה לפני השימוש בפעם הראשונה.
- כדי למנוע גרימת נזק, השתמש בכבל ה-USB-C המסופק.
- באפשרותך לטעון את נרתיק הטעינה באמצעות מטען אלחוטי מאושר (לא כולל).
- ייבש לגמרי את האוזניות ואת יציאת ה-USB לפני הטעינה.



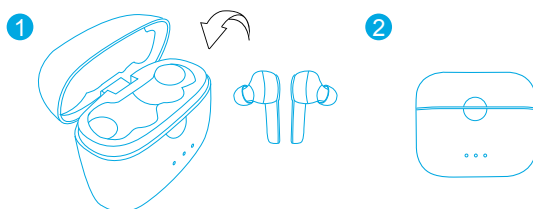
## הפעלה/כיבוי

פתח את נרתיק הטעינה, והאוזניות יופעלו אוטומטית.  
 החזר את האוזניות לנרתיק הטעינה, סגור את נרתיק הטעינה, והאוזניות ייכבו אוטומטית.

ON



OFF



- כדי להפעיל באופן ידני, הקש הקשה ממושכת על לוח המגע באחת האוזניות למשך 2 שניות עד שנורית החיווי תהבהב בלבן פעם אחת.

## חיבור 'סטראו אלחוטי אמיתי' (True Wireless Stereo)

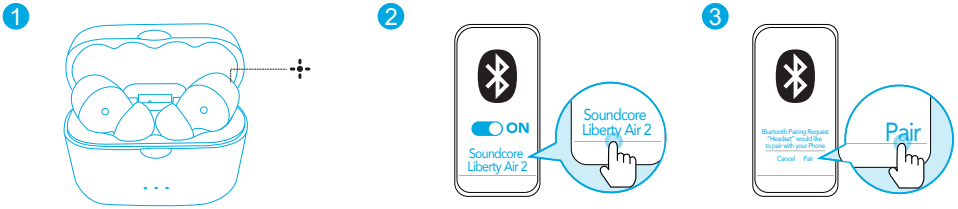
פתח את נרתיק הטעינה, והאוזניות יופעלו אוטומטית. האוזניה הימנית תתחבר אוטומטית לאוזניה השמאלית.

### מצבי נורת הלבד (אוזניות)

TWS מתחבר	לבן מהבהב	
TWS מחובר	לבן מלא (למשך ##-שנייה 1)	

## שיוך Bluetooth עם ההתקן שלך

האוזניות ייכנסו למצב שיוך כאשר יש חיבור TWS או כאשר הן מופעלות במצב מונו. הנך מתבקש לאשר את החיבור בעת הופעת המסך הקופץ.



### מצבי נורת הלבד (אוזניות)

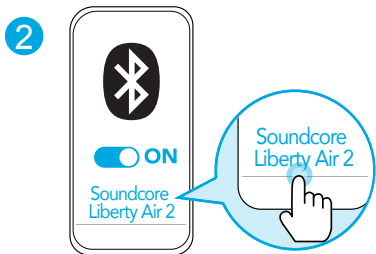
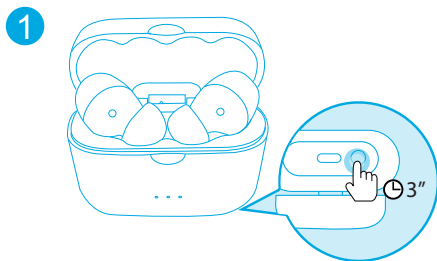
שיוך Bluetooth	לבן מהבהב מהיר	
התקן Bluetooth מחובר	לבן מהבהב אטי	



- בתהליך השיוך, התקנים מסוימים אינם תואמים לשמות שיוך זוגיים מהסוג Qualcomm True Wireless Stereo Primary-Secondary, ייתכן שתופיע הודעה "החיבור נכשל" בעת ההקשה על "שיוך" וייתכן שלא יופיע מסך כלל. אל תדאג, השימוש לא יושפע מכך.
- לאחר השלמת תהליך השיוך, האוזניה הראשית תתחבר אל ההתקן שלך ותעביר את לאוזניה המשנית, האחרונה לא תתחבר אל ההתקן שלך. משום כך, ברשימת השיוך של Bluetooth בהתקן שלך, ייתכן שיראה שרק צד אחד מחובר והשני לא

BLUETOOTH	
Soundcore XXX	Connected
Soundcore XXX-L	Not Connected

כדי לשייך להתקן Bluetooth אחר, החזר את האוזניות לנרתיק הטעינה, ודא שהן נטענות, השאר את הכיסוי פתוח, ולאחר מכן לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן שבתחתית נרתיק הטעינה למשך 3 שניות עד שנוריות החיווי שעל האוזניות מהבהבות במהירות בלבן.



- בכל פעם שתפעיל את אוזניות Soundcore שלך, הן יתחברו באופן אוטומטי אל ההתקן האחרון שאליו היו מחוברות אם החיבור זמין בטווח ה-Bluetooth.
- **מצב מונו:** כשהאזניות מחוברות ב-Bluetooth באפשרותך להשתמש באוזניה אחת בכך שתחזיר את האוזניה השנייה לנרתיק הטעינה ותסגור את הכיסוי.

## לבישה

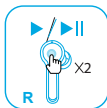
1. בחר את ראשי האוזניות המתאימים לאוזניים שלך בצורה הטובה ביותר.
2. הכנס את האוזניות אל תעלות האוזניים.
3. סובב אותן ונסה למצוא את המיקום הנוח ביותר.

## פקדי המכשיר

את כל הבקרים שבמצב סטראו אפשר להתאים אישית באפליקציית Soundcore.



הקשה פעמיים (ימין)



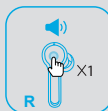
הפעלה/השהיה

הקשה פעמיים (שמאל)



הרצועה הבאה


הקישו



הגבר/הנמך את עוצמת הקול



הקשה פעמיים (שמאל/ימין)



ענה/סיים שיחה

הקש הקשה ממושכת למשך 2 שניות (שמאל/ימין)



דחה שיחה



הקש הקשה ממושכת למשך 2 שניות (שמאל/ימין)



הפעל את Siri או תוכנת סיוע אחרת

מצב מונו (כשהאזניות במצב מונו לא ניתן להתאים אישית את הפקדים)

הקשה פעמיים	הפעלה/השהיה
	ענה/סיים שיחה
הקש הקשה ממושכת למשך 2 שניות	דחה שיחה
	הפעל את Siri או תוכנת סיוע אחרת

## אפליקציית Soundcore

לפני השימוש יש לוודא תמיד שהקושחה של האוזניות מעודכנת.

הורד את היישום של Soundcore לקבלת HearID, התאמה אישית של ממשק משתמש, הגדרות EQ ועדכון הקושחה של האוזניות.

- **HearID:** התכונה HearID ממפה את רגישות השמיעה האישית שלך בתדרים מרובים ומנתחת את התוצאות. התכונה מתאימה את הגדרות ה-EQ ויוצרת פרופיל צליל אישי בשבילך. התכונה מתאימה את הגדרות ה-EQ ויוצרת פרופיל צליל אישי בשבילך.
- **התאמה אישית של ממשק משתמש:** במצב סטראו, כל הפקדים ניתנים להתאמה אישית באפליקציה. במצב מונו, הפקדים אינם ניתנים לשינוי.
- **הגדרות EQ:** לבחירתך למעלה מ-20 הגדרות EQ הנמצאות באפליקציה, ותוכל להשתמש בהן כדי להגיע לחוויית האזנה מיטבית בהאזנה לז'אנרים שונים.
- **עדכון הקושחה של האוזניות:** באפשרותך לעדכן את הקושחה של האוזניות באפליקציה. ברגע שתזוהה גרסה חדשה של הקושחה, האפליקציה תשלח אליך הודעה כאשר תחבר את האוזניות לאפליקציה.





Download the Soundcore App for HearID, UI customization and EQ settings.



Soundcore



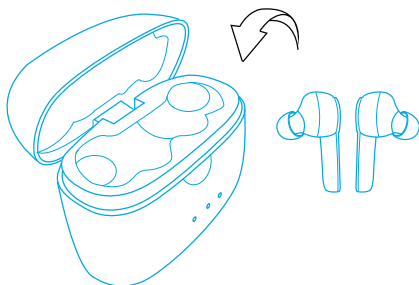
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



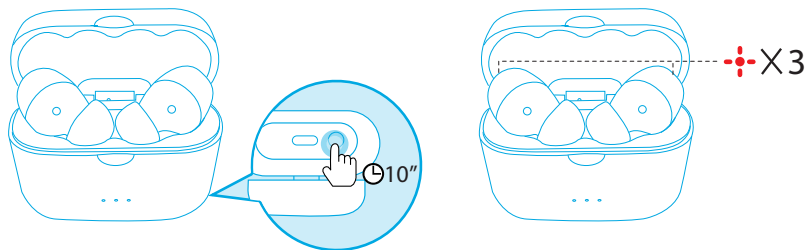
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

## איפוס

אפס את האוזניות אם לא ניתן לחבר אותן זו אל זו כהלכה או אם לא ניתן לחבר אותן להתקן שלך כהלכה.  
1. הנח את האוזניות בתוך נרתיק הטעינה וודא שהן נטענות.



2. השאר את נרתיק הטעינה פתוח, לאחר מכן לחץ לחיצה ממושכת על תחתית נרתיק הטעינה למשך 10 שניות עד שנוריות החיווי בשתי האוזניות מהבהבות באדום 3 פעמים.  
← כל נתוני הזיכרון יימחקו.



המפרט כפוף לשינויים ללא הודעה מראש. 

5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA	הזנת מתח
THD 1% @ 5 מיליוואט	הספק מתח נקוב
55 מילי אמפר x 2 (אוזניות); 500 מילי אמפר (נרתיק טעינה)	קיבולת סוללה
1.5 שעות (עבור האוזניות); 2 שעות (עבור נרתיק הטעינה) בשימוש ב-USB; 3.5 שעות (עבור נרתיק הטעינה בשימוש במטען אלחוטי)	זמן טעינה
7 שעות (סה"כ 7 שעות עם נרתיק הטעינה)	זמן השמעה (משתנה לפי עוצמת הקול והתוכן)
רמקול בהשראת יהלומים בקוטר 6 מ"מ x 2	גודל מנהל ההתקן
20 הרץ - 20 קילו הרץ	היענות תדרים
16 $\Omega$	עכבה
V 5.0	גרסת Bluetooth
10 מטר / 33 רגל	טווח Bluetooth